



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 41 (124)

Ausgabe 15/2014

Freitag, den 11. April 2014

Feller Maximiner Weinspektakel 2014

Gastland
Schweiz

Weitere Infos und Vorverkauf unter: Weinspektakel.de



Weitere Infos und Vorverkauf unter: Weinspektakel.de

Samstag, 12.4.

16 - 21 Uhr: Große Wein-, Sekt- und Edelbrandverkostung
Kunstaussstellung im Gewölbekeller
ab 21 Uhr: Rolling Stones Show mit „The Tumblin' Dice“

Sonntag, 13.4.

13 Uhr: Feller Maximiner Bänkelsängertour
Kunsthändler- und Bauernmarkt
Ausstellung historischer Traktoren und Schlepper
ab 16 Uhr: Große Wein-, Sekt- und Edelbrandverkostung

Eintritt je Tag: 15 €

Freier Eintritt zum Bauern- und Kunsthändlermarkt sowie zur Kunstaussstellung

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
 - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
 - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
 - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
 - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses,
Standort Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses,
Standort Marienkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)
Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Redaktionsschlussvorverlegungen

Der Feiertag "Ostermontag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich. Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 17/2014 müssen bis

Donnerstag, 17.04.2014 um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Der Feiertag "Tag der Arbeit" (1. Mai) macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 18/2014 müssen bis

Freitag, 25.04.2014, um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich



Stellenausschreibungen



Ortsgemeinde Detzem

Die **Ortsgemeinde Detzem** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** für die Kindertagesstätte St. Donatus

eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe
- Staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder Kinderpfleger/in -

in Teilzeit mit einem Beschäftigungsumfang von 75 v. H (zurzeit 29,25 Stunden/Woche) befristet wegen Mutterschutz/Elternzeit einer Mitarbeiterin bis **zunächst 28.02.2015**.

Die Kindertagesstätte St. Donatus wird ab 01.01.2014 mit einer geöffneten Kindergartengruppe mit 22 Plätzen und einer altersgemischten Gruppe mit 15 Plätzen geführt. Es können insgesamt bis zu 37 Kinder ganztägig betreut werden.

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team mit Raum für eigene Ideen.

Wir erwarten Berufserfahrung, Kreativität, Musikalität und die Umsetzung des pädagogischen Konzeptes sowie eine vertrauensvolle Zusammenarbeit im Team und in der Elternarbeit.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **02.05.2014** an die

Ortsgemeinde Detzem
Herrn Ortsbürgermeister Albin Merten
Agritiusstraße 4
54340 Detzem

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Katastrophenschutzübung in Konz
- Inklusion: Gesetzliche Grundlagen fehlen

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann.....Tel.-Nr.: 06502/5066-450
 Sprechstunden dienstags
 E-Mail: christmann.s@schweich.de
 von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung
 im Familienbüro, Altes Weinhaus,
 Brückenstraße 46, 54338 Schweich.

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
 an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche bzw. biete Fahrgelegenheit
 (bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Biete Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 02/2014
 von: Mehring
 nach: Trier
 Wochentage: Montag - Freitag
 Abfahrt: ca. 08:00 Uhr
 Rückfahrt: ca. 17:15 Uhr
 Beginn ab: sofort
 Telefon: 0160/1566491

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail :.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:
.....
.....Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
13/14	2 Lattenroste (100 x 200 cm)	06502/8685

Verloren / Gefunden**Verloren**

Zurzeit liegen dem Fundbüro keine aktuellen Verlustmeldungen vor.

GefundenFolgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:

In Schweich, Bahnhofstraße gegenüber dem Kindergarten wurde ein Herrenrad (1088) gefunden.

Im Brunnenzentrum Schweich wurde ein leichter Crinckle-Schal (1089) gefunden.

Auf dem Radweg Lörsch wurde eine Sonnenbrille (1090) gefunden. Auf dem Radweg Riol, Höhe Campingplatz wurde ein Rosenkranz (1091) gefunden.

In Schweich, anlässlich des Fahrtumlaufs sind ein Badetuch und Badeschuhe (1092) liegen geblieben.

An der Schleusenbrücke in Detzem wurde eine Mädchentasche mit diverser Inhalt, u.a. eine Brille mit Sehstärke (1093) gefunden.

In Schweich, Spielplatz Richtstraße, Nähe Eiscafé wurde eine Kinderkorrekturbrille (1094) gefunden.

In Leiwien, Liviastraße wurde eine Korrekturbrille (1095) gefunden.

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203**Nachrichten aus der
Römischen Weinstraße****Museumsmühle****„Molitorsmühle“ - Schweich**

Die Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach öffnet wieder ihre Türen von Ostern bis Ende Oktober.

„Wasser auf die Mühl' gekehrt“ wird samstags, sonn- und feiertags, jeweils von 14.00 bis 18.00 Uhr. Führungen sind ganzjährig und auch wochentags nach Absprache möglich.

Extra-Tipp zum Vormerken:**Am Sonntag, 22. Juni 2014 feiert die Molitorsmühle ihr traditionelles Mühlenfest.** Weitere Informationen zur Museumsmühle gibt es unter www.molitorsmuehle.de**Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 11.04. bis 17.04.2014**

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
11. - 13.04.2014	Fell	Feller Maximiner Weinspektakel	Silvanussaal, Weinlokal und Restaurant „Zum Winzerkeller“ Kirchstrasse 41, Fell
11.04.2014	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro P.
12.04.2014	Föhren	Frühlingskonzert	Gesangverein, Bürgerhaus Föhren
12.04.2014	Föhren	6. Offizieller Bendersbachtallauf	LG Meulendorf Föhren, Beginn 15.00 Uhr ab Viezkelterstation
13.04.2014	Kenn	Familienkonzert	Musikverein Kenn, Mehrzweckhalle Kenn
13.04.2014	Föhren	Kreuzweg am Heilbrunnen	KAB
16.04.2014	Föhren	Demenzbetreuung	Lebendiges Föhren
17.04.2014	Föhren	Tageswanderung	HuVV
17.04.2014	Longuich	Seniorenwanderung; RW über Sang, Longuicher Sauerbrunnen, Ruwer-Sportplatz, Schlussrast Eiscafe San Marco; WZ: 2 Std. WF: P. u. B. Müllers	Eifelverein Ortsgruppe Trier; 13.53 Uhr Sportplatz Ruwer, mit PKW oder Bus L 1 (13.35 Uhr ab Porta Hst. 3) zur Hst. Sportplatz

Mitteilungen der Feuerwehren**Freiwillige Feuerwehr Ensch**Unsere nächste Übung findet am **Montag, 14. April 2014 um 19:30 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.**Freiwillige Feuerwehr Fell**Unsere nächste Übung findet am **Dienstag, 15. April 2014, um 19:00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.**Freiwillige Feuerwehr Föhren**Am **Mittwoch, 16.04.2014 findet um 19:30 Uhr** unsere nächste Übung statt.**Freiwillige Feuerwehr Longuich**Am **Dienstag, dem 15.04.2014 findet um 19:00 Uhr** eine Übung für alle Atemschutzgeräteträger statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Unsere nächste Übung ist am kommenden **Samstag, dem 12.04.2014 um 14.00 Uhr**. Zeitgleich findet auch der jährliche „Bendersbachtal-lauf“ statt bei dessen Absicherung wir mitwirken.

Freiwillige Feuerwehr Pölich

Unsere nächste Übung findet statt am Montag, dem 14. April 2014 um 19.30 Uhr.

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Samstag, dem 12.04.2014** findet ab **09:00 Uhr** eine ganztägige Ausbildung mit dem Thema „Einheiten im TH-Einsatz statt“. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Wir treffen uns am **Samstag, dem 12. April um 08:00 Uhr** um die Pflasterarbeiten rund ums Feuerwehrhaus fertig zu stellen. Bitte vollzählig und pünktlich erscheinen.

Einladung für die aktiven Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Köwerich

Am **Donnerstag, dem 15.05.2014, 19:30 Uhr** findet im Feuerwehrgerätehaus, Schulstraße 6, 54340 Köwerich, die Neuwahl des stellvertretenden Wehrlführers der Freiwilligen Feuerwehr Köwerich statt. Wahlberechtigt sind alle aktiven Feuerwehrangehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Köwerich sowie die Mitglieder der Jugendfeuerwehr, die am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Briefwahl ist nicht möglich. Das Wählerverzeichnis kann ab dem 28. April 2014 während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10, eingesehen werden. Zu dieser Wahlversammlung lade ich alle Wahlberechtigten herzlich ein.

Schweich, 07.04.2014
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.



Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Familienbündnis Römische Weinstraße

Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE

Ansprechpartner:

Dirk Marmann **Susanne Christmann**
Telefon 06502 - 5066 460 Telefon 06502 - 5066 450

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL. 06502 5066-450 · INFO @ FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH · FAX: 06502 5066-450 · WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Lebensberatung

Offene Beratung für Kinder, Jugendliche, Eltern und andere Erziehungspersonen zu folgenden Fragen:

1. Erziehung und Schule
2. Zusammenleben in der Familie
3. Trennung und Scheidung

Die Beratung ist gebührenfrei

Ort: Kinder- und Jugendbüro der VG Schweich (Altes Weinhaus, Brückenstr. 46, 54338 Schweich)

Termine: in den Schulzeiten

1. Donnerstag im Monat: 17.00 bis 19.00 Uhr
3. Donnerstag im Monat: 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Schulnachrichten

Grundschule Leiwien

Info-Abend zum bevorstehenden Zirkusprojekt

Großzügige Spende der Winzerkapelle Harmonie Leiwien

In der Woche vom 30.06. – 05.07.2014 veranstaltet die Grundschule Leiwien ein großes Zirkusprojekt. In dieser Woche steht der gesamte Unterricht unter dem „Vorzeichen Zirkus“; alle Gruppen werden dann für zwei Zirkusvorstellungen am Samstag proben. Hierfür fand am Montag, 17.02.2014 in den Räumen der Grundschule Leiwien ein Informationsabend statt, an dem Herr Waskow vom Zirkus ZappZarap über das Projekt und den Ablauf informierte. Herr Berthold Biber, Vorsitzender der Winzerkapelle Harmonie Leiwien, nahm den Abend zum Anlass, die diesjährige Spende aus dem Sammlungserlös des Adventskonzertes an den Förderverein der Grundschule zu überreichen. Herr Markus Jostock, Vorsitzender des Fördervereins, hatte die große Freude einen Betrag von 350 Euro als Spende von Herrn Biber entgegenzunehmen.



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behörden-gänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Die Kosten für das Zirkusprojekt (ca. 10000 Euro), die sich zum Teil aus den Einnahmen refinanzieren, werden finanziert durch das Kulturbüro Rheinland-Pfalz, Trägerorganisation der FSJ-Kräfte an der Ganztagschule Leiwen und - als Zwischenfinanzierung - vom Förderverein der Grundschule.



Grundschule Mehring

Die Jungen und Mädchen der GS Mehring erreichten beim Hallenfußballturnier der Grundschulen des Kreises Trier Saarburg jeweils die Endrunde. Die Trainer Herr Herber und Herr Olinger hatten seit Januar einen Teil ihrer Freizeit geopfert, um die Kinder für dieses Turnier fit zu machen. So war die Freude über diesen Erfolg schon mal groß! Die Jungen errangen dann in Mertesdorf im Finale durch spielerisches Können und große Einsatzbereitschaft den Vizemeistertitel. Die Mädchen standen ihnen in nichts nach und holten beim Finale in Mehring den 3. Platz! Beiden Mannschaften die herzlichsten Glückwünsche zu ihrem tollen Erfolg, den beiden Trainern auch die herzlichsten Glückwünsche und vielen Dank für Ihr Engagement!



Grundschule am Bodenländchen Schweich

Trainerin Anna Stoffel hatte in diesem Schuljahr wieder alle Hände voll zu tun - sowohl die Mädchen- als auch die Jungenmannschaft der Grundschule am Bodenländchen spielte sich in den Vorrundenturnieren in die Finalrunde. Für die Jungen erfüllte sich der Fußballtraum, als Turniersieger den Platz zu verlassen. Bei den Mädchen fehlte trotz guter Leistungen bei spannenden Spielen das letzte Quäntchen Glück.

Beim hart umkämpften Fußballturnier der Jungen mussten sich die Schweicher Jungs der mächtigen Konkurrenz stellen. Der Sieg im Finale über den starken Gegner aus Mehring freut die Schweicher Fußballverrückten umso mehr. Es war ein packendes und faires Turnier, bei dem keine großen Leistungsunterschiede zu erkennen waren. In der eigenen Gruppe spielte Schweich zunächst 0:0 gegen Saarburg, konnte sich dann aber gegen Hermeskeil (2:0), Osburg (1:0) und Ralingen (2:1) durchsetzen und ins Finale spielen. Dort traf die Mannschaft auf Dauerkonkurrenten Mehring. In einem spannenden Finale, bei dem bis zum Schluss noch alles offen schien, fiel das erlösende Tor für Schweich in den letzten Minuten vor dem Abpfiff. Die stolze Mannschaft nahm die bei der Siegerehrung Urkunde und Wimpel aus der Hand von Schulspportreferentin Birgit Feilen entgegen. Zum diesjährigen Finale der Mädchen konnten sich acht Mannschaften aus dem Kreis Trier-Saarburg qualifizieren. Die Spiele zeigten: Die Leistungen waren bei knappen Ergebnissen noch ausgeglichener als beim Jungenturnier. Über den 5. Platz konnten sich die Mädchen daher trotzdem freuen - mit ihrer Mannschaftsleistung mussten sie sich keinesfalls verstecken. Auch, dass sowohl das große als auch das kleine Finale im Siebenmeterschießen entschieden werden musste, weist auf enge Entscheidungen hin. Aber damit standen die Platzierungen im oberen Feld fest: Zerf stellt die diesjährigen Kreismeisterinnen, gefolgt von Osburg. Auf dem 3. Platz landete Mehring, Platz 4 erkämpften sich die Mädchen aus Trierweiler. Im Spiel um Platz 5 konnte sich Schweich gegen Nitel durchsetzen, und Farschweiler entschied den Kampf um Platz 7 gegen Leiwen für sich. Als Sieger können sich aber eigentlich alle Mannschaften sehen: Sie haben mit durchweg sehr fairen und gleichwertigen Spielen für den Mädchenfußball und den Spaß an diesem Spiel geworben. Die Turniere auf Kreisebene sind damit für dieses Schuljahr entschieden. Nun freuen sich die Jungen und Mädchen am Bodenländchen auf das Fritz-Walter-Turnier am 28. Mai, das in diesem Schuljahr als Inklusionsturnier gemeinsam mit der Treverer-Schule, der Meulenwald-Schule, der Levana-Schule und der Don-Bosco-Schule ausgetragen wird. Bei diesem Turnier zählt weniger der Leistungsgedanke, sondern die Freude am gemeinsamen Spiel. Alle Kinder können an diesem Tag auch das DFB-Schnupperabzeichen erwerben.



Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

**MTB-AG der Friedrich-Spee-Realschule Plus
nimmt an der Benefiztour zugunsten des Vereins
„nestwärme e.V.“ teil**

Um 10 Uhr starteten die knapp 100 Fahrer bei strahlendem Sonnenschein in Bernkastel-Kues. Zunächst rollte das Feld gemütlich über den Mosel-Maare-Radweg bis nach Mülheim.

Dann ging es am Veldenzer Bach entlang nach Veldenz, wo wir in einen Trail, der durch das Hinterbachtal führt einstieg. Am Bachlauf entlang führte uns ein schmaler Waldpfad bis zur Tihlen Mühle. Über einen stetig ansteigenden Forstweg erreichten wir Monzelfeld, mit ca. 434 M. ü. NN der höchste Punkt dieser Tour. Wir fahren weiter, teilweise über Trails und Schotterpisten, bis hoch zum „Olymp“, dem Hausberg von Bernkastel-Kues. Dort erwartet uns ein teils flowiger Single-Trail, der uns am Parkplatz der Jugendherberge von Bernkastel, ausspuckte. Jetzt rollten wir an der Burg Landshut vorbei und stiegen etwas unterhalb von ihr in einen Trail ein, hinunter zum Highlight der Stadt Bernkastel, dem Wasserfall. Nach einem kurzen Stück am Bach entlang, über 2 Holzbrücken, ging es zunächst durch die Altstadt von Bernkastel und zurück zum Ausgangspunkt. Der Fahrradcomputer zeigte 21 gefahrene km und 400 hm (Höhenmeter) an.

Vom 19. - 26. Juli nehmen 6 Schüler/innen und 2 Lehrer der Friedrich-Spee-Realschule Plus an der Fairplaytour 2014 teil. Diese Tour startet in Mendig, führt durch Rheinland-Pfalz, Belgien, Luxemburg, Frankreich und das Saarland, bevor sie in Trier endet. Dabei sind in 8 Etappen rund 800 km zu bewältigen.

Meulenwald-Schule Schweich

Meulenwald-Schule in Schweich

bietet attraktive Stelle im Freiwilligendienst

Die Meulenwald-Schule bietet auch im kommenden Schuljahr wieder die Möglichkeit, ein freiwilliges soziales Jahr (FSJ) abzuleisten. Das Angebot richtet sich an junge Menschen ab 18 Jahren, die Erfahrungen und Einblicke in einem pädagogischen Berufsfeld sammeln möchten. Voraussetzungen sind das Interesse daran, Schülerinnen und Schüler zu begleiten und zu fördern, eine positive Einstellung zur Schule sowie Freude an der Zusammenarbeit im Team. Die Mitarbeit in den Förderbereichen „Lernen“ und „Sprache“ gibt jungen Menschen die Möglichkeit, sich persönlich weiter zu entwickeln und neue Lern- und Erfahrungsräume zu erkunden. Unter fachlicher Anleitung von Förderlehrern und pädagogischen Fachkräften werden Erfahrungen in einem interessanten pädagogischen Berufsfeld gesammelt, welche als Orientierungs- und Entscheidungshilfen für die spätere berufliche Laufbahn sehr von Vorteil sein können. Das FSJ unterstützt die persönliche und berufliche Weiterentwicklung; es erhöht das Verantwortungsbewusstsein für die Gesellschaft, fördert soziales Lernen und den Erwerb sozialer Kompetenzen. In überregionalen Bildungsseminaren mit abwechslungsreichen Fachthemen erhalten die Teilnehmer Gelegenheit sich über ihre Erfahrungen in den Einsatzstellen auszutauschen und für sie wichtige Themen zu besprechen.

Die Teilnehmer an einem sozialen Jahr erhalten ein monatliches Taschengeld sowie alle Leistungen zur Sozialversicherung (Pflege-, Renten-, Kranken- und Arbeitslosenversicherung).

Interessiert, und weitere Information: Schulleitung der Meulenwald-Schule, Isseler Str. 37, 54338 Schweich; Tel.: 06502 910 950.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Viele Informationen zur Rente gibt es bei Veranstaltungen der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in der Auskunfts- und Beratungsstelle, Herzogenbuscher Straße 54 in Trier:

Am **6. Mai** zum Thema „Meine Altersvorsorge“ - Was habe ich schon, was brauche ich noch? Also über die gesetzliche, betriebliche und private Altersvorsorge bei Invalidität, Alter oder Tod, über staatliche Hilfen und vieles mehr zur Altersvorsorge.

Am **20. Mai** zum Thema „Erwerbsgemindert oder berufsunfähig“ - Was wäre wenn? - Also über Berufsunfähigkeit und Erwerbsminderung, wie lange eine Rente gezahlt wird und in welcher Höhe.

Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 16:30 Uhr. Die Teilnahme an den Informationsveranstaltungen ist kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Telefon 0651 14550-0, Fax 0651 14550-50 oder E-Mail aub-stelle-trier@drv-rlp.de.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des **Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege** findet am **Donnerstag, dem 17. April 2014** um 20.00 Uhr im Bürgerhaus (Sitzungssaal) statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

1. Mitteilungen
2. Vergaben
3. Bauangelegenheiten
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Sonstiges

*Bekond, 7. April 2014
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Bürgersprechstunde

Wegen einer weiteren Veranstaltung findet die Bürgersprechstunde am **Montag, dem 14. April 2014** von 18.30 - 20.00 Uhr statt. Ich bitte um Beachtung.

*Bekond, 7. April 2014
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Sanierung Kirchstraße

Aus bautechnischen Gründen musste der Beginn der Bauarbeiten in der Kirchstraße verschoben werden. Nach Rücksprache mit der Bauleitung wird nach Ostern, am Dienstag, dem 22. April 2014 mit den Arbeiten begonnen. Im ersten Schritt wird die Teilsickerleitung in der Moselstraße von der Brenn bis zum Hotel Pelzer verlegt. Während der Arbeiten in der Moselstraße ist dieser Teilbereich für den Fahrzeugverkehr für ca. 2 Wochen voll gesperrt. Danach geht es mit dem ersten Bauabschnitt vom Hotel Pelzer bis zur Kirche weiter. Welche Bereiche wann gesperrt werden und welche Umleitungen vorgesehen sind, wird rechtzeitig bekanntgegeben. Damit die Freiwillige Feuerwehr nicht bei Einsatzfahrten durch parkende Fahrzeuge behindert wird, gilt in der Straße am Hostert, dem Talweg und der Schulstraße absolutes Parkverbot im Straßenbereich während der gesamten Bauphase von Ende April bis ca. Dezember 2014. Wir bitten die Anlieger um Verständnis und um Beachtung der notwendigen Maßnahmen.

*Bekond, 7. April 2014
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Produktiv zu neuen Projekten

Arbeitsgruppe Bürgerwerkstatt

Wie bereits mitgeteilt, trifft sich die Arbeitsgruppe nach der erfolgreichen Bürgerwerkstatt erstmals am **Montag, dem 14. April 2014 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus**.

Folgende Themen stehen zur Diskussion:

Projektidee 1: „Wir nutzen das Web 2.0 für das Miteinander im Dorf.“ Der einfache und schnelle Austausch über das Web 2.0 soll dazu genutzt werden, sich gegenseitig schnell und aktuell zu informieren und im Bedarfsfall flexibel Hilfe anzubieten. Außerdem soll der Gemeinderat gefragt werden, ob die Homepage der Gemeinde Bekond als Plattform zum Austausch von Dorfbewohnern genutzt werden könnte.

Projektidee 2: „Wir organisieren flexible Hilfen im Alltag.“ Es geht darum, Selbsthilfe bei Alltagsproblemen zu organisieren, mit denen beispielsweise Familienmütter und -väter, behinderte Menschen oder alleinstehende Senioren/innen konfrontiert sind. Dazu sollen moderne Informations- und Kommunikationstechnologien, v.a. das Internet eingesetzt werden (s. Projekt 1).

Projektidee 3: „Wir werben für Feste im Dorf.“ Straßenfeste, Feste für und mit Nachbar/innen, Dorffeste sind unverzichtbar, sie prägen die Kultur eines Dorfes. Feiern und Feste dienen der Verständigung zwischen alten und neuen Bürger/innen, sie stärken das soziale Leben. Bekond hat diesbezüglich eine reiche Tradition, die gepflegt werden will.

Die Teilnehmer/innen der Bürgerwerkstatt werden im ersten Treffen der Arbeitsgruppe am Montag, den 14.04.2014 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus mit der Ausarbeitung der skizzierten Ideen beginnen. Weitere interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, aktiv an den Projekten mitzuarbeiten.

Bekond, 07.04.2014
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Tel. 06507/802725
Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem am 1. April 2014

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Albin Merten und in Anwesenheit von Schriftführerin Margit Dixius von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **01.04.2014** im „Bürgerhaus“ in Detzem eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

1.1 Kommunalwahlen am 25. Mai 2014 - Nutzung Briefwahl

In seiner Eigenschaft als Gemeindevorstand informiert der Vorsitzende darüber, dass am 25. Mai 2014 neben den Kommunalwahlen (4 Wahlen) auch die Europawahl stattfindet. In der Ortsgemeinde Detzem sind die Bürgerinnen und Bürger aufgefordert über den Kandidaten für das Amt des Ortsbürgermeisters und die Besetzung der Gremien Gemeinderat, Verbandsgemeinderat und Kreistag zu bestimmen. Dem Wähler wird hierbei einiges abverlangt und in Detzem wird die Wahl zum Gemeinderat wohl als Verhältniswahl durchgeführt. Diesbezüglich teilt Herr Merten mit, dass es unabhängig davon ob man am Wahltag nicht zu Hause oder im Urlaub ist, sinnvoll sein kann über die Briefwahl nach zu denken. Diese kann man mittlerweile auch ohne Angabe von Gründen beantragen. Für Informationen bezüglich der Beantragung steht Herr Merten gerne zur Verfügung.

2. Zustimmung zum Ausbau der K 86 in der Ortsdurchfahrt Detzem

Die Ausbauplanung der K86 Ortsdurchfahrt Detzem wurde den Bürgern und Ratsmitglieder in einer öffentlichen Gemeinderatsitzung/Bürgerversammlung am 16.04.2013 vorgestellt und erörtert. Die Ausbauplanung wurde damals grundsätzlich befürwortet. In der öffentlichen Ratssitzung am 14. Mai 2013 wurden danach weitere Details beschlossen, die mit in die Planung einfließen sollten und auch umgehend dem LBM mitgeteilt wurden. Im Rahmen einer Arbeitssitzung des Rates am 10.12.2013 wurde die aktualisierte Entwurfsplanung zum Ausbau der K86 dann den Ratsmitgliedern noch einmal präsentiert und detailliert vorgestellt. Nach einer eingehenden Diskussion wurden seitens des Rates dem Planungsbüro nochmals einige Punkte mitgeteilt, die anzupassen waren.

Diese Anpassungen wurden danach in die Planunterlagen integriert, die der Ortsgemeinde im Rahmen des Abstimmungsverfahrens vom Landesbetrieb Mobilität mit Schreiben vom 18.02.2014, Az.: K - 12-0005 - I/HS mit der Bitte um Behandlung im Ortsgemeinderat vorgelegt wurden. Im Einzelnen handelt es sich um folgende Planunterlagen:

- Erläuterungsbericht,
- Übersichtslageplan
- Ausbauquerschnitt
- Lagepläne 1 bis 3
- Grunderwerbspläne und das Grunderwerbsverzeichnis.

Ortsbürgermeister Merten hatte die Unterlagen allen Ratsmitgliedern im Umlaufverfahren zur Einsicht zur Verfügung gestellt. Die Planunterlagen waren danach Bestandteil der Beratungen des Rates in der Arbeitssitzung am 27.03.2014. Der Rat war sich einig, dem Straßenbauvorhaben nun zuzustimmen, aber auch noch folgende Anregungen und Bedenken mitzuteilen:

- Aus Sicht der Ortsgemeinde Detzem ist es zwingend erforderlich, die Baumaßnahme in mehrere Bauabschnitte zu teilen. Die Festlegung der Bauabschnitte sollte mit der Ortsgemeinde abgestimmt und bei der Ausschreibung berücksichtigt werden. Darüber hinaus ist zu berücksichtigen, dass im Ausbaubereich eine Vielzahl von Winzerbetrieben ansässig ist. Hier muss gewährleistet sein, dass speziell bei Saisonarbeiten (z. B. Traubenernte) die Zufahrtsmöglichkeiten zu den einzelnen Betrieben gewährleistet sind. Dies sollte ebenfalls bei der Ausschreibung berücksichtigt werden.
- Die Einmündungsbereiche der angrenzenden Straßen sollten vor Baubeginn der Maßnahme nochmals hinsichtlich der von den Planern vorgenommenen Einengungen überprüft werden.
- Bei der Erstellung der Verkehrsberuhigung am Ortseingang sollte berücksichtigt werden, dass auch eine Einfahrtmöglichkeit für größere Fahrzeuge in den Friedhofsbereich möglich ist.

Danach ergeht folgender

Beschluss:

Die Ortsgemeinde stimmt dem Straßenbauvorhaben unter der Voraussetzung zu, dass die im Planungsverfahren getroffenen Absprachen umgesetzt werden.

Die vorstehenden Anregungen und Bedenken sind dem LBM seitens der Verwaltung unverzüglich mitzuteilen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Es wird noch darauf hingewiesen, dass vor Beginn der Baumaßnahme eine Anliegerversammlung stattfinden und dass das Problem der Außengebietsentwässerung in Zusammenarbeit mit einem Planungsbüro angegangen wird.

3. Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Schweich; Teilfortschreibung Bauland

Ortsbürgermeister Merten erläutert, dass sich der Rat mit der Angelegenheit Teilfortschreibung Wohnbauland bereits in öffentlicher Sitzung am 26.06.2012 beschäftigt hat. Danach nochmals in öffentlicher Sitzung am 26.02.2013. Damals standen letztendlich die zwei folgenden Vorschläge für die Ausweisung von Wohnbauland im Flächennutzungsplan zur Abstimmung:

Vorschlag A

Als Fläche für Wohnbauland soll eine Teilfläche von rd. 0,5 ha des alten Sportplatzgeländes (Detzem, Flur 15 Parzelle 418) ausgewiesen werden. Abstimmungsergebnis: 4 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 3 Enthaltungen

Somit wurde dieser Antrag abgelehnt.

Vorschlag B

Als Fläche für Wohnbauland soll eine Teilfläche von rd. 0,5 ha unterhalb des Baugebietes Wiederbergauf in Richtung Kreisstraße ausgewiesen werden.

Abstimmungsergebnis:

5 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 2 Enthaltungen“

Somit wurde diese Fläche der Verbandsgemeindeverwaltung mitgeteilt. Der Flächennutzungsplan befindet sich derzeit hinsichtlich der Baulanddarstellung in der Fortschreibung. Aufgrund der Ende Oktober von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ergangenen landesplanerischen Stellungnahme mussten die Baulandpotentiale detaillierter ermittelt werden. Die Verwaltung hatte daher im Dezember 2013 an die 1000 Baustelleneigentümer angeschrieben und Informationen abgefragt. In der Folge wurden die Informationen von der Verwaltung aufbereitet und den Planern vom Büro Bachtler, Böhme und Partner zur Verfügung gestellt.

Die Planänderungen im Bereich unserer Gemeinde müssen nun erneut erörtert werden, da nun das Ergebnis der landesplanerischen Stellungnahme vorliegt. Danach ging der Vorsitzende auf die Vorlage der Verwaltung ein: Danach liegt für die seitens des Rates ausgewählte Fläche eine negative landesplanerische Stellungnahme der KV Trier-Saarburg vor: Im Zitat aus der landesplanerischen Stellungnahme vom 28.10.2013 heißt es:

„Die Darstellung eines Wohnbaugebietes ist wegen des unmittelbar benachbarten Weinbaubetriebes mit einer geordneten städtebaulichen Entwicklung nicht vereinbar. Insbesondere werden betriebsbedingt notwendige Anbindungen in den Außenbereich, bzw. in die weinbaulichen Nutzflächen gestört. Die städtebauliche Bewertung ist in sich widersprüchlich. Siehe beispielsweise Bewertungen „Arrondierung“ und „Landschaftsbild“.

Die Kommentierung des Planungsbüros Bachtler, Böhme und Partner, Kaiserslautern, dass mit der Umsetzung des Flächennutzungsplanes seitens der Verbandsgemeinde beauftragt ist, lautet hierzu:

„- Aus planerischer Sicht wird die Darstellung zwar weiterhin als Arrondierung angesehen. Aufgrund der negativen landesplanerischen Stellungnahme wird jedoch vorgeschlagen, auf die Neuausweisung der Fläche Detzem-Nord zu verzichten.

- Stattdessen wird die Darstellung einer geplanten Wohnbaufläche in vergleichbarer Größenordnung im Bereich des ehemaligen Sportplatzes vorgeschlagen (rd. 0,6 ha). Die Baufläche kann mit einer kurzen Stichstraße erschlossen werden, an der rechts und links je 4 bis 5 rd. 500 qm große Baugrundstücke liegen. Die Entwicklung in den Außenbereich wird damit auf eine Tiefe von ca. 70 m begrenzt.“ Seitens des Rates ist nun zu entscheiden, ob man dem Vorschlag des Planungsbüros folgt:

Nach Beratung einigt man sich auf folgenden

Beschluss:

1. **Es wird der vom Planungsbüro vorgeschlagenen Darstellung einer geplanten Wohnbaufläche im Bereich des ehemaligen Sportplatzes (rd. 0,6 ha) zugestimmt.**
2. **Die bereits bebauten Parzellen 212 bis 215 nördlich der Ortslage und westlich des letzten Baugebietes liegen derzeit noch in Weinbauflächen. Der Bestand soll als M-Fläche künftig dargestellt werden.**
3. **Die im Bebauungsplan als Grünfläche festgesetzte Parzelle 179/2 soll entsprechend im Flächennutzungsplan dargestellt werden.**
4. **Auf die Neuausweisung der Fläche Detzem-Nord soll nur teilweise verzichtet werden. Hier sollen die Parzellen Nr. 284/1 und 284/2 mit einer Tiefe von 20 m als M-Fläche (rd. 1.400 qm) ausgewiesen werden.**

Abstimmungsergebnis:

6 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen, 3 Enthaltungen

4. Antrag des Ortsbauern- und Winzerverbandes Detzem auf Zustimmung zur Zweitflurbereinigung

Der Vorsitzende des Ortsbauern und Winzerverband Detzem, Herr Jörg Thul hat mit Schreiben vom 17.03.2014 an die Ortsgemeinde Detzem den folgenden Antrag gestellt, den Ortsbürgermeister Merten wie folgt vorträgt:

„Antrag auf Zustimmung zur Zweitflurbereinigung

Am 18.02.14 fand eine Mitgliederversammlung des BWV Detzem statt. An diesem Abend waren auch Herr Pick und Herr Heinzen vom DLR Mosel vor Ort und berichteten über die Möglichkeiten der Bodenordnung. Die anwesenden Versammlungsteilnehmer konnten im Verlauf der Veranstaltung Fragen zu diesem Thema stellen und sprachen sich mit großer Mehrheit für die Durchführung einer Zweitflurbereinigung aus.

Da man hierzu die Zustimmung der Ortsgemeinde benötigt, wurde der Vorsitzende damit beauftragt, den nötigen Antrag zu stellen.

Darum bitte ich die Ortsgemeinde Detzem der Zweitflurbereinigung zuzustimmen.“ Herr Thul hat hierzu in der Arbeitssitzung des Rates am 27.03.2014 weiter erörtert, dass es hier nicht darum geht, die Zweitflurbereinigung zu beschließen, dafür gäbe es ja auch noch keine konkreten Planungen. Vielmehr sei die Zustimmung und Unterstützung der Gemeinde erforderlich, um die Zweitflurbereinigung zunächst mal auf den Weg zu bringen.

Herr Merten schlägt deshalb folgende Beschlussfassung vor:

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Detzem steht einer Zweitflurbereinigung positiv gegenüber. Die Verwaltung wird beauftragt einen gemeinsamen Termin mit dem DLR, der Ortsgemeinde und Verbandsgemeindeverwaltung und gegebenenfalls auch dem Bauern- und Winzerverband zu organisieren. In diesem Gespräch sollte die weitere Vorgehensweise erörtert werden.

Nach kurzer Beratung wird über den Beschlussvorschlag wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Verschiedenes

5.1 Anliegen der Ratsmitglieder

Hierzu gibt es keine Wortmeldungen.

Die Gruppe der Jugendlichen unter 16 Jahren wird bei der Organisation von einigen Eltern unterstützt. Die andere Gruppe wird von den Jugendlichen selbstständig geleitet. Für die Nutzung des Jugendraumes wurde eine Hausordnung entwickelt, die den Rahmen der Nutzung, sowie die Öffnungszeiten vorgibt. Diese wird hier im Folgenden abgedruckt. Wir wünschen allen aktiv am Jugendraum beteiligten Jugendlichen und Erwachsenen viel Spaß und hoffen, dass die abgesprochenen Regeln auf eine breite Akzeptanz treffen!

Hausordnung für den Jugendraum Ensch

1. Räumlicher Geltungsbereich

Diese Hausordnung gilt für den Jugendkeller, sowie den Eingangsbereich, Toiletten und die Außenflächen des Bürgerhauses Ensch.

2. Nutzung des Jugendkellers

Der Jugendkeller Ensch wird entsprechend der Nutzungsvereinbarung zur Erfüllung von Aufgaben der Jugendarbeit und der Förderung junger Menschen in Ensch als offener Jugendtreff genutzt.

Er steht grundsätzlich allen Kindern und Jugendlichen der Ortsgemeinde Ensch zur kostenlosen Nutzung offen, wobei der Schwerpunkt des Angebotes bei der Altersgruppe zwischen 13 und 20 Jahren liegt. Die Eltern der minderjährigen Nutzer haben diese Hausordnung in der Veröffentlichung im Amtsblatt der Verbandsgemeinde Schweich zur Kenntnis genommen.

3. Ordnungsregeln:

- Mit den Einrichtungsgegenständen ist sorgsam umzugehen.
- Die u.s. Öffnungszeiten sind einzuhalten.
- Der Jugendkeller, die Toiletten, der Eingangsbereich sowie die Außenflächen sind nach jeder Nutzung sauber zu verlassen. Insbesondere darf im Treppenhaus kein Müll gelagert werden.
- Beim Verlassen des Jugendkellers ist die Heizung und Licht auszuschalten, sowie die Türen ordnungsgemäß zu verschließen.
- Es ist Rücksicht auf Anwohner zu nehmen, insbesondere ist darauf zu achten, dass keine Lärmbelästigung entsteht.
- Es gelten grundsätzlich die Regelungen des Jugendschutzgesetzes! (insbesondere kein Alkoholverzehr für Jugendliche unter 16 Jahren!)
- Der Genuss von Spirituosen ist im Jugendkeller grundsätzlich nicht erlaubt.
- Im Jugendkeller, sowie im gesamten restlichen Bürgerhaus gilt striktes Rauchverbot!

4. Schäden und Haftung

Jeder Nutzer haftet grundsätzlich für die von ihm verursachten Schäden. Schäden sind spätestens am darauf folgenden Tag bei der Ortsgemeinde zu melden.

5. Ausschluss

Benutzer des Jugendkellers, die den Bestimmungen dieser Hausordnung zuwiderhandeln, können von der Benutzung ausgeschlossen werden. Zum Ausschluss am laufenden Abend ist der für diesen Abend verantwortliche Vertreter der Jugendgruppe oder der Eltern berechtigt. Langfristige Ausschlüsse bedürfen der Absprache mit der Ortsgemeinde.

6. Öffnungszeiten

Der Jugendraum ist an folgenden Tagen geöffnet:

Montag (Jugendliche unter 16 Jahren):	18:00 - 20:00 Uhr
Freitag (alle Gruppen):	19:00 - 01:00 Uhr
Samstag (Jugendliche ab 16 Jahren):	20:00 - 01:00 Uhr

Ensch, 07.04.2014

Im Auftrag

Dirk Marmann, Jugendpfleger

Kinder- und Jugendbüro VG Schweich

Jugendsammelwoche 2014

In der Zeit vom 28.04.2014 - 08.05.2014 führt der Landesjugendring Rheinland-Pfalz e. V. die diesjährige Jugendsammelwoche durch. Schirmherr der Sammelwoche ist die Ministerpräsidentin des Landes Rheinland-Pfalz Malu Dreyer. In der Gemeinde Ensch werden die Jugendlichen der Winzerkapelle Ensch die Haussammlung durchführen. Ich bitte Sie, diese Sammlung zu unterstützen, da ein Teilbetrag der Sammlung bei den Jugendlichen der Winzerkapelle Ensch verbleibt und damit auch die Jugendarbeit vor Ort unterstützt wird.

Ensch, 07.04.2014

Lothar Schätter, Ortsbürgermeister

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
mittwochs 19.00 - 20.30 Uhr

Jugendraum Ensch öffnet wieder!

Nach einigen Organisationstreffen und auch Umbauarbeiten im Jugendraum im Keller des Bürgerhauses, kann der Raum ab Montag, 14.04.2014 wieder von allen Enscher Jugendlichen als Treffpunkt genutzt werden. Die Nutzung ist für die Jugendlichen in zwei Nutzergruppen unterteilt; Eine Gruppe unter 16 Jahren und eine Gruppe ab 16 Jahren.


Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:

Mo. 18 - 20 Uhr, Do. 18 - 20 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/5799

Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Feller Maximiner Weinspektakel

Verehrte Gäste und Freunde des Feller Weines, liebe Feller und Fastrauer,

am 12. und 13. April findet im Silvanussaal des Winzerkellers das Feller Maximiner Weinspektakel 2014 statt.

Genießen Sie das jährliche Weinspektakel im Silvanussaal des ehemaligen Winzerkellers.

Feller Maximiner Weinspektakel 2014

Weinspektakel.de

Gastland Schweiz

Silvanussaal im Winzerkeller

Eintritt je Tag: 15 € - Freier Eintritt zum Bauern- und Kunsthandwerkermarkt sowie zur Kunstausstellung

Samstag, 12. April

16 - 21 Uhr: Wein-, Sekt- & Edelbrandverkostung

Die Winzer aus dem Feller Tal präsentieren ihre aktuelle Kollektion in zwangloser Atmosphäre. Die Brennerei Kiebel präsentiert Edelbrände und Liköre aus eigener Herstellung. In der Lounge erwarten Sie liebevoll zubereitete kulinarische Köstlichkeiten.

ab 21 Uhr: Rolling Stones Show mit „The Tumbler Dice“ aus den Niederlanden

Sonntag, 13. April

13 Uhr: Feller Maximiner Bänkelsängertour

Freuen Sie sich auf eine spannende Tour mit Weingenuss in den Weinbergen und unter Tage, sowie auf weitere Überraschungen!

Ab 13 Uhr: Kunsthandwerker- und Bauernmarkt, Traktorenausstellung

16 - 19 Uhr: Wein-, Sekt- & Edelbrandverkostung

Musik mit dem Duo „Rambling Flowers“

An beiden Tagen:

- Weinpräsentation der Staatskellerei Zürich
- Kunstausstellung im Gewölbekeller
- Fotoausstellung von Martin Becker, Gemälde von Andrea Ludwig, Fassdaubenkunst und Möbel aus Fassdauben sowie Dekoratives und Nützliches aus Schiefer

Hinweis:

Für Sonntag, 13. April 2014 konnte das Programm um folgenden Punkt erweitert werden:

12:45 Uhr Eröffnungskonzert der Bergmannskapelle Fell zum „Bauern- und Kunsthandwerkermarkt“

Es wird den Besuchern ein Bus-Shuttle am Sonntag, 13. April aus Schweich, Kirsch, Longuich und Riol vom Veranstalter angeboten. Wer selbst nicht fahren möchte, kann für 2,50 € bzw. 5,- € (hin und zurück) zum Feller Maximiner Weinspektakel kommen. Der Bus wird in Schweich ca. 12:30 abfahren und ist um 13:00 Uhr zur Bänkelsänger Tour und dem Bauern- und Kunsthandwerkermarkt in Fell; zurück geht's dann um 18:00 Uhr.

Fell, 7. April 2014

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister

Baumfällaktion „Am Sauerborn“

Die Sträucher und Bäume oberhalb Grundschule und Sportplatz sind in einem sehr schlechten Zustand. Dies wurde im Rahmen der innerörtlichen Aufnahme der Bäume und Sträucher auf öffentlichen Gelände (Baumkataster) festgestellt. Es wurde empfohlen, diese teilweise zu fällen bzw. zurückzuschneiden. Im Rahmen einer Gemeinschaftsaktion mit der Freiwilligen Feuerwehr Fell und Klaus Prümm wurde der Gefahrenbereich größtenteils bereinigt. Auch wurde der Bereich des Fußweges „Auf Häckelsberg“ zum Sportplatz freigeschnitten. Die Ortsgemeinde dankt den Helfern der Freiwilligen Feuerwehr Fell und Klaus Prümm für diesen schnellen und unbürokratischen Einsatz.

Fell, 7. April 2014

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister

Zahnarztpraxis in Fell

Kirchstraße 65 a

Wie mir die Gemeinschaftspraxis Zesewitz mitteilt, werden die Räumlichkeiten von der ehemaligen Praxis Dr. Mosebach derzeit renoviert. Anschließend (voraussichtlich ab 01.05.2014) werden die Sprechstunden in Fell aufgenommen. Termine können aber schon ab sofort auch für Fell schon ausgemacht werden. Für die akuten Schmerzfälle sind natürlich - wie schon seit Dezember 2013 - die Praxen in Kenn auch für die Feller Bürger geöffnet.

Dr. Hans Zesewitz, Dr. Flavia Zesewitz, Dr. Hans Christoph Zesewitz, Dr. Tim Zesewitz, Kenner Ley 7, 54344 Kenn, Gartenstr. 10, 54344 Kenn, Kirchstr. 65a, 54341 Fell, Tel. 06502/4990.

Fell, 7. April 2014

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister

Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung EU-Weinbaukartei 2014

 Anfang April stellt die Landwirtschaftskammer allen Winzern einen Auszug aus der EU-Weinbaukartei zu. Dieser Auszug dient als Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung und muss bis zum **31. Mai 2014** abgegeben werden. Meldepflichtig sind alle Winzer, die

- mehr als 10 AR Rebfläche bewirtschaften
- weniger als 10 Ar Rebfläche bewirtschaften, sofern sie Trauben, Maische, Most oder Wein vermarkten
- Rodungen und Pflanzungen vornehmen (meldepflichtig sind alle Änderungen ab dem 1. Juni 2013)

 Formulare erhalten sie im Gemeindebüro. Weitere Information sind im Internetauftritt der Landwirtschaftskammer unter www.lwk-rlp.de erhältlich.

Fell, 7. April 2014

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister

Flurbereinigerungsverfahren Thörnich (Ritsch)

und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.


Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655

Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr

jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Bekanntmachung Feststellung Jahresabschluss 2010

Der Ortsgemeinderat Föhren hat in seiner Sitzung am 27.03.2014 den Jahresabschluss zum 31.12.2010 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen. Der Jahresabschluss zum 31.12.2010 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 12.903.339,68 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 11.924,37 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 7.894.031,26 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2010 um 11.924,37 € verringert.

3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 217.806,06 € auf 12.903.339,68 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 47.831,09 € auf 1.345.764,25 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2010 um 36.993,87 € auf 1.237.263,07 € erhöht.

Dem Ortsbürgermeister, dem Bürgermeister der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2010 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss 2010 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom **14.04.2014 bis einschließlich 24.04.2014** während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Föhren, den 27.03.2014

Ortsgemeinde Föhren

gez. Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung Feststellung Jahresabschluss 2011

Der Ortsgemeinderat Föhren hat in seiner Sitzung am 27.03.2014 den Jahresabschluss zum 31.12.2011 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen. Der Jahresabschluss zum 31.12.2011 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 14.059.422,75 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 907.946,30 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 8.801.977,56 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2011 um 907.946,30 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 1.156.083,07 € auf 14.059.422,75 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 179.362,11 € auf 1.525.126,36 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2011 um 19.915,08 € auf 1.217.347,99 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, dem Bürgermeister der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2011 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2011 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom **14.04.2014 bis einschließlich 24.04.2014** während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Föhren, den 27.03.2014

Ortsgemeinde Föhren

gez. Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Flurbereinigerungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.

Lebendiges Föhren

Betreuungsangebot Demenz

Unser nächster Nachmittag für an Demenz erkrankte Menschen, findet am **Mittwoch, dem 16.04.14** von 15- 17.30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus statt. Gerne können auch weitere Interessierte dazu kommen, unser Team freut sich auf Sie. Für Neu- Interessierte bitten wir um kurze telefonische Kontaktaufnahme, um ein paar wichtige Dinge zu besprechen (Tel. 995575, Kerstin Grümmer). Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

Steuerungskreis

Der Steuerungskreis trifft sich am **Donnerstag, dem 24.4.14**, 19.30 Uhr im Gasthaus Tschepe. Thema ist u.a. unsere Präsentation beim Familienfest der römischen Weinstraße.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Föhren am 13. März 2014

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Reinehr und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirtin Sabine Lemsch von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **13.03.2014** im Gasthaus Tschepe in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

1. Bericht und Mitteilungen

Ortsbürgermeister Reinehr teilt mit, dass

- den Gemeinden vor einigen Tagen der Entwurf des Raumordnungsplanes zur Stellungnahme zugegangen ist. Die Gemeinden haben die Gelegenheit, bis zum 30.05.2014 eine Stellungnahme abzugeben. Im vorliegenden Entwurf ist Föhren zusammen mit Hetzerath als grundzentraler Verbund ausgewiesen. Der Ortsgemeinde Föhren sind die Funktionen „Wohnen“, „Gewerbe“ sowie „Freizeit und Erholung“ zugeteilt.
- das Familienfest des Familienbündnisses der Verbandsgemeinde am 29.05.2014 in Zusammenarbeit mit dem Malteser Hilfsdienst in Föhren, Gewerbegebiet „Steinhäufchen“ stattfinden wird. Es wird ein umfangreiches Programm dargeboten.
- der Verbandsgemeinderat beschlossen hat, für Föhren einen neuen Antrag auf Einrichtung einer Ganztagschule zu stellen.
- im Zuge des Straßenbaumaßnahmen „Dr. Patheiger-“, „Pfarrer-Oden-“ und „Eitzenbachstraße“ baubedingt einige Grenzpunkte verschwunden sind. Eine Grenzwiederherstellung ist bereits beauftragt und in Arbeit.
- die Arbeiten am Verknüpfungsbahnhof seit einigen Tagen wieder angefallen sind. Die Fertigstellung ist für Ende April geplant.

2. Umnutzung des Klosterareals

hier: Vorstellung der konkretisierten städtebaulichen Planung

Der Vorsitzende begrüßt Herrn Reinhard Müller sowie die Architekten Heckel und Stolz und erläutert, dass heute das von der Kreisverwaltung als untere Denkmalpflegebehörde geforderte „konkretisierte“ Konzept für die Entwicklung des Klosterareals vorgestellt wird. Erfreulicherweise hat die Stiftung „Zukunft im Landkreis Trier-Saarburg“ am 10.03.2014 beschlossen, der Ortsgemeinde einen Zuschuss in Höhe von 5.000,00 € zu gewähren. Ortsbürgermeister Reinehr dankt Reinhard Müller in diesem Zusammenhang für die Vorbereitung des Zuschussantrages.

Sodann übergibt er das Wort an die Herren Stolz und Heckel, die die neue Planung ausführlich vorstellen. Die neue Planung sieht eine kleinteilige Entwicklung mit verschiedenen Wohneinheiten vor. So sind 3 Wohneinheiten à 4 Wohnungen (sog. Starter-Häuser), 3 freistehende Einfamilienhäuser, ein Wohnblock mit ca. 16 Wohneinheiten und ein Pavillon am Dorfplatz geplant. Dies hat zum Vorteil, dass hier eine Erschließung mit bis zu 6 verschiedenen Investoren oder Bauherrengemeinschaften möglich ist.

In einer 1. Kostenschätzung wird, je nach Ausführung, von einem gesamten Investitionsvolumen von ca. 1.500.000 € ausgegangen. Mit dem Verkauf der Grundstücke, des Torbogenhauses und der Alten Schule könnte man ggfls. einen Erlös in gleicher Höhe erzielen. Die Gemeinde würde zwar keinen Überschuss, jedoch einen erheblichen Mehrwert und einen ansprechenden Ortskern erhalten.

Die Planung beinhaltet alle Elemente, die die Ortsgemeinde unterbringen wollte. Es sind vielfältige Nutzungen möglich, über die jedoch erst zum späteren Zeitpunkt beraten werden muss. Für den Abrissantrag reicht dieses Konzept aus.

Für die FWG-Fraktion stimmt Ratsmitglied Hermann-Josef Steffes den vorgestellten Planungen zu. Die Planung ist abgerundet und bietet viele Möglichkeiten. Wichtig ist u.a., dass in dem Konzept die Unterbringung einer Arztpraxis berücksichtigt wird. Er erachtet den Verkaufserlös als etwas zu hoch gegriffen, zumal er auch dafür plädiert, dass die Alte Schule im Eigentum der Ortsgemeinde verbleiben sollte. Aber auch wenn die Gemeinde noch etwas investieren müsste, würde ein erheblicher Mehrwert entstehen.

Ratsmitglied Bernd Valerius spricht sich für die SPD-Fraktion ebenfalls positiv zur vorgestellten Planung aus. Ein wesentlicher Punkt ist, dass die Ortsgemeinde Föhren mit dieser Planung wieder einen Ortskern erhalten würde. Bei dieser Variante bietet sich sogar die Möglichkeit ein Restaurant im Ortskern anzusiedeln.

Für die CDU-Fraktion teilt Ratsmitglied Rosi Radant mit, dass die Planung sehr ansprechend ist. Die kleinteilige Idee erachtet sie als sehr gut, da man so nicht an einen Investor gebunden ist, sondern mehrere Investoren beteiligt werden können. Dies wirkt sich wiederum positiv auf die Umsetzung aus. Die Frage der ärztlichen Versorgung ist auf alle Fälle zu berücksichtigen. Dabei ist es aber Aufgabe der Gemeinde die hausärztliche Versorgung schon jetzt voranzutreiben, weil die Umsetzung der hier vorgestellten Planung längerfristig zu sehen ist.

Hier könnte sie sich durchaus die Niederlassung von Fachärzten vorstellen. Sie bewertet die gewerblichen Nutzungsmöglichkeiten als Ergänzung zu der vorhandenen Infrastruktur von Föhren. Die Gebäudekörper der Wohneinheiten in diesem Konzept sind ihres Erachtens gewöhnungsbedürftig. Sie sieht auf alle Fälle für ein solches Millionenprojekt noch einen Diskussionsbedarf in den Fraktionen, da alle diesen Plan heute zum ersten Mal in der Sitzung eingesehen haben. Sie schlägt daher eine grundsätzliche Zustimmung des Planes vor, um die Abrissgenehmigung der Denkmalbehörde zu erhalten. Damit verbunden ist aber die Option, Änderungen einbringen zu können.

Ortsbürgermeister Reinehr berichtet, dass er noch ein Gespräch bei der ADD führen würde, um die Angelegenheit im Dissensverfahren regeln zu können. Hier müsste jedoch sichergestellt sein, dass die ADD nach diesem Gespräch einen Bescheid erlassen würde. Andernfalls würde die Ortsgemeinde umgehend den entsprechenden Abrissantrag stellen, um in ein förmliches Verfahren mit Rechtsschritten eintreten zu können. Der Gemeinderat fasst nach ausführlicher Beratung folgenden Beschluss:

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren begrüßt die Grundidee der vorgestellten Planung und stimmt dieser zu. Die Ortsgemeinde behält sich vor, über die Details der Planung und der Nutzungskonzepte der Einzelkomplexe nach Abschluss des Verfahrens zum Abrissantrag erneut zu entscheiden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Ortsbürgermeister Reinehr dankt den Herren Müller, Stolz und Heckel für ihre Ausführungen.

3. Landesprogramm „Ländliche Zentren“

hier: Teilnahme in Kooperation mit der Stadt Schweich

Ortsbürgermeister Reinehr erläutert, dass es ein neues Programm des Landes „Ländliche Zentren“ zur Förderung von Stadterneuerungsmaßnahmen mit einer sehr hohen Förderquote (ca. 2/3) gib. Es sollen mindestens 10 Projekte in Rheinland-Pfalz gefördert werden. Der Vorsitzende erläutert ausführlich den Förderzweck, -gegenstand und die -voraussetzungen. Ein Kooperation ist von 2 bis maximal 3 Gemeinden mit je mehr als 1.000 Einwohnern möglich, wobei ein dieser Gemeinden ein Grundzentrum sein muss und städtebauliche Missstände vor dem Hintergrund des demographischen Wandels vorliegen. Es ist beabsichtigt mit der Stadt Schweich eine Kooperation einzugehen. Hierzu haben bereits Gespräche mit Stadtbürgermeister Rößler stattgefunden. Bis zum 31.03. muss eine Interessenbekundung abgegeben werden, in der die Missstände, das beabsichtigte Sanierungsgebiet sowie eine grobe Kostenübersicht dargestellt werden. Als Sanierungsgebiet schlägt Ortsbürgermeister den Klosterbereich (Waldstraße bis einschließlich Hohlweg) vor. Ratsmitglied Christoph Wagner schlägt vor, das Gebiet auch auf den Bereich Bachstraße - Im Brühl auszuweiten.

Der Rat schließt sich dem Vorschlag, das Gebiet zu erweitern an. Weiterhin ist der Gemeinderat der Meinung, dass der vorliegende Entwurf des Förderantrages der Stadt Schweich nur auf Schweich bezogen ist, und Föhren nur beiläufig erwähnt wird. Man hat hier Bedenken, dass sich diese Formulierungen negativ auf die Förderchancen für Föhren auswirken könnten. Es wird sich daher dafür ausgesprochen, dass der Antrag, vor eine Beschlussfassung, dahingehend geändert wird, dass Föhren mit eingearbeitet wird.

Der Tagesordnungspunkt wird vertagt. Ein Beschluss soll in der Sitzung am 27.03.2014 gefasst werden.

4. Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich

hier: Baulandentwicklung und Windenergie

*** Baulandentwicklung**

Die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich steht in Kürze an. Die von der Ortsgemeinde Föhren gewünschten Änderungen (Umwandlung von Flächen „Wohnen“ in „Mischgebiet“) werden hierbei berücksichtigt.

Die Verbandsgemeinde muss jedoch die ausgewiesenen Baulandreserven beschränken. Daher müssen die Gemeinden, die überkompensiert sind, einige als Bauland ausgewiesene Flächen abgeben. Auch Föhren hat gegenüber dem ermittelten Bedarf einen deutlichen Überhang. Hierin sind aber einige Flächen enthalten, die zurzeit bzw. in den nächsten Jahren tatsächlich nicht zur Verfügung stehen und auf die derzeit daher auch verzichtet werden könnte. Es wird vorgeschlagen, nachfolgende Flächen abzugeben:

1. Erweiterungsfläche Eitzenbach (3,47 ha): Aus Naturschutzgründen wird diese Fläche in den nächsten Jahren nicht bebaubar sein.
2. Fläche Am Reichelbach (0,42 ha): Diese Fläche ist auf Grund der Topographie und des durchlaufenden Bachs schwer zu bebauen.
3. Fläche „Auf dem Horst“ (0,60 ha)

Ratsmitglied Lutz Heidrich stimmt zu, dass die Fläche „Eitzenbach“ herausgenommen werden kann, da diese Fläche aus vorgenannten Gründen nicht bebaubar ist. Die übrigen Flächen sollten beibehalten werden, da noch unklar ist, ob und wann das Baugebiet „Acht“ umsetzbar ist. Es sollten daher keine Potentiale aufgegeben werden, die man kurzfristig noch brauchen könnte.

Ratsmitglied Hermann-Josef Steffes schließt sich für die FWG-Fraktion den Ausführungen zum Baugebiet „Acht“ an. Da die Realisierung noch fraglich ist und das Klosterareal den Bedarf nicht abdeckt, schlägt er vor, keine Fläche streichen zu lassen.

Ratsmitglied Matthias Wagner trägt vor, dass man einen Kompromiss eingehen sollte und die schwer bzw. nicht bebaubaren Flächen „Eitzenbach“ und „Reichelbach“ streichen sollte und nur die Fläche „Auf dem Horst“ beibehalten sollte.

Da die Verbandsgemeinde Schweich für den Flächennutzungsplan zuständig ist, obliegt ihr auch letztendlich die Entscheidung, welche Flächen gestrichen werden. Die Ortsgemeinden werden hier nur angehört. Sie haben keine Möglichkeit, sich gegen Streichungen zu wehren. Daher ist es sinnvoll seitens der Ortsgemeinde gewisse Vorgaben als Vorschläge zu machen.

Nach ausgiebiger Beratung lässt Ortsbürgermeister Reinehr über die Abgabe der Flächen einzeln abstimmen.

Beschluss:

1. Die Fläche „Eitzenbach“ mit einer Größe von 3,47 ha wird aus der Planung herausgenommen.

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen

4 Nein-Stimmen

1 Enthaltung

2. Die Fläche „Reichelbach“ mit einer Größe von 0,42 ha wird aus der Planung herausgenommen.

Abstimmungsergebnis:

11 Ja-Stimmen

7 Nein-Stimmen

1 Enthaltung

3. Die Fläche „Auf dem Horst“ mit einer Größe von 0,60 ha wird aus der Planung herausgenommen.

Abstimmungsergebnis: 19 Nein-Stimmen

Die Fläche „Auf dem Horst“ soll weiterhin als Bauland ausgewiesen werden.

*** Windenergie**

Bei dem Thema „Windenergie“ ist die Ortsgemeinde Föhren nur mittelbar betroffen. Durch Änderung der Rechtslage können Windkraftanlagen nunmehr nicht nur in Vorranggebieten errichtet werden. Grundsätzlich wären nun auch Windkraftanlagen im Meulenwald denkbar, wobei diese jedoch wohl nicht auf der Gemarkung Föhren stehen würden. Die Stadt Schweich hat sich in der Sitzung vom 23.05.2013 bereits einstimmig gegen die Errichtung von Windkraftanlagen im Meulenwald ausgesprochen.

Der Gemeinderat befürwortet grundsätzlich regenerative Energien, würde jedoch ein Standort im Meulenwald als schlecht ansehen. Der Meulenwald ist als Naherholungsgebiet sehr wichtig und wurde als Waldgebiet des Jahres 2012 ausgezeichnet. Daher sollte die Ortsgemeinde Föhren ein Votum gegen einen solchen Eingriff abgeben. Nach kurzer Diskussion fasst der Gemeinderat folgenden Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat schließt sich dem Beschluss der Stadt Schweich vom 23.05.2013 an: Der Ortsgemeinderat Föhren betrachtet den Meulenwald - das Waldgebiet des Jahres 2012 - eindeutig als „historische Kulturlandschaft“ mit einer immensen Bedeutung als Naherholungsgebiet für die Ortsgemeinde Föhren und die ganze Region. Von daher spricht sich der Ortsgemeinderat gegen die Errichtung von Windkraftanlagen im Meulenwald aus. Es soll Kontakt mit der Planungsgemeinschaft aufgenommen werden, mit dem Ziel den ganzen Meulenwald als „historische Kulturlandschaft“ auszuweisen.

Abstimmungsergebnis:

13 Ja-Stimmen

2 Nein-Stimmen

4 Enthaltungen

5. evtl. Ausbau eines Fußweges „Wacholderberg - Kälchen“, Antrag einer Anrainergemeinschaft

Der Vorsitzende teilt mit, dass ein Antrag von Anliegern aus dem Baugebiet „Wacholderberg“ vom 30.12.2013 vorliegt mit dem die Wiederherstellung bzw. der Ausbau des Fußweges „Wacholderberg - Kälchen“ gefordert wird.

Er berichtet ausführlich über die Wegesituation und die in der Vergangenheit gefassten Beschlüsse. Der Ortsgemeinderat hat sich bereits in den Sitzungen vom 29.11.1999 und 28.02.2000 mit dem Thema befasst und sich damals, u.a. aus Kostengründen gegen den Ausbau des Fußweges entschieden.

Rechtlich gesehen besteht seitens der Ortsgemeinde Föhren keine Verpflichtung zum Ausbau, da der Bebauungsplan in diesem Punkt nur eine Angebotsplanung enthält.

Ein Ausbau würde gemäß einer aktuellen Schätzung der Bauverwaltung der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich rd. 80.000 € kosten, da auf Grund von Verkehrssicherungspflichten neben der Ausleuchtung zahlreiche Sicherungsmaßnahmen (u.a. Geländer) zu berücksichtigen wären.

Ratsmitglied Rosi Radant trägt vor, dass sie alte Fußwege des Dorfes grundsätzlich befürwortet und auch für erhaltenswert erachtet. In diesem Fall stehen die Kosten in keinem Verhältnis zum Nutzen. Hier ist allerdings kein Fußweg vorhanden und die Wiederherrichtung wäre mit erheblichen Kosten verbunden. Verwirrend ist auch die Ausweisung des Fußweges im Katasterplan, diese ist entsprechend des bereits gefassten Beschlusses zu ändern. Damit sind zukünftige Missverständnisse ausgeschlossen.

Ratsmitglied Adolf Müller fragt nach, ob die Möglichkeit besteht, den Weg als Trampelpfad zu erhalten. Dies ist leider nicht möglich, da die Gemeinde dann in der Verkehrssicherungspflicht stehen würde, was bei dem sehr abschüssigen Gelände äußerst schwierig und kostenaufwendig wäre.

Ratsmitglied Bernd Valerius schließt sich den Ausführungen an und weist darauf hin, dass es zudem alternative Fußwege aus dem Baugebiet Wacholderberg ins Dorf gibt. Er schlägt vor, dass man für Wanderer gegebenenfalls eine Beschilderung anbringen könnte.

Nach kurzer Diskussion fasst der Ortsgemeinderat Föhren folgenden Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt keinen Ausbau vorzunehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Baumkontrollen in der Ortslage

hier: Beauftragung regelmäßig wiederkehrender Kontrollen

Der Ortsgemeinderat Föhren hatte sich im vergangenen Jahr gegen die Erstellung eines Baumkatasters ausgesprochen. Es wurde jedoch ein fachlich geeigneter Sachverständiger beauftragt, die verschiedenen Baumstandorte zu kontrollieren. Dieser hat entsprechende Markierungen an den Bäumen angebracht und das Ergebnis auch schriftlich protokolliert. Die Kosten für das Gutachten beliefen sich auf rd. 900,00 €.

Es waren teilweise Rückschnitte, Entfernen von Totholz sowie einige Baumfällungen notwendig. Die Maßnahmen konnten teilweise von den Gemeindearbeitern durchgeführt werden.

Der Sachverständige hat nunmehr angeboten, die Regelkontrollen jährlich zum Preis von 773,50 € durchzuführen (Jahre 2015 bis 2018). Dieser Preis gilt auch bei einer Kontrolle im 2-Jahres-Rhythmus. Es sollte jedoch sichergestellt sein, dass die Gemeindeunfallversicherung mit dem Kontrollturnus einverstanden ist.

Der Gemeinderat ist der Meinung, dass eine jährlich Prüfung grundsätzlich nicht notwendig ist, da sich die Standfestigkeit eines Baums in der Regel nicht so schnell verändert. Sollten Bürgern jedoch Bäume auffallen, die nicht sicher erscheinen, sollen diese gemeldet werden. Hier kann im Bedarfsfall eine Kontrolle erfolgen.

Nach kurzer Beratung spricht sich der Rat für eine Kontrolle im 2-Jahres-Rhythmus aus.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren erteilt den Auftrag, in den Jahren 2015 und 2017 Baumkontrollen zum Preis von jeweils 773,50 € durchführen zu lassen.

Abstimmungsergebnis:

17 Ja-Stimmen

1 Enthaltung

Ratsmitglied von Kesselstatt hat an der Abstimmung nicht teilgenommen, da sie den Sitzungsraum kurzzeitig verlassen hatte.

7. Verschiedenes

Ratsmitglied Adolf Müller:

wegen Reparatur beschädigter Treppenstufen am Park Monéteau
wegen evtl. Montage eines Geländers am Regenüberlauf beim Sportplatz

wegen Reparatur eines Lochs im Bürgersteig beim Haus Kuhnen
wegen Reparatur von Löchern in der Einfahrt zum Bürger- und Vereinshaus

Ratsmitglied Bernd Valerius:

wegen fehlendem Auffangkorb eines Gullyeinlaufs
in der Kreuzstraße

Ratsmitglied Matthias Wagner:

wegen Behinderung der Durchfahrt für Rettungsfahrzeug u.a. durch 2 auf der Straße parkenden Autos in der Straße „Mühleneck“.
Hier soll eine Kontrolle durch das Ordnungsamt erfolgen.

Ratsmitglied Marita Schöller:

wegen eines abgemeldeten Autos bei der Einfahrt Hessenberg



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391, Sprechzeiten:

Mo. 8.00-9.00 Uhr + 18.00 - 19.00 Uhr

Fr. 17.00 - 19.00 Uhr und nach Absprache

Dank zur Wald- und Geländesäuberung 2014

Für die am Samstag, dem 05. April 2014, durchgeführte Wald- und Geländesäuberungsaktion bedanke ich mich im Namen der Ortsgemeinde beim Heimat- und Verkehrsverein Kenn und allen ca. 30 Teilnehmern und Helfern.

Hervor zu heben ist die tatkräftige Unterstützung durch die Mitglieder der Jugendgruppe Kenn, die in großer Zahl und mit viel Engagement an der Aktion teilnahmen.

Auch einige Kinder der Grundschule halfen mit sehr viel Freude, bedauerten aber, dass nicht mehr Mitschüler vor Ort waren. Den Jagdpächtern und dem Feldhüter ist für die Mitarbeit zu danken. Sie zeigten damit das große Interesse an der Pflege der Umwelt und konnten dank ihrer Ortskenntnis u.a. wertvolle Hinweise geben.

Insgesamt wurden rd. 7 cbm Abfall verschiedenster Art eingesammelt. Es handelt sich u.a. um Haushaltsmüll, Kühlschränke, alte Möbel und Altreifen. Warum diese Abfälle in Wald und Flur weggeworfen werden, bleibt ein Geheimnis der Verursacher.

Alle gefundenen Gegenstände könnten im Rahmen der allgemeinen Müllentsorgung bei der ART GmbH kostenfrei abgegeben werden bzw. werden abgeholt.

Kenn, 07.04.2014

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Beschwerden zu Hunden und Hundehaltern

In letzter Zeit häufen sich in Kenn wieder die Beschwerden über die Verunreinigung von Gehwegen, öffentlichen Flächen wie Grünanlagen und Spielplätze und privaten Grundstücken durch Hundekot sowie die Belästigung und Gefährdung durch frei laufende Hunde. Gemäß den bestehenden Regelungen in der Verbandsgemeinde Schweich dürfen Hunde auf öffentlichen Straßen innerhalb bebauter Ortslagen nur angeleint geführt werden. Außerhalb bebauter Ortslagen sind Sie umgehend und ohne Aufforderung anzuleinen, wenn sich andere Personen nähern. Auf öffentlichen Straßen und in öffentlichen Anlagen ist es verboten, Hunde ohne geeigneten Führer auszuführen oder frei umherlaufen zu lassen. Ferner ist es verboten, Hunde auf Kinderspielplätzen mitzunehmen oder in Brunnen, Weihern oder Wasserbecken baden zu lassen. Halter und Führer von Hunden müssen dafür sorgen, dass diese öffentliche Anlagen und Gehflächen öffentlicher Straßen nicht mehr als verkehrsüblich verunreinigen. Zur Beseitigung eingetretener Verunreinigungen sind Halter und Führer nebeneinander in gleicher Weise unverzüglich verpflichtet.

Um dieses zu erleichtern wurden seitens der Ortsgemeinde Kenn speziell zu diesem Zweck Tütenspender mit Abfallbehälter aufgestellt. Leider wird dieses Angebot von einigen Hundebesitzern nicht genutzt oder die Tüten werden mitsamt Inhalt anstelle in den Abfallbehälter in Hecken oder Anlagen geworfen.

Es sei nochmals darauf hingewiesen, dass dieses rücksichtslose Verhalten eine Ordnungswidrigkeit darstellt und mit einem Bußgeld geahndet werden kann.

Zur gegenseitigen Rücksichtnahme bitte ich um Beachtung der geltenden Regeln.

Kenn, 07.04.2014

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Straßenreinigungspflicht in Kenn

Aufgrund von aktuellen Anfragen und Beschwerden zum Thema Straßenreinigung weise ich auf die bestehende Satzung der Ortsgemeinde hin. Der vollständige Text kann während der Dienststunden im Gemeindebüro oder im Internet unter „www.Schweich.de“ im Abschnitt Rathaus online eingesehen werden. Nachfolgend sind die wesentlichen Punkte als Auszug aufgeführt:

§ 1 Reinigungspflichtige

(1) Die Straßenreinigungspflicht, die gemäß § 17 Abs. 3 LStrG der Gemeinde obliegt, wird den Eigentümern und Besitzern derjenigen bebauten und unbebauten Grundstücke auferlegt, die durch eine öffentliche Straße erschlossen werden oder die an sie angrenzen. Den Eigentümern werden gleichgestellt die zur Nutzung oder zum Gebrauch dinglich Berechtigten, denen nicht nur eine Grunddienstbarkeit oder eine beschränkt persönliche Dienstbarkeit zusteht, und die Wohnungsberechtigten (§ 1093 BGB).

§ 2 Gegenstand der Reinigungspflicht

(1) Die Reinigungspflicht umfasst die Reinigung der dem öffentlichen Verkehr gewidmeten Straßen, Wege und Plätze (öffentliche Straßen) innerhalb der geschlossenen Ortslagen, insbesondere der Fahrbahnen, Gehwege und des Straßenbegleitgrüns. Gehwege sind alle

Straßenteile, deren Benutzung durch Fußgänger vorgesehen oder geboten ist, unabhängig einer Befestigung oder Abgrenzung.....

(2) Bei angrenzenden Grundstücken (Anliegergrundstücken) umfasst die Reinigungspflicht den Teil der Straßenfläche, der zwischen der Mittellinie der Straße, der gemeinsamen Grenze von Grundstück und Straße und den Senkrechten, die von den äußeren Berührungspunkten von Grundstück und Straße auf der Straßenmittellinie errichtet werden, liegt.

§ 3 Sachlicher Umfang der Straßenreinigung

Die Reinigungspflicht umfasst insbesondere

1. das Säubern der Straßen (§ 4)
2. die Schneeräumung auf den Straßen (§ 5)
3. das Bestreuen der Gehwege, Fußgängerüberwege und der besonders gefährlichen Fahrbahnstellen bei Glätte (§ 6)
4. das Freihalten von oberirdischen Vorrichtungen auf der Straße, die der Entwässerung oder Brandbekämpfung dienen, von Unrat, Eis, Schnee oder den Wasserabfluss störenden Gegenständen.

§ 4 Säubern der Straßen

(1) Das Säubern der Straße umfasst insbesondere die Beseitigung von Kehrlicht, Schlamm, Gras, Laub, Unkraut und sonstigem Unrat jeder Art, die Entfernung von Gegenständen, die nicht zur Straße gehören, die Säuberung der Straßenrinnen, Gräben und der Durchlässe.

(2) Kehrlicht, Schlamm, Gras, Laub, Unkraut und sonstiger Unrat sind unverzüglich nach Beendigung der Reinigung zu entfernen. Das Zukehren an das Nachbargrundstück oder das Kehren in Kanäle, Sinkkästen, Durchlässe und Rinnenläufe oder Gräben ist unzulässig.

Kenn, 04.04.2014

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Flurbereinungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Klüsserath
buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126
Sprechzeiten:
Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr

Jagdgenossenschaften Klüsserath I und II

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaften Klüsserath I und II, deren Grundstücke in den gemeinschaftlichen Jagdbezirken Klüsserath I und II liegen, zu der am **Dienstag, dem 15.04.2014** um 19.30 Uhr in Berni's Stübchen, Mittelstraße 14 A, 54340 Klüsserath stattfindenden gemeinsamen Versammlung der Jagdgenossenschaften Klüsserath I und II ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verwendung des Jagdpachterlöses
3. Aussprache über Wildschäden mit den Jagdpächtern
3. Verschiedenes

Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Klüsserath, den 24.03.2014

Günter Herres,

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften Klüsserath I und II

Flurbereinungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Köwerich

Tel. 06507/802514
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 15. April 2014**, 08.00 Uhr, findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 26 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Köwerich statt.

Tagesordnung:

- **nichtöffentlich** -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2012 der Ortsgemeinde Köwerich

Köwerich, den 7. April 2014
Gemeindeverwaltung Köwerich
gez. Linden, Ortsbürgermeister

Vertretung des Ortsbürgermeisters

Vom 17. bis einschl. 22. April bin ich nicht im Dienst. Es vertritt mich der 1. Beigeordnete Peter Porten, Beethovenstr. 45, Tel. 3786. Ich bitte um Beachtung.

Köwerich, den 05.04.2014
Robert Linden, Ortsbürgermeister

Seniorentreff über 70

Das nächste Seniorentreffen über 70 findet wie gewohnt am 3. Mittwoch im Monat statt. Am 16. April ab 14.30 Uhr in der Straußwirtschaft Klären-Maringer wollen wir wieder ein paar schöne gemeinsame Stunden verbringen. Herzliche Einladung.

Köwerich, den 05.04.2014
Robert Linden, Ortsbürgermeister

Flurbereinungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Leiwien

buergemeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378
Sprechzeiten:
Mi. 18-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Bekanntmachung

Über die Genehmigung zur Veräußerung des nachstehenden Grundstückes ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz (GrstVG) zu entscheiden:

Gemarkung	Gewann/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Leiwien	Hinterm Detzemer Weg	Weingarten	11,33

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des oben aufgeführten Grundstückes interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4/ Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-17633, **bis spätestens 22.04.2014 schriftlich mitzuteilen.**

Trier, den 07.04.2014
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
- Untere Landwirtschaftsbehörde -

Stiftung „Günther Reh Heimat und Wein“ Leiwien

Am **Dienstag, dem 22.4.2014** findet um **18.00 Uhr** im Gemeindebüro eine Sitzung der Gemeindestiftung „Günther Reh Heimat und Wein“ Leiwien statt.

Tagesordnung:

1. Vorstandsbericht zum Jahr 2013
2. Aussprache und Entlastung des Vorstandes
3. Vergabe des Stiftungserlöses
4. Verschiedenes

Leiwien, 07.04.2014

Claus Feller, Kuratoriumsvorsitzender

NRW Landesgartenschau Zülpich

Am 16. April 2014 beginnt die NRW Landesgartenschau Zülpich. Zur Eröffnungsfeier ist auch eine Delegation aus Leiwien eingeladen worden. Leiwien hat ja seit Jahrzehnten eine freundschaftliche Verbindung zur Stadt Zülpich. Vor drei Jahren wurde im Landesgartenschauengelände zusammen mit der französischen Partnerstadt von Zülpich der Stadt Playe (Bordaux) ein Weinberg mit ca. 400 Rebstöcken angelegt. Dieser Weinberg an der Landsburg gelegen ist auch eine Attraktion in der Landesgartenschau.

Die NRW Landesgartenschau ist eine sehr große Veranstaltung des Landes Nordrhein-Westfalen und der Stadt Zülpich. Es werden bis zu 1 Million Besucher erwartet. Vom 9. Mai bis 18. Mai 2014 haben Leiwener Winzer einen Weinstand an den Veranstaltungstribünen. In diesem Zeitraum werden auch vier Busse aus Leiwien eingesetzt.

Termine der Busse sind:

10.05.2013, Abfahrt um 08:30 Uhr, Rückfahrt um 18:00 Uhr

11.05.2013, Abfahrt um 08:00 Uhr,

Rückfahrt um 18:00 Uhr (Winzerkapelle)

14.05.2014, Abfahrt um 08:30 Uhr,

Rückfahrt um 18:00 Uhr (Kirchenchor)

18.05.2014, Abfahrt um 08:30 Uhr,

Rückfahrt um 18:00 Uhr (Winzertanzgruppe)

Wer zu diesen Terminen kostenlos mitfahren will, kann sich bei der Gemeinde melden, Tel. 3378 oder bei den beteiligten Vereinen.

Leiwien, 07.04.2014

Claus Feller, Ortsbürgermeister

Flurbereinigerungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwien

am 27. März 2014

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Feller und in Anwesenheit von Armin Kopp von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 27. März 2014 im Hotel „Zummethof“ in Leiwien eine Gemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Renaturierung Schantelbach, Vorstellung des letzten Bauabschnitts

Da Ortsbürgermeister Claus Peter Feller zu Beginn der Sitzung verhindert ist, übernimmt 1. Beig. Sascha Hermes den Vorsitz.

Herr Hömme stellt dem Rat die bisherigen Ergebnisse der Renaturierung sowie den aktuellen Stand der Planung des letzten Bauabschnittes anhand von Fotos und Planzeichnungen, die an die Leinwand projiziert werden, detailliert vor. Seit dem Jahr 2002 befasse er sich mittlerweile mit dem Gewässer. Die anfängliche Skepsis vieler Anlieger sei verständlich und normal gewesen, da viele nicht erkennen konnten, was auf sie zukomme. Nach den ersten erfolgreichen Ausbauabschnitten, mit deren Realisierung fast alle Anlieger sehr zufrieden sind, ist die Erörterung der Planung im letzten Ausbauabschnitt deutlich konstruktiver. Die Anlieger können sich jetzt schon eher vorstellen, wie das Gewässer im Bereich ihres Anwesens renaturiert werden wird. Fragen aus dem Rat beantwortet Herr Hömme wie folgt:

- Der Festplatz wird nicht beschnitten. Ebenfalls wird die Straße zur Feuerwehr nicht verschmälert.
- Ein Bausachverständiger wird vor Baubeginn die Gebäude entlang der Ausbautrasse in Abstimmung mit den Anliegern prüfen und den Zustand dokumentieren. Er wird auch Vorgaben definieren, welche Maßnahmen zur Gebäudesicherung erforderlich sind. Diese werden im Zuge der Maßnahme für die Anlieger kostenlos durchgeführt.

- Die derzeit mit den Anliegern abgestimmte Planung kann im Zuge des Ausbaus bei Bedarf in gegenseitigem Einverständnis angepasst werden. Es entstehen immer mal wieder Situationen, die nicht vorhersehbar waren und die dann einvernehmlich gelöst werden müssen.
- Der B 53-Durchlass ist ausreichend groß vorhanden und wird nicht erneuert. Hier soll lediglich im Sohlbereich eine natürliche Sedimentschicht eingebracht werden.
- Im oberen Bachtal sollen Uferstrandstreifen erworben werden, um eine natürliche Entwicklung zu ermöglichen. Flankierend werden hier in geringem Umfang Aufwertungen am Gewässer durchgeführt.

Sprecher aller Fraktionen zeigen sich sehr zufrieden mit dem bisher erreichten Renaturierungsergebnis. Der Gewässerzustand sei ansprechend gestaltet und lasse alle Ängste vor einem künftigen Hochwasser schwinden. Dies sei auch eine deutliche Aufwertung des Ortsbildes und diene somit auch dem Image der Gemeinde als hochwertiger Fremdenverkehrsort.

Beschluss: Der Planung wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

2. Erschließungsvertrag Moselstraße Ausbauplanung

Zu den im Erschließungsvertrag vorgesehenen Abstimmungen sind zustimmende Beschlüsse erforderlich. Herr Irmisch, Büro John, stellt die entsprechenden Punkte vor. Vorab gab es bereits eine Abstimmung mit Bauing. Bruno Porten von der Verbandsgemeindeverwaltung. Nach Würdigung der ihm vorgelegten Unterlagen empfiehlt er der Ortsgemeinde die Zustimmung.

Beschlüsse:

1. **Der vorliegenden Ausbauplanung wird gem. § 2 Abs. 1, § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 2 zugestimmt und die Genehmigung erteilt.**
2. **Der getroffenen Materialauswahl wird gem. § 4 Abs. 3 Satz 2 zugestimmt.**
3. **Das Leistungsverzeichnis wird gem. § 4 Abs. 3 Satz 3 genehmigt.**
4. **Gem. § 5 Abs. 2 wird das Einvernehmen zur Planung und Herstellung der Straßen-beleuchtung erteilt.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig bei einer Enthaltung

3. Flächennutzungsplan Verbandsgemeinde Schweich

a.) Teilfortschreibung Bauiland

Aufgrund der Stellungnahme der Kreisverwaltung Trier-Saarburg empfiehlt das Planungsbüro Reduzierungen der vorgesehenen Bauilausweisung „Flurgarten“, „Obig Bautel“ sowie „Zwischen L 48 und Ausoniusstraße“.

Beschluss: Dem Vorschlag der Planer wird zugestimmt. Die Reduzierung „Zwischen L 48 und Ausoniusstraße“ soll nicht das bisher unbebaute Grundstück Nr 167 des angrenzenden Anliegers betreffen, um diesem Erweiterungsmöglichkeiten für seinen Betrieb zu belassen.

Abstimmungsergebnis: 13 Ja- und 1 Neinstimme

b.) Teilfortschreibung Solar

Eine abschließende Bewertung der landesplanerischen Stellungnahme sowie der Hinweise aus dem frühzeitigen Behördenbeteiligungsverfahren zu den zuletzt abgestimmten Flächenausweisungen liegt noch nicht vor. Die Abstimmung dieses Themas muss daher vertagt werden.

4. Raumordnungsplan

Auch die Ortsgemeinde Leiwien wurde zum Entwurf der Neuaufstellung des Regionalen Raumordnungsplanes angehört. Aufgrund der Komplexität der Planvorgaben hat die Verbandsgemeinde die Büros Bachtler Böhme und Partner mit einer Sondierung der Planung zu den Themen „Wohn- und Gewerbeflächen, Schwellenwerte, Zentrale Orte, Funktionszuweisungen pp.“ beauftragt. Das Büro Sonntag soll die Fachthemen „Landschaftsplanung, Regionaler Grünzug, Iahikula, Naturschutz, Regenerative Energien und Landwirtschaft pp.“ prüfen. Beide Büros sollen eine fachlich fundierte Vorlage für den Verbandsgemeinderat erstellen, auf dessen Grundlage dieser am 05. Mai 2014 eine Stellungnahme an die Planungsgemeinschaft Region Trier beschließen kann. Sowohl für die gesamte Verbandsgemeinde also auch für die einzelnen Orte sollten die Betroffenheiten dabei herausgearbeitet werden.

Werner Rosch beklagt die Vorlage eines unüberschaubaren bürokratischen Planwerks, welches für ehrenamtliche Kommunalpolitiker fachlich nicht nachzuvollziehen sei.

Ortsbürgermeister Claus Peter Feller lobt, dass die Planung neben Schweich Leiwien als weiteres Grundzentrum in der Verbandsgemeinde vorsieht. Dies sei für die Entwicklung der Gemeinde ein Meilenstein, da Förderungen in die Infrastruktur schwerpunktmäßig in die Zentren fließen.

1. Beig. Sascha Hermes zeigt sich zufrieden, dass das Planwerk keine Hindernisse für die ge-wünschten Windradstandorte beinhaltet.

Beschluss:

Die Verbandsgemeinde wird um kritische Prüfung des Entwurfs gebeten und um Wahrung der Interessen der Ortsgemeinde Leiwien bei Abgabe einer Stellungnahme.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Annahme von Sponsorleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Beschluss:

Vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg wird der Annahme einer Spende in Höhe von 500 € zur Restaurierung des Kriegerdenkmals zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

1. Beig. Sascha Hermes wirkt an Beratung und Abstimmung wegen Vorliegen von Ausschließungsgründen nach § 22 GemO nicht an diesem Tagesordnungspunkt mit und nimmt für diese Zeit Platz im Zuschauerbereich.

6. Verschiedenes**a. KiTa St. Stephanus Leiwien**

Ortsbürgermeister Claus Peter Feller begrüßt die Leiterin der Kita, Frau Huwer, und bittet Sie, zur aktuellen Situation zu berichten.

Zurzeit werden in der Kita 52 Kinder betreut, davon 4 Kinder von Zummet, 3 Kinder aus dem Neubaugebiet Lehnertsweg, 2 Kinder aus Detzem. Der U3-Bereich (Kinder von 1 bis 3 J.) ist mit 17 Kindern voll ausgelastet. Dies ändert sich monatlich, da die Kinder mit 3 Jahren in die Regelgruppe wechseln. Die neuen Räumlichkeiten werden gut angenommen. Es gibt Nachfragen für Plätze unter 3 Jahren aus anderen Orten. Kinder aus Leiwien haben auf jeden Fall Vorrang. Die Ganztagsplätze sind belegt. Es wurde ein Antrag zur Aufstockung (von 30 auf 36 Plätze) sowie zur Erweiterung der Öffnungszeit bis 17.00 Uhr gestellt.

Die KiTa St. Stephanus befindet sich aktuell im Qualitätsprozess zur Umsetzung des Rahmenleitbildes für katholische Kindertagesstätten im Bistum Trier. Die Auditierung erfolgt im Januar 2015.

Des Weiteren streben wir das Zertifikat „Haus der kleinen Forscher“ an. Vier Mitarbeiterinnen nehmen an Fortbildungen zum Thema „Forschen und Experimentieren“ teil. Ein weiteres Ziel ist die Zertifizierung „Bewegungskindergarten“. Demnächst wollen wir mit den Kindern unseren Wohnort Leiwien „erkunden“. Traubenlesen und der Besuch der Kelterstation oder im Winzerbetrieb finden in jedem Jahr statt.

Die Zusammenarbeit mit der Grundschule ist uns wichtig. So fand ein gemeinsamer Elternabend statt. Die Vorschulkinder unserer Kita nehmen am Zirkusprojekt der Grundschule teil.

Im Schlafbereich sind derzeit zwei Etagenbetten mit 4 Schlafplätzen sowie Matratzen für größere Kinder vorhanden. Es wird dringend ein weiteres Etagenbett benötigt, um dem zunehmenden Bedarf zu entsprechen.

Beschluss:

Die Kosten für ein Etagenbett mit Matratzen in Höhe von rd. 1.300 € plus Fracht werden von der Gemeinde übernommen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

b. Ergänzung der Straßenbeleuchtung**Beschluss:**

Im Ortseingangsbereich der L 48/Römerstraße werden der RWE AG die Aufstellung von vier Antiklampen zum Angebotspreis von rd. 15.900 € in Auftrag gegeben.

An der Zuwegung zur Seniorenwohngemeinschaft wird der RWE AG die Errichtung einer Antiklampe zum Preis von rd. 4.300 € entsprechend des vorliegenden Angebotes in Auftrag gegeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

c. Tourist-Info, Bewerbungen aus Leiwien liegen vor, Personaleinstellung erfolgt demnächst

d. Felssturz Laurentiuslay, Gemeinde nicht betroffen

e. Angebot von Günther Reh: Spende eines Musikantenmuseums**Beschluss:**

Grundsätzlich hat die Gemeinde Interesse, das Museum zu übernehmen. Es muss natürlich ein geeigneter Raum zur Ausstellung gefunden und auch die Ausstellung an sich organisiert werden. Dies wird personelle und finanzielle Auswirkungen haben, die sorgsam geprüft werden müssen. Kurzfristig soll das Museum gemeinsam mit einem Fachmann besichtigt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

f. Änderungen im Bereich der Abfallbewirtschaftung

Alfons Welter verweist auf die Berichterstattung heute im Volksfreund über die Änderungen im Bereich der Abfallbewirtschaftung. Nicht nur die Infragestellung des preiswerten derzeitigen Systems der ART wird von ihm kritisiert, sondern vor allem der mögliche Wegfall von Grünschnittsammelstellen in der Fläche. Es könne nicht sein, dass künftig Gemeinde und Bürger dies nach Mertesdorf bringen müssen.

Werner Rosch ergänzt, dass der in den Grünschnittsammelstellen produzierte Kompost wichtig für die Winzer sei. Kurze Wege und günstige Preise ständen hier auf dem Spiel.

Beschluss: Die Verbandsgemeindeverwaltung wird aufgefordert, für die Ortsgemeinde Leiwien den Erhalt der Grünschnittsammelstelle in Klüsserath bei den zuständigen Stellen einzufordern. Auch wird die Verbandsgemeinde gebeten, ihren Einfluss geltend zu machen und sich dafür einzusetzen, dass das derzeit für die Bürger günstige Abfallbewirtschaftungskonzept weitergeführt werden kann.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

g. Landesgartenschau Zülpich, Vorbereitungen laufen planmäßig

h. Ausbau der L 48 vom Ortsrand Leiwien zum Ortsteil Zummet; Leider sind immer noch nicht alle Flächen verfügbar.

i. Die Pflege der Weinbergsbrachen,

die als Ausgleichsflächen insbesondere für die Entwicklungen in Schweich genutzt werden, ist vorbildlich und wertet das Umfeld deutlich auf. Die Grundstückseigentümer, die von der Verbandsgemeindeverwaltung befragt wurden, ob sie ihre Brachen dort verkaufen, werden gebeten dies zu tun, damit auch diese Flächen künftig in Ordnung gehalten werden können.



Longen

buergemeister@longen.de

Tel. 06502/994053

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Flurbereinungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Longuich

buergemeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Flurbereinungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Mehring

buergemeister@mehring-mosel.de

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:
Di. 19-21 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Helfer- und Patentag im Gesundheitspark Finnenbahn Mehring - Pölich

Liebe Paten, Mitbürgerinnen und Mitbürger, Nach dem schnellen Winterende wollen wir für die kommende Frühjahrssaison die Finnenbahn in Ordnung bringen. Dafür benötigen wir unsere Paten und freiwillige Helferinnen und Helfer aus den Gemeinden.

Wir treffen uns am Samstag, dem 12. April ab 08:30 Uhr.

Wer kann, bitte Hacke, Schaufel, Rechen, Schubkarre mitbringen.

An diesem Tag ist auch die große Eröffnung des Moselsteigs, der in den Medien viel beachtet wird. Auf 365 km in insgesamt 24 Etappen führt die Wanderstrecke durchs Mosel Weinkulturland und wird von vielen als eine der schönsten Fernwanderstrecken Deutschlands gepriesen. Der Wanderweg führt am Gesundheitspark und der Huxlayhütte vorbei. Die 6. Etappe mit 13,0 km führt von Schweich nach Mehring. Die 7. Etappe mit 16,5 km von Mehring nach Leiwien. Da unsere Orte sehr mit dem Tourismus verbunden sind, freuen wir uns auf eure Mithilfe.

Nähere Information können bei den Ansprechpartnern der IG Gesundheitspark Mehring - Pölich, Gerd Madert, Telefon: 06502 - 995015 oder Stefan Mandler, Telefon: 06502 - 20753 erfragt werden.

Mehring, den 7. April 2014

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Neugestaltung der Internetseite der Ortsgemeinde

Die Ortsgemeinde ist dabei ihre Internet-Präsentation neu zu gestalten. In der bisherigen Internetseite sind die Angaben der Unterkünfte, Restaurants, Gasthäuser und Hotels sowie der Winzer meist veraltet und nicht mehr auf dem aktuellen Stand.

Zur Aktualisierung haben wir einen entsprechenden Vordruck zur Änderung/Neueintragung bereitgestellt, der im Gemeindebüro oder bei der Tourist Info abgeholt werden kann. Der Vordruck kann auch unter <http://www.mehring-mosel.de/formular.pdf> heruntergeladen werden. Deshalb bitten wir die Zimmervermieter, die Pensionen, die Ferienwohnungsanbieter, die Gasthäuser, die Restaurants, die Hotels, die Winzer und Weinprobenanbieter, Straußwirtschaften etc. entsprechend dem Vordruck ihre Angaben zu aktualisieren, wenn sie weiterhin in der Internet Präsentation der Ortsgemeinde verbleiben bzw. neu eingetragen werden wollen.

Wir bitten um Rückgabe des Vordrucks bis spätestens 19. April 2014 bei der Ortsgemeindeverwaltung oder der Touristinformation. Ohne die Rückgabe des Vordruckes ist eine Berücksichtigung auf der Internetseite der Ortsgemeinde Mehring nicht möglich.

Mehring, den 07.04.2014

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Naurath/E.

buergemeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/917411

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 24. April 2014**, findet um **19:00 Uhr** im **Bürgerhaus Schulstr. 6, Naurath/Eifel**, eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/E. statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Schreiben der Kreisverwaltung zum Haushaltsplan 2014
3. mögliches Baugebiet Hofgartenstraße, weiteres Vorgehen
4. Bürgerhaus, Herstellung Zuwegung bzw. Pkw-Stellplätze
5. DSL-Ausbau in Naurath/Eifel
6. Friedhof, Anlegung von Rasengräbern
7. Verschiedenes

- nichtöffentlich -

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

Naurath, 07.04.2014

Paul-Gerhard Jahn, Ortsbürgermeister

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Naurath / E. für das Haushaltsjahr 2014

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23. April 2009 (GVBl. 2009, S. 162) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 22.01.2014 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	307.016 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	375.985 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	- 68.969 €

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	284.070 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	320.355 €
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	- 36.285 €
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 €
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	500 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	189.500 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-189.000 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	236.175 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	10.890 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	225.285 €
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	520.745 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	520.745 €
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	189.000 €
zusammen auf	189.000 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

0 €	0 €
Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf	0 €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf

0 €

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 €
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 €

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	380 v.H.
- Gewerbesteuer auf	380 v.H.
Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden	
- für den ersten Hund	50,00 €
- für den zweiten Hund	70,00 €
- für jeden weiteren Hund	90,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	650,00 €

7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2010	941.852,95 €
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2011	941.053,23 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2012	937.710,01 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2013	
lt. Haushaltsplan 2013	891.646,01 €

Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2012 und 2013 entsprechend zu korrigieren.

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen. Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekannt zu machen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

*Naurath/E., den 27.03.2014
Gemeindeverwaltung Naurath/E.
(S) gez. Jahn, Ortsbürgermeister*

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 14.03.2014 erteilt. Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 189.000,00 € wurde vorerst nicht genehmigt. Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekannt gemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 14. April 2014 bis einschließlich 24. April 2014

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekannt zu machen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

*Schweich, den 07.04.2014
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Roemischen Weinstraße
(S) gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

In eigener Sache**Wenn Sie kein Amtsblatt bekommen haben ...**

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag unter folgenden Nummern entgegen:

06502/9147-713, -716 oder -721.

Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Sitzung des Wahlausschusses für die Wahl des Ortsgemeinderates und der Sitzung des Wahlausschusses für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Pölich

Der im Amtsblatt vom 04.04.2014 veröffentlichte Sitzungstermin 14.04.2014 der Wahlausschüsse musste vorverlegt werden auf **Donnerstag, 10.04.2014**. Die erforderliche Bekanntmachung erfolgte entsprechend den Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes durch Aushang am Sitzungsgebäude.

Pölich, 07.04.2014

Walter Clüsserath

Ortsbürgermeister als Wahlleiter für die Wahl des Ortsgemeinderates

Dr. Bernd Loskill

Erster Beigeordneter als Wahlleiter für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Die. 8.00-9.00 Uhr, Sa. 10.30-12.00 Uhr

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:

nach tel. Vereinbarung

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,

Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,

Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr

Schweich-Issel: Tel. 06502/3474

Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Ablauf Nutzungsberechtigung Friedhof Schweich

Die Nutzungszeit des nachfolgend aufgeführten Wahlgrabes auf dem Friedhof Schweich ist abgelaufen. Wir bitten die Nutzungsberechtigten sich mit der Stadtverwaltung Schweich, Brückenstr. 46, 54338 Schweich (Tel.: 06502/933826) in Verbindung zu setzen.

Sollte uns bis zum **01.07.2014** keine Benachrichtigung vorliegen, werden wir die Abräumung der Grabstätte veranlassen: Anna, Heinz und Martha Mayer, Friedhof Schweich, Abteilung I, Nr. 8-11.

Schweich, 07.04.2014

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Ausbau der Oberstiftstraße

zwischen der Sägkaul/Einmündung Madellstraße bis zum Ortsende/Kreisverkehrsplatz

Nach Mitteilung des Landesbetriebes Mobilität Trier (LBM Trier) soll die Oberstiftstraße, Ortsdurchfahrt Schweich (L 141), im Jahr 2015 ausgebaut werden.

Für den Bau der Straße und der Gehwege ist dabei kurzfristig eine vorübergehende Inanspruchnahme von Privatflächen zum Angleichen von Eingängen und Zufahrten erforderlich.

Die Anlieger, von deren Anwesen eine vorübergehende Inanspruchnahme von Privatflächen erforderlich ist, wurden zwischenzeitlich vom LBM Trier angeschrieben und entsprechend informiert.

Ich bitte, soweit noch nicht geschehen, die Zustimmungserklärung für die vorübergehende Inanspruchnahme der Teilflächen zu unterschreiben und kurzfristig an den LBM Trier zurückzusenden.

Schweich, 07.04.2014

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Gefährdungen im Bereich der K 39/ Lärmschutzwall Ermesgraben durch spielende Kinder

Durch Anlieger wurde beobachtet, dass seit geraumer Zeit Kinder im Bereich des Lärmschutzwalls Ermesgraben aus der Dammbefestigung Steine „ausbauen“ und damit Unfug treiben. Mit den Steinen werden Betonrohre der Oberflächenentwässerung verstopft oder - was wesentlich gefährlicher ist - auf die Dammkrone geschleppt und von dort auf die K 39 heruntergerollt oder sogar heruntergeworfen. Es soll sich um Kinder im Alter zwischen 9 und 12 Jahren handeln. Da es sich hierbei um gefährliche Eingriffe in den Straßenverkehr bzw. Sachbeschädigung an öffentlichen Anlagen handelt, wurde zwischenzeitlich die Polizei eingeschaltet. Das Verhalten der Kinder kann strafrechtliche Konsequenzen für die Erziehungsberechtigten zur Folge haben. Wir bitten die Anlieger bei entsprechenden Beobachtungen umgehend die Polizeiinspektion Schweich (Tel.: 06502/91570 oder 0163-6370741) bzw. der Stadtverwaltung (06502/933826) zu verständigen. Entsprechende Hinweise werden auf Wunsch auch vertraulich behandelt.

Schweich, 07.04.2014

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Flurbereinigerungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO

Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung

Auf die Bekanntmachung unter Ortsgemeinde Thörnich wird hingewiesen.

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Stadtrates Schweich

am 27.03.2014

Unter dem Vorsitz von Herrn Stadtbürgermeister Otmar Rößler und in Anwesenheit von Herrn Wolfgang Düpre von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 27.03.2014 im „Alten Weinhäus“ in Schweich eine Stadtratssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

2. Mitteilungen

Stadtbürgermeister Rößler gab folgende Mitteilungen bekannt:

- Besprechungstermin wegen des weiteren Ausbaus des Bahnhofes Schweich am 26.03.2014. Hierbei ging es insbesondere um den Ausbau des Mittelsteigs. Ziel ist es einen behindertengerechten/barrierefreien Bahnhof Schweich zu erhalten. Dies auch im Hinblick auf die bereits vorhandenen und noch entstehenden Förderschulen.
- Gebäudegutachten betreffend dem Ausbau der Straßen „Spingel/ Merzbach“. Hierzu ist eine Auftragserteilung an ein Fachbüro erfolgt.
- Wahlhelfer für die Kommunalwahlen am 25.05.2014.

3. Bebauungsplan „Handwerkerhof“, 7. Änderung

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Stadtbürgermeister Rößler Herrn Planer Stolz begrüßen.

Die Änderung des Planes wurde in der letzten Haupt- und Finanzausschusssitzung gemeinsam mit dem Bauausschuss am 12.03.2014 erörtert. Hierbei wurde folgendes festgehalten:

Der Städteplaner, Herr Stolz, stellte die aktuelle Planung vor, mit der das betroffene Grundstück mit einem Baufenster versehen wird. Dabei sollte die im Plan dargestellte Straße von der GmbH unentgeltlich übernommen und die öffentliche Straße gewidmet werden. Die Ausschüsse empfehlen einstimmig dem Stadtrat, die Offenlage zu beschließen. Die Änderungsplanung wurde sodann dem Rat durch Herrn Stolz im Detail vorgestellt.

Ratsmitglied Johannes Heinz regte an, in die Änderungsplanung auch das Grundstück der GmbH mit einzubeziehen.

Ratsmitglied Achim Schmitt wies darauf hin, dass die Flächen im Gewerbegebiet „Issel“ offensiver vermarktet werden sollten. Hierzu ist in den letzten 5 Jahren leider wenig geschehen.

Beschluss:

Der Stadtrat Schweich stimmte der vorgestellten Änderungsplanung zu und beschloss deren Offenlage. Die vorgesehene öffentliche Verkehrsfläche wird von der GmbH übernommen und für den öffentlichen Verkehr gewidmet.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Bebauungsplan „Im Flürchen“, 4. Änderung und Erweiterung

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Stadtbürgermeister Rößler ebenfalls Herrn Planer Stolz begrüßen.

Die Änderung des Planes wurde in der letzten Haupt- und Finanzausschusssitzung gemeinsam mit dem Bauausschuss am 12.03.2014 erörtert. Die Ausschüsse empfehlen mehrheitlich dem Stadtrat der Planung zuzustimmen und sie in die Offenlage zu führen.

Die Änderungsplanung wurde sodann dem Rat durch Herrn Stolz im Detail vorgestellt. Ratsmitglied Gerhard Ludes wies darauf hin, dass ihm die vorliegende Änderungsplanung zu massiv ist. Von daher wird er bei der Abstimmung dagegen stimmen.

Beschluss:

Entsprechend der Empfehlung der Ausschüsse wird der vorgestellten Planung zugestimmt und die Offenlage beschlossen.

Abstimmungsergebnis: 19 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen

5. Förderantrag: Städtebauliche Erneuerung, Programmteil „Ländliche Zentren“

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Stadtbürgermeister Rößler Herrn Deubert begrüßen. Durch Herrn Deubert wurde sodann dem Rat das Förderprogramm und der durch ihn ausgearbeitete gemeinsame Förderantrag für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinde Föhren im Detail vorgestellt. Im Falle einer Anerkennung des Förderantrages soll das vereinfachte Sanierungsverfahren angewendet werden. Dies bringt insbesondere Vorteile bei der Abrechnung von Erschließungsmaßnahmen. Vor allem sollen aber auch die privaten Eigentümer finanziell gefördert werden. Des Weiteren ist eine intensive Bürgerbeteiligung durch das Land gewünscht.

Laut Mitteilung von Ratsmitglied Johannes Heinz wird das, was lange währt, offenbar endlich gut. Das neue Förderprogramm des Landes „Ländliche Zentren - Kleinere Städte und Gemeinden“ ist wie ein „Geschenk des Himmels“ aus Sicht der Stadt Schweich zu werten. Zu klären ist, ob für das auszuweisende Plangebiet die Erstellung eines Bebauungsplanes notwendig ist. Insgesamt gesehen ist die Sache jedoch sehr zu begrüßen.

Aus Sicht von Ratsmitglied Achim Schmitt ist im Falle einer Anerkennung des Förderantrages mit den Bürgern gemeinsam etwas für Alt-Schweich zu gestalten. Das vorliegende Förderprogramm wird durch ihn außerordentlich begrüßt. Die bereits stattgefundene Bürgerversammlung für Alt-Schweich, war nach seiner Meinung bereits ein Schritt in die richtige Richtung.

Ratsmitglied Johannes Lehnert sprach den Wunsch aus, dass der nunmehr einzureichende Förderantrag auch durch die ADD Trier befürwortet wird. Die durch Herrn Deubert erläuterte direkte Abrechnung von Maßnahmen ist aus seiner Sicht absolut sinnvoll. Nach Anerkennung des Förderantrages ist eine genaue Abgrenzung des Fördergebietes durch den Stadtrat vorzunehmen.

Ratsmitglied Gerhard Ludes sprach sich dafür aus, die gesamte Mathenstraße in das Fördergebiet aufzunehmen.

Ratsmitglied Stefan Henn bemerkte, dass der bereits durchgeführte SPD-Workshop eine gute Sache war. Er regte an, die durch das Land gewünschten Bürgerbeteiligungen auch unter Zuhilfenahme der neuen Homepage der Stadt Schweich durchzuführen.

Beschluss:

Der Stadtrat Schweich beschloss, in Kooperation mit der Ortsgemeinde Föhren die Aufnahme in das Landesprogramm „Ländliche Zentren - Kleinere Städte und Gemeinden“ zu beantragen. Ziel ist es, den Bereich „Alt-Schweich“ städtebaulich neu zu ordnen, zu attraktivieren und zukunftsfähig zu gestalten.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Neuvergabe der Gaskonzession der Stadt Schweich an die Stadtwerke Trier

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Stadtbürgermeister Rößler Herrn Hähner von den Stadtwerken Trier begrüßen.

Durch Herrn Hähner wurde sodann das vorliegende Gaskonzessionsvertragsangebot einschließlich der Nebenabreden anhand einer Power-Point-Präsentation dem Rat im Detail vorgestellt.

Hierzu regte Ratsmitglied Johannes Lehnert an, die Rabattmöglichkeiten bei den städtischen Abnahmestellen (z. B. Kita Kinderland, Handwerkerhof) zu überprüfen. Ratsmitglied Johannes Heinz hielt die Gründung einer gemeinsamen Netzgesellschaft für interessant. Hierzu ist jedoch die in der Nebenabrede enthaltene Frist von 5 Jahren nicht besonders hilfreich.

Beschluss:

Entsprechend der einstimmigen Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses/Bauausschusses beschloss der Stadtrat, den vorliegenden Gas-Konzessionsvertrag mit den Stadtwerken Trier nach Ergänzung um die vorgelegten Nebenabreden abzuschließen. Die Laufzeit soll 20 Jahre betragen.

Abstimmungsergebnis: 21 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

7. Entwicklung des Schulstandortes „Gemeinbedarfsgebiet“;

Abschluss eines Erschließungsvertrages

Der vorliegende Erschließungsvertrag wurde am 12.03.2014 in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses gemeinsam mit dem Bauausschuss erörtert. Der Kreisausschuss hat dem Vertragsentwurf am 24.03.2014 zugestimmt.

Beschluss:

Entsprechend der Empfehlung der Ausschüsse wird dem Erschließungsvertrag zugestimmt und der Stadtbürgermeister beauftragt ihn zu unterzeichnen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Abstimmung der Flächennutzungsplanung

a) Teilfortschreibung Bauland

Für den Bereich der Stadt Schweich sind neue Flächenausweisungen in Issel (Bereich ehem. Sportplatz) und in Schweich (Bereich Sandkaul) in einer Größenordnung von ca. 10,10 ha vorgesehen. Der Schwellenwert für die in der Stadt Schweich möglichen Neuausweisungen liegt nach der landesplanerischen Stellungnahme nunmehr jedoch bei 16,50 ha.

Hierzu bemerkte Ratsmitglied Achim Schmitt, dass die Flächen, die jetzt nicht in Schweich ausgewiesen bzw. dargestellt werden, zunächst anderen Gemeinden zugeteilt werden. Dies ist aus seiner Sicht nicht in Ordnung.

Laut Mitteilung von Ratsmitglied Josef Rohr wächst Schweich. Der Wohnungsmarkt wird dies selbst regulieren. Andere Gemeinden, wie z. B. Detzem, werden Schweich keine Flächen wegnehmen bzw. die Baulandnachfrage befriedigen.

Ratsmitglied Johannes Lehnert war der Auffassung, dass die Stadt Schweich an der Flächenausweisung von rd. 16,50 ha festhalten sollte. Er sah ansonsten die Gefahr, dass andere Gemeinden den festgestellten Bedarf in Schweich wegnehmen würden.

Beschluss:

In Würdigung der landesplanerischen Stellungnahme und der Kommentierung des Planungsbüros sollen für die Baulandentwicklung der nächsten Jahre die knapp 5 ha große Fläche in Issel (Sportplatz SB 53) sowie die über 5 ha große Fläche „Sandkaul“ im Flächennutzungsplan als Wohnraumflächen dargestellt werden. Es wird festgestellt, dass der Schwellenwert von 16,50 ha durch die neuen Flächenausweisungen im Umfang von 10,10 ha nicht ausgeschöpft wird. Von der Verbandsgemeinde wird erwartet, dass künftiger Bedarf dementsprechend vorrangig in Schweich ausgewiesen wird.

Abstimmungsergebnis: 16 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen

b) Teilfortschreibung Wind

Das Meinungsbild innerhalb der städtischen Gremien hat sich nicht verändert. Die Errichtung von Windkraftanlagen im Meulental wird weiterhin vehement abgelehnt. Es wird begrüßt, dass auch die Ortsgemeinden Föhren, Naurath/Eifel und Bekond sich gegen entsprechende Ansiedlungen im Meulental aussprechen. Um dies auch richtig abzusichern, sprechen sich die Ausschüsse dafür aus, bei der Planungsgemeinschaft die Aufnahme des „Meulental“ in die Liste der „landesweit bedeutsamen Kulturlandschaft“ zu beantragen und überprüfen zu lassen, ob und welche Fledermäuse sich dort befinden. Aus Sicht von Ratsmitglied Johannes Lehnert sollte man sich darum bemühen, die Sache rechtssicher hinzubekommen.

Beschluss:

1. Die Darstellung von Flächen im Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde für die Nutzung der Windenergie im Meulental wird abgelehnt.
2. Die Planungsgemeinschaft Region Trier wird aufgefordert, den Meulental, wie er auf der Gemarkung Schweich als Landschaftsschutzgebiet abgegrenzt ist, in die vorgesehene landesweit bedeutsame historische Kulturlandschaft aufzunehmen und dort die Nutzung der Windenergie zu untersagen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

c) Teilfortschreibung Solar

Auf der Gemarkung Schweich waren zuletzt keine Flächenausweisungen vorgesehen. Der Bürgerservice Trier, der in Kooperation mit dem SWT Trier Anlagenstandorte entwickelt, hat gebeten Flächen zwischen der Bahnlinie und der Landesstraße L 47 für diese Zwecke auszuweisen. Die Ausschüsse haben sich damit am 12.03.2014 befasst. Folgendes wurde festgehalten:

„Die Flächen, die für eine Solarenergiegewinnung in Betracht kommen, liegen ausnahmslos auf hochwertigen landwirtschaftlichen Flächen. Da sich im Bereich der Stadt Schweich die landwirtschaftliche Nutzfläche immer weiter verringert, sprechen sich die Ausschüsse einstimmig gegen eine Ausweisung dieser Flächen für Solarenergie aus und empfehlen dem Stadtrat, dem zu folgen.“

Ratsmitglied Johannes Lehnert stellte fest, dass es interessant ist, dass der Planer der BUES GmbH Trier auch gleichzeitig Planer der Flächennutzungsplanfortschreibung ist.

Beschluss:

Die Ausweisung von Flächen zur Nutzung der Solarenergie wird abgelehnt. Die landwirtschaftlich nutzbaren Flächen sollen nicht durch diese Nutzung beeinträchtigt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

9. Grundstücksangelegenheiten

Die bisherigen Ortsdurchfahrtsgrenzen stimmen mit der vorhandenen zusammenhängenden Bebauung und deren verkehrlicher Erschließung nicht mehr überein. Der Kreisverkehrsplatz „Bahnhofstraße/Gewerbegebiet Am Bahnhof“ ist als innerörtliche Verbindung zwischen der K 39 und den Gemeindestraßen „Gewerbegebiet Am Bahnhof“ und Bahnhofstraße“ sowie den beiden Gemeindestraßen untereinander mit in die OD einzubeziehen.

Auf der freien Strecke bestehen Anbauverbotszonen von 20 m entlang qualifizierter Straßen. Die Lebenshilfe möchte die integrative Kindertagesstätte bis auf wenige Meter an die Straße heranbauen. Hierzu ist die freie Strecke aufzuheben und die Straße in die OD einzubeziehen. Auch die vorgesehenen Ein- und Ausfahrten wären auf der freien Strecke nicht zulässig. Insoweit muss auch aus diesem Grund die OD geändert werden.

Straßenbauasträger der Gehwege wird die Stadt Schweich, Straßenbauasträger der Fahrbahn ist (wie bisher) der Kreis.

Der Haupt- und Finanzausschuss hat gemeinsam mit dem Bauausschuss dem Stadtrat einstimmig empfohlen, der vorgesehenen Neufestsetzung der Ortsdurchfahrtsgrenze im Bereich der Bahnhofstraße zuzustimmen. Ratsmitglied Johannes Heinz wies darauf hin, dass es sich bei dem Kreisverkehrsplatz in der Bahnhofstraße um eine nicht nur innerörtliche Verbindung handelt. Ratsmitglied Gerhard Ludes fragte nach, ob mit dem LBM Trier auch über einen Ablösebetrag für den dortigen Gehweg verhandelt wurde.

Beschluss:

Der Stadtrat Schweich stimmte der vorgeschlagener Neufestsetzung der Ortsdurchfahrtsgrenze im Bereich der Bahnhofstraße zu.

Abstimmungsergebnis: 21 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme

10. Vergaben

Die Leistungen für den Straßenbau wurden zusammen mit den Kanalisations- und Wasserversorgungsarbeiten sowie Erdarbeiten für die Erdgasleistung durch das Büro John & Partner, Wittlich, öffentlich ausgeschrieben. Es wurden 13 Angebote angefordert. Bei der Angebotseröffnung am 21.02.2014 lagen vier Angebote vor. Ein Angebot konnte wegen fehlenden Anlagen nicht gewertet werden. Zwischen Verbandsgemeinde-Werke und Stadt Schweich wurde vereinbart, dass nur eine Gesamtvergabe an den gesamtwirtschaftlichsten Bieter erfolgen wird. Die VG-Werke haben den Auftrag an die Fa. Wey in der Werksausschussitzung vom 25.02.2014 beschlossen. Die Kostenschätzung für den Straßenbau, Stand Dezember 2013, betrug 400.000 € brutto.

Beschluss:

Der Stadtrat Schweich beschloss, den Auftrag für den Straßenbau für die Straßen „Spingel und Merzbach“ an die Fa. Wey, Rivenich, mit einer geprüften Angebotssumme von 406.975,37 € (brutto) zu vergeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

11. Verschiedenes

Ratsmitglied Gerhard Ludes

- Überprüfung des Hochwasserproblems durch die Verbandsgemeindeverwaltung. Wie ist hier der Sachstand?
- Aufhebung der verkehrsberuhigten Zone in Issel.

Ratsmitglied Engelbert Meisberger

- Überprüfung der Beschilderung Parkplatz Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium.
- Verwitterung der Spielgeräte auf dem Spielplatz im Baugebiet „Ermesgraben“.

Ratsmitglied Jürgen Bonertz

- Sachstand Verkehrskonzept der Stadt Schweich. hier: Bereits seit längerer Zeit ausstehendes Gespräch mit dem Planer Müller.

Ratsmitglied Josef Rohr

- Notwendige Markierungsarbeiten in der Oberstiftstraße (Parkplätze).

Ratsmitglied Patrick Kastner

- Präsentation der neuen Homepage der Stadt Schweich in der nächsten Stadtratssitzung.
- Zustand Mitfahrerparkplatz „Fuchslager“.

Ratsmitglied Michael Farsch

- Ausbesserung Weg „Reupertskaul“.

Ratsmitglied Kurt Heinz

- Neuverlegung der Wasserleitung in der Meulenwaldstraße in Issel. Die Straße kann von der Einmündung Aussiedlung „Wallerath“ bis hin zum Tunnel für unbestimmte Zeit nicht genutzt werden.

Ratsmitglied Peter Gesellen

- Parksituation in der Straße „Am Bahnhof“ (abgestellte Anhänger, Wohnmobil).

**Thörnich**

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung**Bekanntmachung**

Dienstleistungszentrum	54295 Trier,
Ländlicher Raum	03.04.2014
DLR Mosel	Tessenowstr. 6
Flurbereinigungs- und Siedlungsbehörde	Telefon: 0651-9776-267 bzw. 0651-9776-248
Vereinfachte	Telefax: 0651-9776330
Flurbereinigungsverfahren	Internet: www.dlr.rlp.de
Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO	
Aktenzeichen: 71067-HA9.3.	
71107-HA9.3.	

Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO**Aufhebung der Meldepflicht wegen der Signalisierung von Vermessungspunkten für die Luftbildvermessung**

Im Gebiet der Vereinfachten Flurbereinigungsverfahren Thörnich (Ritsch) und Pumpspeicherkraftwerk RIO sind die Luftaufnahmen zur Vermessung des neuen Wegenetzes und Herstellung aktueller Planungsunterlagen beendet.

Die mit Bekanntmachung vom 29.01.2014 verfügten Einschränkungen und die Meldepflicht werden aus diesem Grund aufgehoben.

*Im Auftrag
gez. Manfred Heinzen*

Arbeitseinsatz am 18.04.2014

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, wie schon in den letzten Jahren wird auch in diesem Jahr wieder ein Arbeitseinsatz durch den Gemeinderat durchgeführt, bei dem auch jeder freiwillige Helfer/in herzlich willkommen ist. Wir werden wieder einige Maßnahmen im Ort und auf der Gemarkung durchführen. Treffpunkt ist am 18.04.2014 um 09.00 Uhr an der Bushaltestelle.

Nach Beendigung wird es einen Imbiss geben.

Ich freue mich auf eine rege Beteiligung.

*Thörnich, 07.04.2014
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister*

Grenzabstände bei der Rebepflanzung

Ich erinnere an die gesetzlichen Grenzabstände bei der Rebepflanzung, die unbedingt einzuhalten sind.

Grenzabstand zu den Wirtschaftswegen: mindestens 1,00 m

Grenzabstand zum Nachbargrundstück: mindestens 0,75 m, aber mindestens halbe Gassenbreite. Bei der Drahtrahmenunterstützung gilt der Grenzabstand auch für die äußerste Verankerung.

Es wird immer wieder festgestellt, dass diese Grenzabstände nach Erstellung der Drahtrahmenanlage nicht eingehalten wurden. Es ist doch im Interesse des Bewirtschafters des Weinbergs, dass genügend Platz auf den Wirtschaftswegen für die immer größer werdenden Maschinen und Geräte, insbesondere der Traubenvollerner, vorhanden ist. Ich bitte dringend, die Grenzabstände unbedingt einzuhalten.

*Thörnich, 07.04.2014
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister*

Jagdgenossenschaften Klüsserath I und II

Auf die Bekanntmachung unter der Ortsgemeinde Klüsserath bezüglich der Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung Klüsserath I und II wird hingewiesen.

**Trittenheim**

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172/6874689, o. Tourist-Info: 06507/2227, Sprechz.: Dez. - März je. Fr. 19-20 Uhr oder nach Vereinbarung

Neue Hinweismöglichkeit für Weingüter und Gewerbebetriebe

Auf der Brücke und am Ortseingang von Trittenheim aus Richtung Neumagen kommend, wurden jeweils eine große weiße Hinweistafel aufgestellt. Hier haben Weingüter, Restaurants und Gewerbebetriebe, die Möglichkeit, eigene Hinweisschilder anzubringen und somit auf die Erreichbarkeit Ihres Betriebes während der Baumaßnahme B53 hinzuweisen. Das Anbringen von privaten Hinweisschildern und Logos auf den Sperrschildern ist nicht gestattet.

Trittenheim, 07.04.2014

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten**Dekanat Schweich-Welschbillig**

Dechant: Pfr. Berthold Fochs, Welschbillig, Tel. 06502/93745-0

Stellv. Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel. 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/93745-13

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 12.04.14 bis 17.04.14:

Detzem: So., 13.04.: 9.00 Uhr Palmweihe auf dem Kirchenvorplatz
anschl. hl. Messe

Fell: So., 13.04.: 10.30 Uhr Segnung der Palmzweige an der Friedhofskapelle
anschl. Hochamt, Do., 17.04.: 19.00 Uhr Messe vom letzten Abendmahl
anschl. Anbetung bis ca. 21.00 Uhr

Föhren: So., 13.04.: 9.15 Uhr Segnung der Palmzweige am Feuerwehrhaus
anschl. Hochamt, Do., 17.04.: 15.00 Uhr Abendmahlfeier der Erstkommunionkinder im Pfarrheim, 19.00 Uhr Messe vom letzten Abendmahl
anschl. Anbetung bis ca. 21.00 Uhr

Kenn: Sa., 12.04.: 17.45 Uhr Segnung der Palmzweige vor dem Friedhof
anschl. Vorabendmesse, So., 13.04.: 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst, Do., 17.04.: 19.00 Uhr Messe vom letzten Abendmahl
anschl. Anbetung

Kirsch: So., 13.04.: 20.00 Uhr Abendgebet,
Do., 17.04.: 20.00 Uhr Abendgebet

Klüsserath: Sa., 12.04.: 18.30 Uhr Palmweihe in der Taufkapelle
anschl. hl. Messe, Do., 17.04.: 18.30 Uhr hl. Messe vom letzten Abendmahl
anschl. stille Anbetung bis ca. 20.00 Uhr

Köwerich: So., 13.04.: 09.00 Uhr

Palmweihe am Kreuz neben der Kirche
anschl. hl. Messe

Leiwen: So., 13.04.: 10.30 Uhr Palmweihe am Missionskreuz auf dem Friedhof
anschl. Wortgottesdienst für Kinder im Pfarrheim, anschl. Hochamt, Do., 17.04.: 20.00 Uhr hl. Messe vom letzten Abendmahl
anschl. stille Anbetung bis ca. 21.30 Uhr

Mehring: So., 13.04.: 10.30 Uhr Palmweihe vor der Kirche
anschl. Hochamt, Do., 17.04.: 20.00 Uhr hl. Messe vom letzten Abendmahl
anschl. Ölbergstunde

Riol: Sa., 12.04.: 19.00 Uhr

Segnung der Palmzweige am Pfarrhaus
anschl. Vorabendmesse

Schweich: Sa., 12.04.: 08.30 Uhr Laudes-Kirchliches Morgengebet,
So., 13.04.: 10.30 Uhr Festhochamt mit Palmweihe u. Palmprozession,
18.30 Uhr hl. Messe, Do., 17.04.: 08.30 Uhr Laudes - Kirchliches Morgengebet,
10.00 Uhr Abendmahlfeier der Erstkommunionkinder im Pfarrheim,
20.00 Uhr Messe vom letzten Abendmahl
anschl. stille Anbetung bis 22.00 Uhr, 22.00 Uhr Abschluss der Ölbergstunde

Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Sonntag, 13.04.2014

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Wehrführerwahlen bei den Feuerwehren in der Verbandsgemeinde Schweich

Wehrführerwahl in Ensch

Am Montag, 17. März 2014 fand im Enscher Bürgerhaus die Wahl des Wehrführers der Feuerwehr Ensch statt. Hermann-Josef Thul übte bisher das Amt des Wehrführers seit fast 20 Jahren aus. Im April 1995 wurde er zum Wehrführer ernannt. Benjamin Kihm, der im Februar 2009 erst kommissarisch und ab November 2010 in vollem Umfang als stellvertretender Wehrführer tätig war, wurde zum neuen Wehrführer der Feuerwehr Ensch gewählt. Bürgermeisterin Christiane Horsch dankte im Namen der Verbandsgemeinde für die jahrelang geleisteten Dienste und das große Engagement von Hermann-Josef Thul und Benjamin Kihm. Den Dankesworten schloss sich auch Ortsbürgermeister und Feuerwehrkamerad Lothar Schätter an und wünschte Benjamin Kihm viel Erfolg für sein Amt als Wehrführer.



V.l.n.r.: Wehrleiter Alexander Loskyll, Ortsbürgermeister Lothar Schätter, VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch, neuer Wehrführer Benjamin Kihm und ehemaliger Wehrführer Hermann-Josef Thul; Bild: Dietmar Scherf

Wahl des stellvertretenden Wehrführers in Klüsserath

In Klüsserath stand die Wahl des stellvertretenden Wehrführers an. Am Samstag, dem 22. März wurde die Wahl im Feuerwehrgerätehaus in Klüsserath durchgeführt, wobei stellvertretender Wehrführer Dieter Rönsch im Amt bestätigt wurde. Seit April 1995 führte er dieses Amt aus. Aufgrund einer Gesetzesnovellierung sind Führungskräfte auf eine Dauer von 10 Jahre zu wählen, wodurch eine neue Wahl erforderlich war. Der zweite Stellvertreter, Christian Porten, wurde an diesem Abend aus seinem Amt verabschiedet. Seit Dezember 2003 nahm er das Amt des stellvertretenden Wehrführers der Feuerwehr Klüsserath wahr. Für die bisherigen geleisteten Dienste und dem großen Engagement dankte Erster Beigeordneter Rudolf Körner im Namen der Verbandsgemeinde Schweich. Ortsbürgermeister Norbert Friedrich und Wehrführer Thomas Porten schlossen sich den Dankesworten von Rudolf Körner an und wünschten Dieter Rönsch weiterhin viel Erfolg im Amt.



V.l.n.r.: Wehrleiter Alexander Loskyll, Wehrführer Thomas Porten, ehemaliger Stellvertreter Christian Porten, Stellvertreter Wehrführer Dieter Rönsch, Erster Beigeordneter Rudolf Körner, Ortsbürgermeister Norbert Friedrich

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Bekond aktiv e.V.

Am **Sonntag, dem 13.04.2014** wird ab 10.00 Uhr im Schloßhof der neue Krumpferndämpfer des Verein Bekond aktiv e.V. „angefeuert“. Den Gästen werden direkt aus dem Dämpfer „Pellkrumpfern mit Quark“ angeboten, außerdem gibt es Krumpferschniedcher. Der neue Krumpferndämpfer wird unseren bisherigen, in die Jahre gekommenen Dämpfer ersetzen. Der neue Dämpfer soll zukünftig im Rahmen von Aktionen des Vereins eingesetzt werden und für unseren Ort und die Ziele des Vereins Bekond aktiv werben. Nach dem „Anfeuern“ am kommenden Sonntag wird der Dämpfer Anfang Mai auf große Reise nach Berlin gehen und dort im Rahmen einer Aktion direkt vor dem Brandenburger Tor eingesetzt. Gäste sind am Sonntag ganz herzlich willkommen.

Am **Sonntag, dem 13. April 2014 um 10.00 Uhr** findet im Schlosshof in Bekond ein **Frühshoppengespräch** zum Thema „Freihandel statt fairer Handel“ statt. Hierzu gibt es Pellkrumpfern, Krumpferschniedcher und Wein. Die Diskussion um das geplante Freihandelsabkommen USA/EU schlägt immer höhere Wellen. Wie ist die Debatte um Hormonfleisch, Gentechnik, Klonfleisch und Arbeitsbedingungen? Wie steht es um Sonderklagerrechte für Konzerne, Transparenz und demokratische Mitbestimmungsrechte? Wir möchten diese Fragen und welche Auswirkungen das geplante Abkommen auf die amerikanischen und europäischen Bauern hat, gerne mit ExpertInnen aus den USA und Deutschland beleuchten und mit Ihnen zusammen diskutieren. Neben Georg Janßen, dem Bundesgeschäftsführer der Arbeitsgemeinschaft bäuerliche Landwirtschaft, werden auch Michael Horper, der Kreisvorsitzende des Bauernverbandes Bitburg-Prüm, Peter Fuchs, von Power Shift und Shefali Sharma von IATP in Washington auf dem Podium vertreten sein.

KÖB Bekond

Passend zu Ostern hat sich der Frühling eingestellt. Wer bekommt da nicht Lust, die Wohnung für das Osterfest zu schmücken? Zahlreiche, hilfreiche Anregungen und Anleitungen für gelungene Dekorationen, Bastelanleitungen für Osterschmuck, Tischschmuck und Fensterdekorationen hält die Bücherei Bekond für Sie bereit. Aber nicht nur mit Basteleien können Sie sich und vor allem Ihren Kindern die Wartezeit auf das Osterfest verkürzen, sondern auch mit Geschichten und Bräuchen um und über Ostern. Auch dazu werden Sie in der Bücherei Bekond im Pfarrsaal an der Kirche fündig. Schauen Sie vorbei, das Büchereiteam freut sich immer freitags von 16.00 - 17.00 Uhr auf Ihren Besuch.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 12.04.2014

F-Jugend

11.00 Uhr JSG Meerfeld II -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Hasborn, RP

D-Jugend

13.00 Uhr JSG Vulkaneifel-Steiningen I -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Laufeld, RP, Bezirksliga

C-Jugend

15.15 Uhr SV Konz I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I,

Konz, KR, Bezirksliga

A-Jugend

16.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath -

JSG Niederremmel, Föhren, RP

Abteilung Fußball

Sonntag, 13.04.2014

12.30 Uhr SG Schleidweiler II -

SG Bekond-Klüsserath II, Schleidweiler, RP

14.30 Uhr SG Gusenburg -

SG Bekond-Klüsserath I, Grimburg, HP

Detzem

Chorgemeinschaft Kirchenchor und MGV 1903 Detzem

Am Freitag (Karfreitag), dem 18.04.2014, 18.00 Uhr, findet im Bürgerhaus eine gemeinsame Sitzung beider Vorstände statt. Bei dieser Gelegenheit soll vereinbart werden, dass eine Mitgliederversammlung beider Vereine einberufen wird. Bei dieser soll geregelt werden, wer in der neuen Chorgemeinschaft welche Funktion einnimmt. Diese Entscheidung sollte auch deshalb nicht mehr aufgeschoben werden, weil das Bergfest am Vatertag (Christi Himmelfahrt) als erste gemeinsame Veranstaltung organisiert werden muss.

Musikverein „Moselstern“ Detzem

Der Musikverein „Moselstern“ Detzem kann dieses Jahr sein 80-jähriges Bestehen feiern! Wir starten in das Jubiläumsjahr mit unserem **Jubiläumskonzert am 26.04.2014 um 20.00 Uhr** im Bürgerhaus. Das Konzert steht unter dem Motto „Eine musikalische Reise durch den Musikverein“ und unser Dirigent Timo Mattes hat ein abwechslungsreiches und buntes Programm ausgewählt - Sie dürfen sich auf einen unterhaltsamen Abend aus 80 Jahren Musikgeschichte des MV Detzem freuen! Zu unserem Festbankett möchten wir die gesamte Einwohnerschaft, alle Mitglieder und Freunde heute schon recht herzlich einladen. Der Eintritt ist frei! Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag müssen beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft auswärts antreten. Das Spiel der **2. Mannschaft** bei der **SG Ehrang III** wird um 14.30 Uhr auf dem Kunstrasenplatz in Ehrang-Heide angepfiffen. Das Spiel der 1. Mannschaft gegen die **SG Ralingen** auf dem Kunstrasen in Godendorf beginnt ebenfalls um 14.30 Uhr. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung. Im Jugendbereich finden am Samstag die folgenden Heimspiele statt:

Samstag, 12.04.2014 (Rasenplatz Detzem)

B-Jugend (Bezirksliga): 13.00 Uhr gegen SV Konz

Freitag, 11.04.2014 (Kunstrasenplatz Mehring)

C-Jugend (Bezirksliga): 18.00 Uhr gegen JSG Tawern

Samstag, 12.04.2014 (Kunstrasenplatz Mehring)

B-Jugend II: 17.30 Uhr gegen JSG Rascheid II

Die Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

Gymnastik für Frauen

In Zusammenarbeit mit dem Bildungswerk Sport, Rheinland-West, bietet der Sportverein Detzem ab Ende April 2014 erneut zwei Gymnastikkurse für Frauen an. Die Kurse stehen unter dem Motto: „**Wirbelsäulen-Fitness pur**“. Es handelt sich um Einführungskurse in die Wirbelsäulengymnastik II. Das besondere Kurs- und Übungsangebot bietet unter fachlich qualifizierter Anleitung: Dehnung und Kräftigung der Nacken- und Rückenmuskulatur, Stärkung der gesamten Skelettmuskulatur, Abbau von Verspannungen, Herstellung der Stabilität der Wirbelsäulen- und Atemmuskulatur und Entspannungsübungen.

Termine: jeweils 12 Abende montags über 60 Minuten

im Zeitraum: 28. April 2014 bis 21. Juli 2014 (Keine Übungsstunden am Pfingstmontag, 09.06.2014)

Zeit: Kurs I 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr, Kurs II 20.30 Uhr bis 21.30 Uhr, Ort: Grundschule Leiwen, Turnraum (Aula), Leitung: Herr Tobias Bollig (Krankengymnast und Physiotherapeut).

Weitere Informationen und Anmeldung bei Albin Merten, Detzem, Tel. 06507/4281 (nach 17.30 Uhr).

Ensch

Heimatverein Ensch

Anlässlich der Ostermontagswanderung wird auch in diesem Jahr wieder Kaffee und Kuchen im Backhaus zum Verkauf angeboten. Wer einen Kuchen spenden möchte, kann diesen am Ostermontag im Dorfmuseum „Altes Backhaus“ abgeben.

Hubschrauberspritzgemeinschaft Ensch/Schleich

Wir bitten alle Winzer, Flächenänderungen, die den Spritzhuberschraubereinsatz 2014 betreffen, diese bis Freitag, 22. April 2014 bei der Firma bwb Baustoffe & Winzerbedarfs GmbH, Wiesenflurweg 15, 54346 Mehring zu melden. Tel. 06502-3001.

IN SCHWEICH

WILL ICH SEIN - HIER KAUF ICH EIN

Ostern wird bunt



Alles für ein
schönes Osterfest:
im Herzen
von Schweich



Die Schweicher Fachgeschäfte

Kundenfreundliche kostenlose
Parkplätze an 365 Tagen

FREUEN SICH AUF IHREN BESUCH!



STEINWERK UND MARMORSÄGEREI

Nik. DIEDERICH



GROSSE GRABMALAUSSTELLUNG

Ecke Konrad-Adenauer-Brücke in Trier

Tel. 0651 / 938160 • www.naturstein-diederich.de



Geschäftsanzeigen online buchen: Registrieren Sie sich jetzt unter „meinWITTICH“ bei www.wittich.de



Bei uns sind Sie in
„sehr guten“ Händen!



edith becker

**PFLEGEDIENST
UND TAGESPFLEGE**

Das Leben erleben.

Moselweinstraße 7 · 54518 Minheim
0 65 07. 93 99 53 · www.pflegedienst-edithbecker.de

Winzerkapelle Ensch

Wir erinnern an die gemeinsame Wanderung am **Samstag, dem 12.04.2014**. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr im Vereinslokal. Nach 2 Rast-Stationen werden wir gegen 13.00 Uhr an der Huxlay-Hütte Mehring ankommen, wo für das gemeinsame Grillen alles vorbereitet ist. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Probe

Unsere nächste Probe ist am kommenden Sonntag um 10.30 Uhr.

Fell

Skat-Club „Herz-Bube“

Der Skat-Club „Herz-Bube“ veranstaltet an Karfreitag, dem 18.04.2014 die 27. Dorfmeisterschaft im Gasthaus „Friedensklaus“ in Fell. Geprüft wird nach den Deutschen Skatregeln. Es werden 2 Serien à 48 Spiele gespielt. Startgeld beträgt 5 €. Spielbeginn ist um 17.00 Uhr.

St. Sebastianus

Schützenbruderschaft Fell 1960 e.V.

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Fell findet am **Sonntag, dem 13. April 2014**, um 10.00 Uhr im Schützenhaus im Grundtal statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Vereinsmitglieder herzlich ein.

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Am **Karsamstag, dem 19. April** findet in Fell das erste Mountainbikerennen des Eifel-Mosel-Cup 2014 statt. Zu der spannenden Rennveranstaltung werden insgesamt ca. 150 Fahrer erwartet, darunter die Spitzenfahrer aus Rheinland-Pfalz, Nordrhein-Westfalen, Hessen, dem Saarland, Luxemburg und Belgien erwartet. Das Rennen findet rund um das Besucherbergwerk statt. Es handelt sich um ein Rundstreckenrennen, bei dem das Fahrerfeld alle 15 Minuten den Zielbereich durchfährt, so dass die Zuschauer ein spannendes Rennen und packende Rennszenen erleben. Um 14.00 Uhr starten die Jugendlichen. Anschließend um 15.00 Uhr findet das Hauptrennen statt. Die Strecke im Hauptrennen ist anspruchsvoll, aber auch für Neueinsteiger im Mountainbikerennsport geeignet. Moderate, lange und knackige Anstiege wechseln sich mit prickelnden Abfahrten ab. Den Sportlern bietet der ausgesteckte Kurs schöne Singletrails und Passagen, die Kraft und Geschicklichkeit erfordern. Die Streckenabschnitte sind für Zuschauer sehr gut zu erreichen und gut einsehbar. Zuschauen ist kostenlos!

Beim Hauptrennen handelt sich um eine ca. 4,5 km lange Runde, die von den Fahrern maximal sieben mal durchfahren wird. Jede Runde hat ca. 130 Höhenmeter. Die Zeitnahme erfolgt elektronisch mit Transpondern.

Beim Jugendrennen wird es eine kürzere Strecke mit ca. 3,8 km Länge geben auf der die Sportlerinnen und Sportler ca. 25 Minuten unterwegs sind. Jugendliche unter 15 Jahren und Frauen dürfen beim EMC kostenlos starten. Veranstaltet wird das Mountainbikerennen vom SV Fortuna Fell in Zusammenarbeit mit dem SV Vecunda Bekond und dem Eifel-Mosel-Cup e.V. Bei der Streckensicherung hilft das Rote Kreuz, Ortsgruppe Fell. Die Verpflegung der Gäste wird durch den Kioskbetreiber am Bergwerk gesichert. Die Anmeldung befindet sich am Besucherbergwerk. Start und Ziel befinden sich ebenso direkt am Besucherbergwerk. Die Parkplätze liegen in unmittelbarer Nähe des Veranstaltungsgeländes. Die Veranstalter empfehlen allen Teilnehmern und den Zuschauern die frühzeitige Anreise. Die Mountainbiker können vor dem eigentlichen Rennen eine Proberunde fahren. Online-Anmeldungen und weitere Infos unter www.eifel-mosel-cup.de.

Abteilung AH

Am Samstag, 12.04.2014 spielen wir um 18.00 Uhr gegen die AH Pölich. Treffpunkt Sportanlage 17.15 Uhr.

Föhren

Aktion 3 % Weltladen Föhren

Hiermit erinnern wir unsere Mitglieder und Spender an die diesjährige **Jahreshauptversammlung, die am Samstag, 19.04.2014, 16.00 Uhr** in Föhren, Erlenbachstr. 27 stattfindet.

In der Tagesordnung sind folgende Punkte vorgesehen: Jahresbericht des Vorstandes, Kassenberichte, Bericht des Weltladens, Bericht der Kassenprüfer, Entlastung der Kassenführung, Entlastung des Vorstand, Neuwahl Kassenprüfer, Anträge, Mittelvergabe an Projekte, Ausblick und Verschiedenes.

Das faire Ostersortiment

Zur Osterzeit bietet der Weltladen der Aktion 3% dekorativen Schmuck für Ostersträuße und weitere Frühlings-Dekorations-Ideen in frischen Farben. Als leckere fair gehandelte Süßigkeiten sind mit Ostermotiv vorrätig: Osterhasen aus Bio-Vollmilchschokolade, Schoko-Paranusseier und Osterriegel mit leckerer Milchcremefüllung. Für die Herstellung der Schokoladenprodukte wird hochwertiger Bio-Kakao verwendet. Dieser stammt von Kleinbauerngenossenschaft in Afrika und Südamerika.

Kokoblock - die faire Torfalalternative

Zum Pflanzen von Zimmer- und Gartenpflanzen gibt es eine faire Alternative zur Torferde: Kokoblock. Kokoblock wird in getrocknetem Zustand angeboten. Aufgegossen mit Wasser werden aus einem Block ca. neun Liter gebrauchsfertige Blumenerde. Die Kokoblocke werden in Sri Lanka aus Kokosfaserresten hergestellt. Es bleibt bei der Herstellung von Kokosfasermatten, Seilen oder Teppichen übrig. Aus einem vermeintlichen Abfallprodukt entsteht so nützliche Blumenerde!

Arbeiterwohlfahrt Föhren e.V.

Zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, dem 11. April 2014** im Bürger- und Vereinshaus Föhren, AWO-Raum, um 19.30 Uhr, laden wir recht herzlich ein.

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung, 2. Bericht des 1. Vorsitzenden, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu TOP 2 bis 4, 6. Planungen für 2014, 7. Verschiedenes.

Anträge zur Erweiterung der Tagesordnung können bis spätestens **Freitag, dem 11.04.14** an den Vorsitzenden Volker Schöller gestellt werden. Um rege Teilnahme wird gebeten.

Freunde und Förderer des Sports in Föhren e.V.

Die Jahreshauptversammlung des Fördervereins findet am **Freitag, 18.04.2014** um 17.00 Uhr im Bürger- und Vereinshaus statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder und Interessenten ganz herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Bericht des 1. Vorsitzenden, 2. Kassenbericht, 3. Bericht des Kassenprüfers, 4. Aussprache zu Top 1 - 3, 5. Wahl des Versammlungsleiters, 6. Entlastung des Vorstands, 7. Neuwahl des Vorstands, 8. Neuwahl des Kassenprüfers, 9. Verschiedenes. Anträge an die Versammlung bis zum 17.04.2012 an Geschäftsführer Thomas Weyer einbringen.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Die nächste **Donnerstagswanderung** findet am **17. April 2014** statt. **Wanderstrecke:** Wir wandern vom Parkplatz Friedhof in Klüsserath das Salmtal aufwärts Richtung Rivenich. Durch die Klüsserather Weinberge geht es zurück zum Ausgangspunkt. Zum Abschluss Einkehr in der Gaststätte am Campingplatz Klüsserath. **Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften oder 14.15 Uhr Parkplatz am Klüsserather Friedhof.

KAB Föhren

Termine: April 2014

13.04.2014, 15:00 Uhr Kreuzweg am Heilbrunnen mit Diakon Hans-Josef Puch. Die Fußgänger treffen sich am Kapellchen um 14.00 Uhr.

Termine: Mai 2014

01.05.2014, 09:00 Uhr Tagesfahrt in die Eifel, Gesotz. Anmeldeschluss:

15.04.2014. Seien Sie dabei in geselliger Runde und genießen Sie die wunderbare Eifel in einem modernen Reisebus. - 12.05.2014 - 16.05.2014 Mehrtagesfahrt nach Belgien. Es sind noch Plätze frei. Anmeldeschluss: 15.04.2014. Besuchen Sie mit uns, unter anderem, dass Venedig des Nordens, die Stadt Brügge. Anmeldung und Info bei: Agnes Follmann, 06502 - 8376 oder Roswitha Karl, 06502 - 20776.

Katholische Pfarrgemeinde Föhren

In unserer Gemeinde ist es schon seit vielen Jahren Brauch, dass an Karfreitag und Karsamstag „geklappert“ wird. An diesen beiden Tagen läuten die Glocken nicht, und die Kinder ziehen jeweils um 08.00, 12.00 und um 18.00 Uhr mit ihren Klappern durch die Straßen.

Diese schöne Tradition soll auch in diesem Jahr wieder stattfinden, und wir laden euch ein zu einer Vorbesprechung am **Freitag, den 11.04.2014** um 11.00 Uhr im Pfarrheim ein. Wir wollen die Gruppen einteilen und besprechen, wer durch welche Straße geht. Gegebenenfalls stehen Klappern zur Verfügung, die ausgiehen werden können (5,00 € Pfand). Falls ihr zum Treffen nicht kommen könnt, wir sind unter der Telefonnr. 6477 oder 7592 zu erreichen.

Krabbelstube Pumuckl

Am **Sonntag, dem 27.04.14** veranstaltet die Krabbelstube Pumuckl im Gemeindesaal des Bürger- und Vereinshauses Föhren (Hauptstr. 1) von 12.00 - 15.00 Uhr einen Kleider- und Spielzeugbasar mit Verkauf von Kaffee und Kuchen. Wer Frühjahrs- und Sommerbekleidung, sowie Spielzeug und sonstige Babyausstattung verkaufen möchte kann einen Tisch bei S. Beickler unter der Nummer: 0152-31916825 reservieren.

Die Tischgebühr beträgt 8€ mit Kuchenspende, ansonsten 11 €.

LG Meulenwald Föhren e.V.

Am **Samstag, 12. April 14** lädt die LG Meulenwald Föhren e.V. alle Lauf- und Walkingbegeisterten zum **6. offizieller Bendersbachtal-lauf** ohne Zeitmessung in den landschaftlich idyllischen Meulenwald ein. Knapp 600 Höhenmeter auf **25 km Strecke** bietet der **Hauptlauf** für alle Teilnehmer und ein Lauferlebnis der besonderen Art:

Das Besondere am Bendersbachtal-lauf ist der unkonventionelle Charakter der Veranstaltung: Keine Zeitmessung, kein Startgeld, kein Wettkampf und doch findet sich alles, was einen offiziell genehmigter Volkslauf ausmacht. Wer dennoch einen Obolus beisteuern möchte, darf gerne einen Beitrag in die Spendenbox werfen. Dusch- und Umkleidemöglichkeiten finden sich in der Turnhalle der Grundschule. Hier stehen auch ausreichend Parkplätze zur Verfügung. Der **Start** erfolgt in **Föhren an der Viezkelterstation** am Hofgut in der Nähe des Föhrener Schlosses **für alle Strecken um 15.00 Uhr**. Von dort führt der Weg im Meulenwald Richtung Naurath, vorbei am ehemaligen Bundeswehrdepot über Heidweiler durch das Bendersbachtal nach Heckenmünster, hoch zu den Schwefelquellen, unterhalb vorbei am Dierscheider Aussichtsturm, zurück am Ortseingang von Naurath Richtung Föhren. Die Strecke besteht aus mehr als 90 % Waldwegen. Drei Verpflegungsstationen sorgen dafür, dass alle Teilnehmer gut versorgt sind. Wem dies alles zu weit und zu steil erscheinen mag, dem bietet sich auch dieses Jahr mit einer wunderschönen **ca 10,8 km** langen Runde mit etwa 310 Höhenmetern eine interessante Strecke im Waldgebiet des Reichsgrafen von Kesselstatt. Die ersten 5,5 km verlaufen parallel mit der 25 km Distanz. Danach geht es ca 500m bergab Richtung Talstraße und im weiteren Verlauf mit der **7,6 km Walkingstrecke**, die als 3. Kategorie, die Laufveranstaltung abrundet. Denn nicht nur Läufer, sondern auch Walker sind in Föhren herzlich willkommen. Im Anschluss an die Veranstaltung treffen wir uns in der Turnhalle zum geselligen Beisammensein. Weitere Informationen und auch den Link zur Anmeldung gibt es unter: <http://lg-meulenwald-foehren.de>. Anmeldungen sind auch vor Ort noch bis 30 Minuten vor dem Start möglich.

Schautanzgruppe Föhren e. V

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Schautanzgruppe Föhren findet am **Freitag, 25. April 2014, um 19.00 Uhr im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt. Tagesordnung:** 1. Begrüßung und Jahresbericht, 2. Kassenbericht, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahlen, 6. Verschiedenes. Anträge auf Erweiterung der Tagesordnung können bis zum 24.04.2014 schriftlich eingereicht werden. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

SV Föhren 1920 e.V

Der Sportverein Föhren 1920 e.V. lädt alle Mitglieder recht herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, 18.04.2014, 18:00 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus in Föhren ein. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Berichte des Vorstandes und der Abteilungen, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu den Tagesordnungspunkten 2-4, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Neuwahl des 1. Vorsitzenden, 8. Beschlussfassung über vorliegende Anträge, 9. Verschiedenes, 10. Schlusswort.

Abteilung Fußball

Unsere **Jugendmannschaften** spielen wie folgt:

Samstag, 12.04.2014,

F-Junioren

JSG Meerfeld II - JSG Föhren II 11:00 Uhr

D-Junioren

JSG Steiningen - JSG Föhren 13:00 Uhr

C-Junioren

SV Konz - JSG Föhren 15:15 Uhr

A-Junioren

JSG Föhren - JSG Niederemmel 16:30 Uhr in Föhren

Unsere **Seniorenmannschaften** spielen wie folgt:

Samstag, 12.04.2014

SV Föhren II - SV Leiwien II 18:00 Uhr

Sonntag, 13.04.2014

SG Schoden - SV Föhren 14:30 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Kenn

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

Wir laden alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern herzlich ein zum **Kleinkindergottesdienst an Palmsonntag, 13. April** um 10:30 Uhr in der Pfarrkirche in Kenn. Die Kinder, möchten bitte einen Buchsbaumzweig oder ihren Palmstecken mit bringen!

Musik-Verein Kenn 1963 e. V.

Der Musik-Verein Kenn veranstaltet einen **Konzert- und Unterhaltungsnachmittag am 13.04.2014 um 15:00 Uhr** in der Mehrzweckhalle Kenn, Gartenstraße. Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder mit ihren Angehörigen, alle Einwohner von Kenn und Umgebung sowie alle Freunde der Blasmusik recht herzlich ein. Gemeinsam mit unseren Dirigenten Herrn Dieter Lanza haben wir uns bemüht, wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammenzustellen. Neben den musikalischen Klängen unserer Kapelle präsentieren wir unsere Nachwuchsmusiker der Jugendkapelle sowie Solodarbietungen der Kinder- und Jugendausbildung. Für das leibliche Wohl (Kaffee, Kuchen und andere Köstlichkeiten) ist natürlich bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Klüsserath

Frauengemeinschaft Klüsserath

Bei unserem nächsten Treffen am Mittwoch, 16. April, um 19.30 Uhr im Saal der Alten Ökonomie, wollen wir uns dem Thema „Ostern“ zuwenden. In Klüsserath leben Vertreter verschiedener Nationen, z.B. aus Polen, Russland, Ungarn, von denen einige von Osterbräuchen in ihrer Heimat erzählen werden.

SeifenKistenKlub Klüsserath e.V.

Hiermit laden wir zur diesjährigen JHV des SKK „Moselflitzer“ am Montag, 28. April 2014, 20:00 Uhr nach Klüsserath, Gemeindezentrum Alte Ökonomie, Kirchstraße ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Geschäftsbericht, 3. Bericht der Kassiererin, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Wahl eines Versammlungsleiters, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Erforderliche Neuwahlen: 1. Vorsitzender, 2. Vorsitzender, Schriftführer, Kassierer, 5. Beisitzer, 2 Kassenprüfer, 8. Ehrungen für langjährige Vereinsmitgliedschaft, 9. Vorschau auf die Saison 2014: Renntermine im LSV-Südwest, neue Klassen im DSKD, ?10. Vorbereitung zum 32. Klüsserather Seifenkistenrennen am 18.05., 11. Verschiedenes. Gleichzeitig erscheint als Geschäftsbericht die Ausgabe 21 unserer Klub-Zeitschrift „Der Moselflitzer“, in der interessant und informativ über Ereignisse der vergangenen und der kommenden Saison berichtet wird.

Wie in jedem Jahr suchen wir kleine Begebenheiten, Fotos und mehr aus unserer über 30-jährigen Geschichte. Wer einen interessanten Bericht dazu beisteuern möchte, soll sich bitte recht bald melden (gerne per Mail: SKK@moselflitzer.net). Auch ein kleines Bild, ein Kommentar oder etwas Lustiges lockert die Zeitschrift auf.

Leiwien

ASC 1965 Leiwien e.V.

Am Karfreitag, dem 18.04.2014 findet unser diesjähriges Anangeln an der Mosel statt. Wir treffen uns um 08:30 Uhr an der Ortseinfahrt Alter Bahnhof/Fa. Reh in Leiwien. Im Anschluss an das Angeln fahren wir zur Weiheranlage im Bachtal, wo uns ein zünftiger Imbiss erwartet.

Pastor Kenez Zeltlager

Das Pastor Kenez Zeltlager Leiwen veranstaltet am Samstag, dem 12.04.2014 eine Nachtwanderung. Dazu laden wir alle Kinder der Zeltlagerjugend Leiwen herzlich ein. Wir treffen uns um 19:30 Uhr auf dem Schulhof der Grundschule Leiwen. Im Anschluss an die Nachtwanderung lassen wir den Abend auf der Leiwener Grillhütte ausklingen. Dort können die Kinder gegen 22:30 Uhr wieder abgeholt werden. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Die Anmeldungen für das diesjährige Zeltlager sind seit zwei Wochen raus und sollen an der Grundschule Leiwen und an der Realschule Plus in Neumagen ausliegen. Falls noch Jugendliche, Freunde von anderen Schulen in der Umgebung am Zeltlager teilnehmen möchten und keine Anmeldung haben, können Anmeldungen per Email: andreas.schulz86.as@googlemail.com versendet werden oder bei Andreas Schulz, Mühlenstraße 26 in Leiwen abgeholt werden.

SV Leiwen - Köwerich 2000 e.V.

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:

Sonntag, 13. April 2014

Bezirksliga West 15.30 Uhr

SV Leiwen-Köwerich I - SG Rascheid, RP Leiwen

Samstag, 12. April 2014

Kreisliga C Mosel-Hochwald 19,00 Uhr

SV Föhren II - SV Leiwen-Köwerich II, RP Föhren

Wir bitten um guten Besuch und lautstarke Unterstützung.

Longuich

Arbeitskreis „Offene Kirche“

Ab Ostersonntag, 20. April 2014 ist unsere Pfarrkirche „St. Laurentius“ wieder für interessierte Besucher durch den AK. geöffnet. Freitags bis sonntags und an Feiertagen ist die Kirche verbindlich von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr offen. Ein kleiner Kirchenführer liegt aus. Die Mitglieder des AK. erteilen gerne Auskunft und freuen sich über viele Besucher!

Ab Mai 2014 wird zusätzlich auch die Kapelle „St. Sebastian“ im Ortsteil Kirsch an Samstagen von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr - vorerst bis zu den Sommerferien - geöffnet sein. Auch hier freuen wir uns über zahlreiche Besucher der Kirscher Kapelle!

Heimat- und Verkehrsverein Longuich

Ab Ostersonntag (20.04.2014) bietet der Heimat- und Verkehrsverein bis einschließlich 26. Oktober jeden Sonntag um 10:30 Uhr eine Führung an der Römischen Villa Urbana in Longuich an. Die Villaführerinnen und -führer freuen sich über viele Teilnehmer/innen.

Pheromon Anwendergemeinschaft

Longuich-Schweich

Alle Betriebe, die an der Traubenwicklerbekämpfung mittels Pheromon-Verwirrungsmethode (RAK-Verfahren) in den Gemarkungen Longuich und Schweich teilnehmen, werden aufgerufen Flächenänderungen anzugeben (Zugänge, Abgänge und Bewirtschaftungswechsel.) In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass im Jahr 2008 gemeldete Flächen dieses Jahr letztmalig mit 80,00 Euro/ha gefördert werden. Die Gesamtkosten werden durch günstigere Preise für die Ampullen in 2014 ähnlich wie in 2013 sein. Bei der Bewirtschaftung der Flächen sind die Regeln der „guten fachlichen Praxis“ einzuhalten. Einsatz von Insektiziden ist nur mit Ausnahme genehmigung zulässig.

Am 12. und 14. April 2014 werden die Pheromonampullen ausgehängt. Alle Betriebe werden hiermit aufgefordert, sich daran mit Personal und Fahrzeugen zu beteiligen. **Beginn um 7.30 Uhr, Moselbrücke Longuich.** Gerne können sich auf Jugendliche gegen Entgelt an den Arbeiten beteiligen, festes Schuhwerk ist notwendig, für Verpflegung ist gesorgt. Die beteiligten Winzer werden gebeten, Jugendliche darauf anzusprechen.

Meldungen zu Flächenänderungen und Anmeldungen für das Aushängen bitte an Markus Thul (06502 8302), Gerd Rohr (06502 6529) oder Raiffeisenlager Longuich bis zum 10.04.2014. Die Flächenänderungen zum RAK-Verfahren bitte gesondert abgeben!

Mehring

Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Am Karfreitag, dem 18.04.2014, findet nach alter Tradition unser Anangeln statt. Für den ersten gemeinsamen Durchgang der Saison treffen wir uns um 07:30 Uhr auf dem Peter-Schröder-Platz. Geangelt wird von 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr, nach Vorgaben wie es der Schein erlaubt. Nach dem Angeln treffen wir uns im Vereinshaus am Weiher. Hier wird, wie bereits in den vergangenen Jahren, für jeden Teilnehmer Mittagessen angeboten. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme, einen erfolgreichen Angeltag und ein gemütliches Ausklingen der Veranstaltung im Vereinshaus.

Pheromon Anwendergemeinschaft

Mehring-Longen-Lörsch

Das Ausbringen der Pheromon-Dispencer wird am **Samstag, dem 12. April 2014** erfolgen. **Treffpunkt 08:00 Uhr - Peter-Schröder-Platz.** Neben der Teilnahme der Anwender können sich auch freiwillige Helfer gegen Entgelt an den Arbeiten beteiligen. Festes Schuhwerk ist notwendig; für Verpflegung ist gesorgt.

Flächenänderungen sind **schriftlich bis zum 7. April 2014** beim Obmann Walter Hackenbruch oder Johannes Löwen zu melden.

St. Seb. Schützenbruderschaft

1636 Mehring e. V.

Kommenden Samstag führt der Schützenbezirksverband Trier ihr Bezirkskönigs-, -jungendprinzen- und -schülerprinzessenschießen in Kordel durch. Unser Schützenkönig Marco Cordier sowie der Jugendprinz Nicole Erbes und Schülerprinz Lukas Mittler gehen an den Start um die begehrten Titel auf Bezirksebene zu erobern. Eintreffen auf der Schießsportanlage in Kordel ab 14.00 Uhr. Beginn des Wettbewerbes ab 15.00 Uhr.

Ostereierschießen

Für alle Bürger, Freunde und Gäste veranstalten wir wieder am Ostersonntag ab 14.00 Uhr das Ostereierschießen in der Schießsportanlage Mehring durch. Treffer im Schwarzen werden durch Oster-eier oder Überraschungseier belohnt. Das Bürgerschießen findet in unserer Schießsportanlage auf einer Distanz von 10m mit dem Luftgewehr statt.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 12.04.2014

Bezirksliga

18:00 Uhr SG Schneifel-Auw -

SV Mehring II in Auw bei Prüm, Rp

Kreisliga C

19:30 Uhr SV Mehring III -

TuS Mosella Schweich III in Mehring, Kp

Sonntag, 13.04.2014

Oberliga

15:00 Uhr 1. FC Saarbrücken II - SV Mehring I in Saarbrücken, FC Sportfeld, An der Saarlandhalle, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Freitag, 11.04.2014

C-Junioren Bezirksliga

18:00 Uhr JSG Mehring I - JSG Tawern in Mehring, Kp

A-Junioren Kreisklasse

19:30 Uhr JSG Osburg - SV Mehring in Thomm, Kp

Samstag 12.04.2014

B-Junioren Kreisklasse

16:00 Uhr JSG Mehring/Leiwen II (9er) -

JSG Ruwertal/Kasel in Leiwen, Rp

Donnerstag, 17.04.2014

A-Junioren Kreispokal

19:30 Uhr JSG Reinsfeld - SV Mehring in Reinsfeld, Rp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Fußballcamp vom 11.-13.04.2014

Die 05er Fußballschule wird am **Freitag, dem 11. April um 10.00 Uhr** mit der ersten Trainingseinheit beginnen. Alle angemeldeten Teilnehmer finden sich bereits um **09.30 Uhr** am Vereinsgelände Auf der Lay 1 in Mehring ein. Es erfolgt die Ausgabe der Trainingskleidung, die anschließende Begrüßung der Teilnehmer sowie die Vorstellung des Trainerteams und ein gemeinsamer Fototermin.

Mitzubringen sind: Fußballschuhe (Nockenschuhe, keine Stollenschuhe), Sportbekleidung für die Mittagspause (Schuhe, Hose, Jacke), Schienbeinschoner, Regenjacke.

Ansprechpartner: Ralf Weibler (Jugendleiter) Handy: 0170-3390495.

Abteilung AH

Am Samstag, 12.04.2014 findet unser erstes Spiel 2014 statt. Wir spielen um 18:00 Uhr in Thalfang gegen die AH Thalfang. Treffpunkt ist 17:15 Uhr im Vereinslokal. Zu- bzw. Absagen an ahmehring@freenet.de.

Winzertanzgruppe Mehring

Letztes Wochenende feierten wir unser 80-jähriges Vereinsjubiläum in der Mehriinger Schulsporthalle. An diesem Abend gab es die Möglichkeit eine **Vereinschronik** zu erwerben. Wer es vor Ort leider nicht geschafft hat ein Exemplar mitzunehmen kann nun an folgenden Verkaufsstellen in Mehring die Chronik für 5 € pro Stück kaufen: Raiffeisenbank Mehring, Neustraße 20, Sparkasse Mehring, Medardusstraße 40, Artfloristik Sabine Josten, Kirchstraße 1, Anja Farsch Dekorative Geschenkideen, Brückenstraße 26.

Bei Interesse an unserem Festwein, bitte eine kurze Mail an info@wtg-mehring.de schicken.

Pölich**Heimat- und Verkehrsverein Pölich**

Der Heimat- und Verkehrsverein lädt am Ostersamstag, dem 19. April zu einer geführten Wanderung (ca. 4 Std.) über den Zuweg zum Moselsteig ein. Wir wandern einen Teil über den Jakobsweg und der Erlebnisstrecke „Extra-Tour Zitronenkrämerkreuz“. Treffpunkt 10.30 Uhr am Brunnen an der Kirche. Zum Start gibt es ein Glas Sekt oder Traubensaft und zwischendurch Fingerfood. Für Getränke während der Wanderung ist selbst zu sorgen. Festes Schuhwerk ist empfehlenswert. Alle Bürger und Gäste sind herzlich eingeladen. Info unter 01757145501.

**SV Pölich/Schleich
Spiele am Sonntag, 13.04.2014****Kreisliga A**

SG Ralingen I - SG Pölich/Schleich-Detzem I
4.30 Uhr in Godendorf

Kreisliga D

SG Ehrang III - SG Pölich/Schleich-Detzem II
14.30 Uhr in Ehrang

Abteilung AH

1. Spiel der Feldsaison am Samstag, 12.04.2014, 18.00 Uhr, in Fell gegen die AH Fell. Treffpunkt 17.00 Uhr am Sportplatz in Pölich.

Riol**KFD - Katholische Frauengemeinschaft Riol**

Am Karfreitag, 18.04.2014 findet der Blumenverkauf vor der Karfreitagssliturgie im Eingangsbereich der Kirche statt. Mit den Blumen wird unsere Kirche zu Ostern festlich geschmückt. Wir freuen uns auf eure Unterstützung.

Schweich**A.S.V. „Fahrturm“ Schweich 1956 e.V.**

Die Saisoneroöffnungsfeier ist am Sonntag, 13.04.2014 ab 11.00 Uhr am Weiher. Der Vorstand lädt hierzu alle aktiven Mitglieder, mit Begleitperson, zu einem gemütlichen Beisammensein ein.

Arbeitsgemeinschaft Heilbrunnen

Am Karfreitag, 18. April, laden wir wieder zu einem Lichter-Kreuzweg am Heilbrunnen ein. Wir treffen uns um 19.00 Uhr an der 1. Kreuzwegstation. Kerzen und Texte werden zur Verfügung gestellt.

Gut Blatt Schweich

Der nächste Spieltag findet am **14.04.2014** im Alten Weinhaus in Schweich, Brückenstr. um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie à 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Schießsportfreunde Schweich 1967 e.V.

Wir laden ein, zum diesjährigen großen Ostereierschießen. Am Sonntag, dem 13.04.2014 von 11.00 bis 18.00 Uhr und am Samstag, dem 19.04.2014 von 14.00 bis 18.00 Uhr. Je Scheibe 3 Schuss = 1.-€. Für jeden Schuss ins Schwarze gibt es ein leckeres Osterei oder für drei Schuss ins Schwarze ein Ü-Ei. Kinder ab 6 Jahren schießen mit dem Lasergewehr. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Weitere Informationen erteilt gerne Rüdiger Leisch, Tel. 06580 / 8404. Ihr findet uns am Schmierbüsch, zwischen Föhren und Heilbrunnen. Wir freuen uns auch dieses Jahr wieder auf euer zahlreiches Kommen.

TuS Mosella Schweich e.V.**Abteilung Fußball**

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Rheinlandliga

Samstag, 12.04.2014, 17.00 Uhr

TuS Mosella Schweich - Spvgg. EGC Wirges

Donnerstag, 17.04.2014, 20.00 Uhr

SG Bad Breisig - TuS Mosella Schweich

A-Liga Kreis Trier-Saarburg

Sonntag, 13.04.2014, 14.30 Uhr

SG Kordel - TuS Mosella Schweich II

C-Liga Mosel-Hochwald

Samstag, 12.04.2014, 19.30 Uhr

SV Mehring III - TuS Mosella Schweich III

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Jugendfußball**Freitag, 11.04.2014**

18.30 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mayen - JSG Schweich/I/K

Samstag, 12.04.2014

16.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga:

FC Metternich - JSG Schweich/I/K

16.00 Uhr, B-Junioren Bezirksliga: JSG Schweich/I/K II -

JSG Vulkanhöhe/B/D (KR Schulzentrum)

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung AH

Am Samstag, 12.04.2014, 19.00 Uhr, haben wir ein Heimspiel gegen die AH Maring-Nowiand. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

Abteilung Tennis

Am Samstag, dem 12.04.2014 findet um 09.30 Uhr ein weiterer Arbeitseinsatz auf der Tennisanlage in Schweich statt. Neben den üblichen Platzinstandsetzungsarbeiten wollen wir auch eine Grundreinigung des Clubhauses durchführen. Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

TuS Issel e.V. 1952

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Abteilung Jugendfußball**Samstag, 12.04.2014****B-Jugend:**

17.30 Uhr JSG Schweich II -

JSG Vulkanhöhe-Brück-Dreis KR Schulzentrum

Abteilung Fußball**Sonntag, 13.04.2014**

14.30 Uhr SG Beuren - SG Issel/Kenn

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball**Unsere Spiele am Wochenende:****Samstag, 12.04.2014**

D-Juniorinnen, 13:00 Uhr, TuS Issel - MSG Kommlingen

Sonntag, 13.04.2014

C-Juniorinnen, 11:00 Uhr, SV Ehrang - TuS Issel

Frauen, Rheinlandliga, 16:30 Uhr, TuS Issel II - TuS Ahrbach

Jahrgang 1929/30 Schweich/Issel

Unser Jahrgangstreffen im **Monat April** findet am **Mittwoch, den 16.04.2014** statt. Gegen **15.30 Uhr** kehren wir zum gemütlichen Beisammensein in das **Stadtcafé, Am Brunnenzentrum, Schweich**, ein. Um Teilnahme am Jahrgangstreffen und Einkehr wird höflichst gebeten.

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Donnerstag, den 17.04.2014**. Treffpunkt ist am **Wallsee-Eck** um **14.30 Uhr**. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist im **Gasthaus Haubrich** in **Longuich**. Alle - einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Trittenheim

Sportverein Trittenheim e.V.

Der Sportverein Trittenheim möchte gerne jungen Menschen zwischen 15 und 25 Jahren, das Angebot machen, tanzen zu lernen. An diesen Abenden werden die Teilnehmer die wichtigsten Gesellschaftstänze lernen: Foxtrott, Disco-Fox, Cha-Cha-Cha. Wichtige Ziele sind: Spaß am Tanzen haben, Mut zum Tanzen haben, unterschiedliche Rhythmen erkennen und diese mit verschiedenen Schrittkombinationen tanzen zu können. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, aber nach 5 Abenden werden sich die Teilnehmer sicher und mit Freude auf der Tanzfläche bewegen können. Beginn: **Montag, der 14.04.2014 von 19:00 - 20:30 Uhr**. An diesem Abend werden die Nachfolgetermine festgelegt. Diese können montags oder freitags sein. Kosten: 6,- € pro Person und Abend. Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen. Anmeldung: Petra Rauhen-Clüsserath, Tel.: 06507-6251 oder 0171-4933164.

Erwachsenenbildung

Katholische Erwachsenenbildung

KEB Schweich

Wirbelsäulengymnastik für Männer

Termine: montags, 18.00 - 19.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Leitung/Info und Anmeldung: Manfred März, Schweich, Tel.: 06502/934934.

Yoga

Termine: mittwochs, 18.00 - 19.30 Uhr und 19.45 - 21.15 Uhr, Beginn: 30.04.2014, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Leitung/Info und Anmeldung: Leonie Ballmann, Yogalehrerin Foundations of Yoga I, Tel.: 0151/11614407.

Qigong

Qigong ist eine sanfte Atem- und Bewegungslehre, die aus der TCM (Traditionelle Chinesische Medizin) stammt. Durch die Kombination von Bewegung, Atmung und Vorstellungskraft, gelingt es, blockierte Lebensenergien wieder zum Fließen zu bringen. Da die weichen, runden Bewegungen fast im Zeitlupentempo ausgeführt werden, eignet sich Qigong für alle Altersstufen, ohne dabei sportliches Leistungsvermögen vorauszusetzen. Mit Qigong reduzieren Sie nicht nur wirksam Stress, sondern Sie verbessern auch gleichzeitig ihre Gesundheit und Fitness. Das Ziel ist es, die inneren Selbstheilungskräfte zu aktivieren und die Harmonie von Körper, Seele und Geist wieder herzustellen. Die Übungen werden im Sitzen, Stehen und Gehen ausgeführt.

Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen. Termine: montags, 18.00 - 19.00 Uhr, und 19.15 - 20.15 Uhr, 8x, Beginn: jeweils am 05.05.2014, Ort: Schweich, Termine: dienstags, 10.00 - 11.00 Uhr, 8 x, Beginn: 06.05.2014, Ort: Schweich
Leitung/Info und Anmeldung:
Brigitte Ludwig-Bassmann, Tel.: 06502/994108.

VHS Schweich

Richtstraße 1- 3
54338 Schweich
Programm im Internet: www.vhs-sweich.de
E-Mail: vhs-sweich@kvhs-trier-saarburg.de
Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2014, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anruf beantwortet erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2014

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**
Levana-Schule Schweich = **LevS**

Recht

Elternunterhalt - die Sandwichgeneration

Vortrag über die Unterhaltsverpflichtung der Kinder gegenüber den bedürftigen Eltern. Di., 06.05.14, 19.30 Uhr, SAZ, Irene Dischke, Fachanwältin.

Exkursion

Die Bergkratersee-Tour

Bei dieser Tour ca. 10,5 km, 5 Std. Wanderung (inkl. Pausen) durchstreifen wir wilde Landschaften, die der Vulkaneifel ihre „ruppige“ Anmut verleihen. Vom felsigen Bachtal der Kleinen Kyll führt der Weg über einen offenen Lavasteinbruch zum Windsborn-Bergkratersee. Unterwegs entdecken wir die jahreszeitlichen Besonderheiten von Flora und Landschaft. Wir treffen uns am Parkplatz der Levana-Schule und bilden Fahrgemeinschaften. So., 25.05.14, 09.45 - 17.00 Uhr. Jörg Kaspari, Freier Landschaftsarchitekt.

Heilkräuter und Wildgemüse

Spaziergang in den Meulenzwäldchen. Kennenlernen von Heilkräutern und Wildgemüse und ihrer Standorte. So., 04.05.14, 14.30 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen.

„Ein Nachmittag in Himmerod“

Der Nachmittag in Himmerod beginnt mit einer geführten Wanderung durch die von den Zisterziensern geprägte Klosterlandschaft, ca. 4 km (leichte Strecke). Erholung bei Kaffee und Kuchen in der Klosterkammer, anschließend Klosterführung. Nach dem Besuch der Vesper der Mönche Rückfahrt nach Schweich. Mi., 28.05.14, 13.30 - 19.00 Uhr, Friedhelm Meier.

Kunst / Kunstgeschichte

Papiersegmente im experimentellen Malen

Tagesseminar Acryl, „Stücke“ einer Zeitung, Zeitschrift, Kalender sind Ausgangspunkt unserer Überlegungen, was an diesem Tag auf der Leinwand passieren soll. Mitzubringen sind außer den Malutensilien Ideenreichtum und Spaß am Experimentieren in einer lockeren Atmosphäre. Sa., 17.05.14, 09.30 - 16.30 Uhr, Ruth Krisam, Dipl. Designerin.

Fotografie für Einsteiger

Mi., 07.05.14, 19.00 - 21.15 Uhr, 3 Termine, Naurath, Brauhaus Zils, Ralf Kleff, Journalist und Fotograf



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.sweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreislise.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Hausarztpraxis Dr. med. Peter Spürk

Internist und Diabetologe - St. Margarethenstr. 3 • 54344 Kenn • Tel. 06502-92050

Die Praxis ist vom 22.04.14 bis
einschl. 25.04.14 wegen Urlaub geschlossen.

Am 28.04.14 sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da!
Vertretung in dringenden Fällen:
alle anwesenden Kollegen

Wir machen Urlaub**vom 14.04.2014 - 25.04.2014****Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis****Dr. Richard Derber • Dr. Stefanie Frese-Schwarz**

Hetzerath • Bahnhofstr. 6 • Tel.: 0 65 08 - 9 90 90

Vertretung in dringenden Fällen:

Praxis Dres. Sander, Neumagen-Dhron, Telefon: 0 65 07 / 21 55

Dr. med. Adnan, Mehring

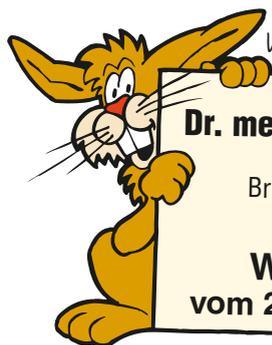
Facharzt für Allgemeinmedizin, Diabetologie

Facharzt für Chirurgie

Naturheilverfahren, Chirotherapie, Psychotherapie,
Akupunktur, Reisemedizin

**Die Praxis ist am Gründonnerstag,
den 17. April 2014 geschlossen.**

Vertretung in dringenden Fällen durch die Nachbarkollegen.

*Wir wünschen ein frohes Osterfest.***Dr. med. dent. Petra Conrad-Born**

- Zahnärztin -

Brückenstr. 29 • 54338 Schweich

Tel. 06502 / 2383

**Wir machen Urlaub
vom 22.04.2014 bis 25.04.2014**

WIR MACHEN URLAUB!Vom **22.04. - 25.04.2014**

bleibt unsere Praxis geschlossen.

Am Montag, dem **28.04.2014**, sind wir wieder
zu den gewohnten Sprechstundenzeiten für Sie da!

Vertretung erfolgt durch:

Herrn Dr. Dohr, Föhren

Praxis M. Guérin

Facharzt für Allgemeinmedizin

Bahnhofstraße 10a • 54523 Hetzerath

Telefon 0 65 08 / 9 15 20

Schreinerarbeiten von A-Z**UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:**

MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN

**LONGUICHER
FLIESENMARKT**

www.longuicher-fliesenmarkt.de

Großer
Sonderpostenverkauf

am Samstag, 12 April
von 8.00 bis 15.00 Uhr

Restposten schon ab 2,00 € bis 6,00 €

Gewerbegebiet
Im Paesch 8
54340 Longuich

Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5



www.schreinerei-vogel-trier.de

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

Ernährung

Vegane Sommerküche

Do., 08.05.14, 18.00 - 21.00 Uhr, 3 Termine, Bernadette Sudac.

Gesundheit

Ganzheitliches Sehtraining

Sehkraftstärkung durch gezieltes Augentraining, Fr. 23.05.14, 15.00 - 19.30 Uhr, LevS, Gudrun Sehtrainerin.

„Amuse Bouche“

Sa., 17.05.14, 09.30 - 14.30 Uhr, LevS, Stefan Schmitz, Küchenmeister (Der Kurs ist ausgebucht. Es wird ein Zusatztermin bei weiterer Nachfrage angeboten.)

Hatha-Yoga

Fr., 09.05.14, 16.15 Uhr, 10 Termine, Anja Geishecker

Kommunikation

Emotional Selling - Tagesseminar

Dieses Seminar richtet sich an alle Verkäufer, die mit Spaß und Erfolg auf ihrem Weg zum Vertriebspezialisten sind. Dieses Seminar bietet Ihnen Einblicke in die Geheimnisse der Top-Verkäufer ein. Sa., 17.05.14, 09.30 - 16.30 Uhr, LevS, Karin Link, Verkaufstrainerin.

Der erste Eindruck - ein Moment mit Gewinn

Hier geht es rund um das Thema erster Eindruck, äußere Erscheinung, Mimik und Gestik, Körpersprache, Small Talk und Distanzonen. Mi., 14.05.14, 18.45 - 21.00 Uhr, Elisabeth Demmer, Imageberaterin.

Sprachen

Bitte entnehmen Sie unser vollständiges Programm dem aktuellen Programmheft

Deutsch als Fremdsprache, 2 Kurse

Mo., 18.30 u. 19.30 Uhr, SAZ, Ewa Pesie

Englisch A1, 3. Semester

Do., 18.30 Uhr, SAZ, Christina Krames

Französisch A1 für Anfänger

Di., 19.00 Uhr, SAZ, Harald Ludt

Französisch für Teilnehmer

mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 20.00 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Do., 20.00 Uhr, SAZ, Christina Krames

Di., 20.00 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Di., 18.30 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Mo., 19.45 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene

Mo., 18.15 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Anfänger - neu -

Fr., 09.05.14, 10.00 Uhr, 9 Termine,

Niederprümer Hof, Carmen Ponce

Spanisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 19.30 Uhr, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch für Fortgeschrittene

Mo., 20.00 Uhr, SAZ, Gabriela Sontag

Luxemburgisch A1, 1. Semester - neu -

Mo., 28.04.14, 20.00 Uhr, 12 Termine, SAZ, Mario Block

Darüber hinaus bieten wir zahlreiche weitere Sprachkurse für Fortgeschrittene an.

Junge VHS

Hexenzauber im Meulenwald

Die Hexen sind los! Eine spannende Veranstaltung für Mädchen von 6 bis 10 Jahren. So., 04.05.14, 12.15 - 14.30 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnispädagoge.

EDV - Büropraxis

Excel für Fortgeschrittene -

Kurs auf Anfrage; Di., 18.30 Uhr,

SAZ, Werner Lehnen, Dipl. Ing.

Anmeldungen: 06502/2332 /

e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de



Junge Seite

STREETDANCE FOR KIDS & TEENS

Tanzworkshop im Bürgerzentrum Schweich

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Nach dem erfolgreichen Auftakt unserer STREETDANCE-Reihe geht es mit unseren Kursen weiter.

Mit unserem Tanzworkshop "Streetdance" bringen wir für euch das Flair und die Styles der New Yorker Street Culture in das Schweicher Bürgerzentrum.

Jugendarbeit in Schweich e.V. und das Kinder- und Jugendbüro starten mit euch in die nächste Runde und es sind wieder einige neue Plätze für Einsteiger verfügbar!

Isabell Rutkauskas ist eine renommierte Tanzlehrerin und hat schon einige solcher Projekte mit Kindern und Jugendlichen durchgeführt. Sie wird auch weiterhin die Schweicher Workshops leiten.

Vom 28.04. - 21.07.2014 gibt es jeweils montags folgende Workshops im Bürgerzentrum in Schweich:

16:15 - 17:00h: Dance for Kids, 6-8 Jahre
17:15 - 18:00h: Streetdance, 9-12 Jahre
18:15 - 19:00h: Streetdance, ab 13 Jahre

Kosten: 59,00 Euro

Der Einstieg in einen laufenden Kurs ist jederzeit möglich!

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINSCHAFT SCHWEICH · TEL. 06502 3066-450 · INFO@KJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH · FAX 06502 3066-480 · WWW.KJUB.NET

Jetzt anmelden!
www.anmeldung.kjub.net

Du willst zunächst einmal sehen, ob unser Kurs dir gefällt? Dann komm zu einem Probetraining! In Schweich! Auf uns gratis!

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0173 65 11 629
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Susanne Christmann (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
Matthias Huberty	Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX: 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Ende des redaktionellen Teils

Einzelnachhilfe zu Hause
qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und alle Klassen

ABACUS

0 65 01 - 8 09 84 78
www.abacus-nachhilfe.de

THE INFRATELLE ZERTIFIKATION
Gesamt
note
GUT (1,8)

Transportschäden
kleine Lackfehler, weit unter Neupreis

Waschmaschinen, Kühlgeräte,
Trockner, Geschirrspüler, mit Garantie

Electronic Weistroffer
Trier • Karl-Marx-Straße 83
Römerbrücke, Tel. 06 51 / 4 82 51

Ostern 2014 -Anzeige-

Das Kreuz ist nicht überflüssig. Am Kreuz nahm Gottes Sohn, der Gerechte für die Ungerechten, die Todesstrafe für die Sünde der Welt auf sich und hat die Heiligkeit Gottes des Vaters völlig zufrieden gestellt. Darum kann Gott nun alle, die an den Herrn Jesus Christus glauben, gerecht sprechen. Denn der Gerechtigkeit wurde Genüge getan. Die Strafe liegt auf seinem Sohn. Alle, die IHM vertrauen, haben Frieden mit Gott und ewiges Leben. So einfach ist das. Lass' Dich beschenken! Nur für die, die es noch nicht wissen oder nicht glauben wollen: Jesus ist ein Geschenk!
Erwin Schmitt, Schweich

Danke
sagen – mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

Danke
sagen wir allen, die mit uns von unserer lieben Verstorbenen

Barbara Kirsten
* 08.01.1922 † 06.03.2014

Abschied nehmen und sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen.

*Margareta Lehnert
Eckhard Lehnert mit Familie*

Trittenheim und Welschbillig,
im April 2014

Das 2. Sterbeamt ist am Ostermontag, dem 21.04.2014, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Clemens in Trittenheim.

unter allen wipfeln ist ruhe
Waldbestattung im Ruheforst®.
idyllische Lage in einem weitläufigen Bachtal mit altem Baumbestand

- würdevolle Waldbestattung
- Abschied nehmen an der Kapelle
- anerkannt von den Kirchen
- großer Parkplatz mit WC
- Gruppenführungen jeden Sonntag um 15:00
- Einzelführung nach Vereinbarung
- Vorsorge durch Reservierung zu Lebzeiten

Merziger Straße 3, D-66679 Losheim am See
Telefon: 06872-609-165, Fax: 06872-609-182
Internet: www.ruheforst-losheim.de
E-Mail: info@ruheforst-losheim.de

Ruheforst
Ruheforst Losheim am See

Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Jörg Gans
Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

WIR SIND SEHR GUT (MDK 13)**Der Pflegedienst mit****Carmen R. geb. Meter****Römerstraße 29****54347 Neumagen-Dhron****Wir I(i)eben Pflege!****Tel.: 0 65 07 / 70 13 00***Sie „trauen“ sich*

Unserer Mama & meinem Papa
Désirée Schneider & Wolly Schwind
 wünschen wir von Herzen alles Gute!

Michael und Lousia

Föhren, Ringstr. 1

Die standesamtliche Trauung findet am 17.04.
 um 16.00 Uhr im Standesamt Schweich statt.



Alexander Fuchs
Schmuck & Uhren
Änderungen & Reparaturen

Brückenstr. 32
54338 Schweich

Telefon
0 65 02/93 19 66

www.fuchs-schmuck-uhren.de

Vielen Dank

sage ich allen Gratulanten, die mich
 zu meinem

80. Geburtstag

mit Glückwünschen, Blumen und
 Geschenken erfreut haben.

80**Werner Escher**

Schweich, im März 2014

Ihr Meister im Dachdeckerhandwerk

Ihr Spezialist für
Aufdachdämmung!



Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH

Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH
Tel.: 0 65 02 / 4 04 36 04

Weinbergstraße 40-42
54341 Fell
Fax: 0 65 02 / 4 04 36 05

info@mein-dach.com
www.mein-dach.com

terzo®Gehörtherapie**Gehör trainieren und geistig stark bleiben**

Die einzigartige Kombination aus Gehörtraining und moderner Hörgeräteanpassung kann Ihnen dabei helfen, ...

- ⇒ ...die Signalverarbeitung Ihres Gehirns zu aktivieren.
- ⇒ ...Ihr Hörvermögen zu steigern.
- ⇒ ...Sprache auch in lauter Umgebung wieder besser zu verstehen.
- ⇒ ...Ihr Wohlbefinden zu steigern, aktiver zu sein und sich besser konzentrieren zu können.

**Haben auch Sie ein Hörgerät, mit dem Sie in
 geräuschvoller Umgebung nicht gut hören?**

Wir haben die Lösung: die terzo®Gehörtherapie.



terzo-Zentrum Idar-Oberstein
 Marktpassage
 Tel.: 06781 - 4 55 66



terzo-Zentrum Bad Sobernheim
 Großstraße 11
 Tel.: 06751 - 85 62 71



terzo-Zentrum Birkenfeld
 Hauptstraße 7
 Tel.: 06782 - 98 95 55



terzo-Zentrum Bad Kreuznach
 Wilhelmstraße 58
 Tel.: 0671 - 9 21 34 35



terzo-Zentrum Kirn
 Nahegasse 4
 Tel.: 06752 - 83 32



terzo-Zentrum Simmern
 Schloßstraße 7
 Tel.: 06761 - 76 76



terzo-Zentrum Kastellaun
 Marktplatz 22
 Tel.: 06762 - 96 19 61



terzo-Zentrum Konz
 Am Markt 16
 Tel.: 06501 - 9 47 91 01



terzo-Zentrum Morbach
 Birkenfelder Straße 10
 Tel.: 06533 - 95 58 64



terzo-Zentrum Trier
 Bruchhausenstraße 23
 Tel.: 0651 - 9 91 42 24



terzo-Zentrum Hermeskeil
 Donatusstraße 9
 Tel.: 06503 - 98 03 00



terzo-Zentrum Schweich
 Bernhard-Becker-Straße 4
 Tel.: 06502 - 9 97 68 20

**Exklusiv
 bei
 Kerstin Ritter
 Hörgeräte**

R Kerstin
RITTER

H ö r g e r ä t e

www.ritter-hoergeraete.de

STELLENMARKT

Bildung **Beruf** **Erfolg** **Zukunft** *aktuell*

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0



www.vlexx.de



Steigen Sie bei uns ein!

Wir suchen Sie als:

Triebfahrzeugführer mit Führerschein (m/w)

Triebfahrzeugführer (m/w)
Einstieg über Qualifizierungsmaßnahme

... für unser neues Eisenbahnverkehrsunternehmen.

Bewerben Sie sich unter: www.vlexx.de

Kontakt:
DNSW GmbH
Personalabteilung
Adam-Karrillon-Str. 13
55118 Mainz

jobs@vlexx.de

DNSW GmbH
DIESELNETZ SÜDWEST

Freundliche Servicekraft gesucht

Gasthaus „Zur Rebe“

Neustraße 4 • 54346 Mehring • Tel.: 0 65 02 / 21 27

Wir suchen für sofort:

- ▶ KFZ-Mechatroniker
- ▶ oder KFZ-Meister
- ▶ und Karosseriebauer

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
per Post, E-Mail oder auch telefonisch!

WAGNER

Qualitätswerkstatt für alle(s)

Karosserie und Lack



Wagner GmbH • 54340 Leiwen • Ausoniusstr. 15
Telefon 06507 / 3600 • info@wagner-leiwen.de

Zahnmedizinische Fachangestellte zum nächstmöglichen Termin gesucht

Was wir bieten?

Ein nettes Praxisteam, flexible Urlaubsregelung, anspruchsvolles Arbeiten im Schichtsystem

Was suchen wir?

Motivierte Stuhlassistentin

Was erwarten wir?

Offener und freundlicher Umgang mit Patienten und Kolleginnen, schnelle Auffassungsgabe, Zuverlässigkeit, sorgfältiges Arbeiten

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

Dr. Wolfgang Beier und Dr. Eckhard Lehmon

Im Maar 1 • 54343 Föhren

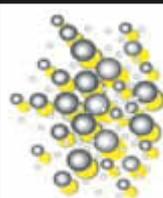
Wir suchen ein nettes Mädel zur Aushilfe im Service.



Speiselokal - Gasthaus **GERMANIA**

Moselstr. 1, 54349 Trittenheim, Tel. 2277, Fax 7180

Vorübergehend mittwochs und donnerstags geschlossen.



Dr. Hans Zesewitz

Dr. Flavia Zesewitz

Dr. Hans Christoph Zesewitz

Dr. Tim Zesewitz

Wir suchen motivierte

• **Zahnärztliche Fachangestellte (m/w)**
auch Anfänger

sowie

• **Auszubildende (m/w)**

• **Praktikanten (m/w)**

Ihre Zahnärzte

auf der in der **auch** ab 01.05.14 **auch**

Kenner Ley 7 Gartenstr. 10 Kirchstr. 65a

54344 Kenn 54344 Kenn 54341 Fell

Tel.: 06502/4990 • www.zahnarztteam.com

Auszubildende zur zahnmedizinischen Fachangestellten zum 01. August 2014 gesucht

Was wir bieten?

Fundierte Ausbildung in allen Bereichen der Zahnmedizin

Was suchen wir?

Sympathische Mitarbeiterin mit Mittlerer Reife

Was erwarten wir?

Freude am Umgang mit Menschen, handwerkliches Geschick, Einfühlungsvermögen und Zuverlässigkeit

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

Dr. Wolfgang Beier und Dr. Eckhard Lehmon

Im Maar 1 • 54343 Föhren

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

Bildung



Beruf



Erfolg



Zukunft

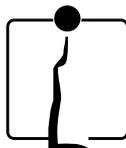
Robert-Schuman-Str. 3
54343 FöhrenTel. 0 65 02 / 93 59 90
info@eimo-elektrotechnik.de**Wir suchen ab sofort:**

- **Lageristen Fachkraft für Lagerlogistik (m/w)**
- **Elektroniker (m/w)**
zum Einsatz im Prüffeld (Qualitätssicherung)
- **Auszubildende (m/w) „Elektroniker für Betriebstechnik“** ab 01.08.2014

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail.
Nähere Infos auf: www.eimo-elektrotechnik.de

Aushilfe Finanz- und Personalabteilung m/w
Berufserfahrung und eigenständiges Denken sind vorausgesetzt. Auf 450 € Basis. 10 - 12 Stunden in der Woche. **Ab sofort.**

Wenn Sie Interesse an dieser Stelle haben, bewerben Sie sich bitte unter Mail an: Barzen@laux.tv oder per Post zu Händen Frau Barzen.

**LAUX**LAUX GmbH · Europa-Allee 29 · 54343 Föhren · www.laux-feinkost.de

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die Verbandsgemeinde **Schweich**
in Kenn: Hauptstr., Waldstr., Im Ecken...
Leiwen: Liviastr., Schulstr., Weinbergstr.,...
Kenn: Hühbergstr., Alte Poststr.,...

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-721 oder 06502 / 9147-716

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen
Europaallee 2 • 54343 Föhren



Wir suchen eine

Reinigungskraft

auf 400-Euro-Basis. Bewerbungen richten Sie bitte an:

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



z.Hd. Herr Kochnik · Europaallee 2 · 54343 Föhren

Unterwegs in den besten Händen



Projektlogistik • Lagerhaltung • Warehousing • Intern. Transportlogistik

Wir expandieren und suchen für unsere Niederlassung in **Kell am See** per sofort:

- **Berufskraftfahrer Kl. CE – Shuttleverkehr (m/w)**
- **Kommissionierer (m/w)**
- **Lagermitarbeiter für den Lagerumschlag und Wareneingang (m/w)**

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per e-Mail an:



KS - Logistic & Services GmbH & Co. KG
Im Heiligen Feld 5 • D-58239 Schwerte • Tel. 02304/94216-30
SCW@KSLOG.com • www.KSLOG.com

Haushalts- und Putzhilfe für ältere Dame
stundenweise nach Clüsserath gesucht.

Tel. 0 65 07 / 93 88 48

Kinder- und Jugendarztpraxis sucht

MFA/Arzthelfer/in
(Teil-/Vollzeit)

Bewerbungen bitte an:



Dr. med. Agathe Traut
Dr. med. Sascha Kalkbrenner
Kinder- und Jugendarztpraxis · Neuropädiatrie
Brückenstr. 2a, 54338 Schweich, Tel.: 0 65 02 / 93 26 20

Brasserie „Käpt'n Cook“

sucht

- **Servicekräfte m/w**
ab sofort in Teilzeit.
Telefon: 0179 / 7862739

140 Einsatzkräfte und ebenso viele Übungsdarsteller

Katastrophenschutzübung Cattenom simulierte Aufbau und Betrieb einer Notfallstation in Konz



Zahlreiche Gäste und Fachbeobachter ließen sich in die Funktionsweise der Notfallstation einweisen.

Ein Zwischenfall im grenznahen Kernkraftwerk Cattenom - ein Szenario, das hoffentlich niemals eintreten wird. In den beiden vergangenen Jahren wurden in mehreren länderübergreifenden Übungen Maßnahmen für einen solchen Fall durchgespielt. Der Landkreis Trier-Saarburg ist als Katastrophenschutzbehörde ganz maßgeblich in die Notfallplanungen eingebunden. Ein Baustein der "Alarm- und Einsatzplanung Cattenom" ist eine Notfallstation, deren Aufbau und Betrieb am Samstag im Schulzentrum Konz im Rahmen einer umfangreichen Kreisübung getestet wurde.

Eine Notfallstation soll bei einem Zwischenfall in Cattenom kurzfristig eingerichtet werden und Anlaufstelle für die betroffene Bevölkerung sein. Dort kann

man sich einerseits über die aktuelle Lage informieren und Hilfe beispielsweise zum Verbleib oder der Suche nach Notunterkünften erhalten. Auch wird in einer solchen Notfallstation die Möglichkeit einer Dekontamination und der Abschätzung einer möglichen Strahlenbelastung durch Messung und Beratung durch Strahlenmediziner angeboten.

Der Betrieb einer Notfallstation setzt einen erheblichen logistischen und personellen Aufwand voraus. Mehr als 140 Einsatzkräfte von Feuerwehr, THW und den Hilfsdiensten (MHD und DRK) waren an diesem Tag direkt an der Übung beteiligt - eine nach Einschätzung des Einsatzleiters Bernhard Hein fast zu gering angesetzte Zahl.

Ungefähr ebenso viele „Darsteller“ - darunter auch die Theatergruppe des Gymnasiums Konz - sorgten dafür, dass die Helfer bei Untersuchungen und Beratungen viel zu tun bekamen.

Zahlreiche Gäste aus Rheinland-Pfalz, Lothringen, dem Saarland, den Innenministerien Baden-Württemberg und Luxemburg sowie zahlreiche Fachbeobachter begleiteten die Übung interessiert.

Das Notfallzentrum besteht aus insgesamt elf Stationen. Zunächst erhalten die Hilfesuchenden Informationen zur aktuellen Lage und melden sich an. Wer aus Gebieten kommt, die radioaktiv verstrahlt worden sind, durchläuft anschließend mehrere Stationen. Zunächst wird das Maß einer möglichen Strahlenbelastung gemessen und anschließend eine mögliche Gesundheitsgefährdung abgeschätzt. Dies hängt unter anderem davon ab, wie lange man sich in einem kontaminierten Raum aufgehalten hat. Anschließend erfolgen nach einer Dusche und Kleiderwechsel eine erneute Messung, Beratung durch Strahlenmediziner und schließlich die Entscheidung, was weiter geschieht. Psychologische Betreuung und Suchdienste für Angehörige stehen ebenfalls bereit.



Etwa 130 Darsteller durchliefen die einzelnen Stationen der Notfallstation. Am Anfang stand die Registrierung.



Landrat Günther Schartz und Kreisfeuerwehrinspekteur Stefan Sihr begrüßten die rund 150 Einsatzkräfte.

Weiteres:

- Seite 2 | Kindertagespflege: Fachtag
- Seite 3 | Abiturfeier des Gymnasiums Saarburg
- Seite 4 | Inklusion: Gesetzliche Grundlagen fehlen
- Seite 4 | Stellenausschreibung
- Seite 5 | Amtliche Bekanntmachung

Fortbildung als Vernetzungsangebot Fachtag für Tagespflegepersonen

Die Jugendämter des Kreises Trier-Saarburg und der Stadt Trier hatten in Kooperation mit dem Sozialdienst katholischer Frauen zu einer Fachtagung für Tagespflegepersonen zum Thema Frühkindliche Bindung ins Bürgerhaus Trier-Nord eingeladen.

Der Leiter des Jugendamtes der Stadt Trier, Achim Hettinger, und der Leiter des Referates Kindertagesstätten/Kindertagespflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Hubert Ludwig, begrüßten die 80 Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Die Kindertagespflege ist eine Betreuungsform für Kinder bis 14 Jahren, insbesondere für Kinder unter 3 Jahren. Dabei können Tagespflegepersonen flexibel auf die Bedürfnisse der Kinder, den Familienalltag und die beruflichen Erfordernisse der Eltern eingehen. Die Vorzüge der Kindertagespflege liegen außerdem in der familiennahen und individuellen Betreuung in einer kleinen Kindergruppe. Aus diesem Grund schenkte der Fachtag für die Tagespflegepersonen dieser Thematik auch besondere Aufmerksamkeit.

Die Pädagogin Sarah Burgard stellte die Bindungspädagogik und ihre Relevanz für die Tagespflegepersonen vor. Verschiedene Bindungstheorien wurden erläutert und mit Filmsequenzen veranschaulicht. Ergänzt wurden diese Inhalte durch praktische Erfahrungen aus der Kindertagesstätte St. Adula.

Die Organisatoren sehen in dem Fortbildungstag neben der Vermittlung von fachlichen Inhalten auch eine gute Möglichkeit der Vernetzung und des Austausches mit den Fachreferentinnen und den KollegInnen.

Vorgestellt wurden auch die Weiterbildungsangebote der Katholischen Familienbildungsstätte Trier für Tagespflegepersonen. Seit Jahren besteht eine enge Kooperation und gute Zusammenarbeit mit der Familienbildungsstätte, um den Tagespflegepersonen Qualifizierungs- und Weiterbildungsangebote anbieten zu können.

Die Fachberaterinnen möchten den Interessen der Tagespflegepersonen weiter gerecht werden und nehmen für die Organisation von weiteren Fortbildungen gerne Anregungen an.

Ansprechpartnerinnen der Kindertagespflege für das Jugendamt des Kreises Trier-Saarburg sind Bettina Kohn, Telefonnummer: 0651/715-374; Sozialdienst katholischer Frauen für den Kreis Trier-Saarburg: Jutta Remmels, Tel.: 14578-192.

Ansprechpartnerinnen der Kindertagespflege für das Jugendamt der Stadt Trier sind Antonia Jung, Tel.: 718-2515, Dorothee Faber, Tel.: 718-2547, Katharina Prümm, Tel.: 718-3542, Sozialdienst katholischer Frauen für die Stadt Trier: Jutta Lengert, Tel.: 145578-191.

Workcamp im Kreisjugendhaus Noch Plätze frei für Jugendliche aus dem Kreis

Anfang Juni werden zwölf junge Erwachsene aus der ganzen Welt im Kreisjugendhaus in Kell am See zu Gast sein, um dort im Rahmen eines internationalen Workcamps das Außengelände weiter zu verschönern.

Gemeinsam werden die Wege gepflegt, neue Holzbänke errichtet und der Lagerfeuerplatz neu gestaltet. Neben der gemeinsamen Arbeit steht die Begegnung im Mittelpunkt: Es wird gemeinsam gekocht, gespielt und gelacht – beteiligt sind junge Menschen aus mehreren Ländern. Es wird viele Möglichkeiten zum Kennenlernen geben. Auf dem Programm stehen unter anderem Ausflüge,

Kreis-Nachrichten
Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Verschiebungen bei der Müllabfuhr

Wegen Ostern verschieben sich die Termine für die Müllabfuhr 

- von Montag, den 14.04. auf Samstag, den 12.04.,
- von Dienstag, den 15.04. auf Montag, den 14.04.,
- von Mittwoch, den 16.04. auf Dienstag, den 15.04.,
- von Donnerstag, den 17.04. auf Mittwoch, den 16.04.,
- von Freitag, den 18.04. auf Donnerstag, den 17.04.,
- von Montag, den 21.04. auf Dienstag, den 22.04.,
- von Dienstag, den 22.04. auf Mittwoch, den 23.04.,
- von Mittwoch, den 23.04. auf Donnerstag, den 24.04.,
- von Donnerstag, den 24.04., auf Freitag, den 25.04.,
- von Freitag, den 25.04. auf Samstag, den 26.04.2014.

Nicht von diesen Terminverschiebungen betroffen, sind die Abholungen von Leichtverpackungen und Altpapier.

um den internationalen Gästen die Region zu zeigen.

Die Unterbringung erfolgt direkt in den Köhlerhütten des Kreisjugendhauses. Projektsprache ist Englisch. Das Projekt wird durchgeführt in Kooperation mit der „Internationalen Begegnung in Gemeinschaftsdiensten“ (www.ibg-workcamps.org).

Es stehen noch zwei Plätze für Interessierte aus dem Landkreis zur Verfügung, Anmeldungen sind möglich bei Stefanie Engelke oder Bettina Krüdener, jugendpflege@trier-saarburg.de bzw. Tel. 0651-715-272 oder -386.



Hilfe und Beratung in Krisen- und Notsituationen unter der
Tel.-Nr.: 0651 715517.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12.00 bis 24.00 Uhr!

www.psychozoialerkrisendienst-regiontrier.de

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

„Abios Amigos“: Abiturientia verabschiedete sich Stimmungsvolle Feier des Gymnasiums Saarburg / Auszeichnungen für mehrere Schüler

Unter dem Vorsitz des Schulleiters Oberstudiendirektor Rainer Kramer bestanden alle 88 Abiturienten des Gymnasiums Saarburg die Abiturprüfungen. Die Schülerinnen und Schüler verabschiedeten sich unter dem Motto „Abios Amigos“ und erhielten ihre Abiturzeugnisse.

Die stimmungsvolle Feier der kreiseigenen Schule im Beisein von Lehrern, Eltern und weiteren Gästen fand nach einem Gottesdienst in der Stadthalle Saarburg statt. Mehrere Abiturienten wurden mit Preisen ausgezeichnet. Mit dem Preis der Ministerin Doris Ahnen für vorbildliche Haltung und beispielhaften Einsatz in der Schule wurde Isabelle Rimmel geehrt. Den Preis der Schule erhielt Alexander Rassier. Das beste Abitur erzielte Tim Bosch mit einer Note von 1,2 - dafür wurde ihm den Preis des Schulleiters überreicht.

Weitere Preise erhielten Dominik Reis (Preis der Deutschen Physikalischen Gesellschaft und Preis der Deutschen Mathematiker-Vereinigung), Franziska Schwickerath, Jeanne Dillschneider und Philippe Marson (Preise der Deutsch-Französischen Gesellschaft), Patrick Schuster (VBio - Preis), Henriette Kühnel, Margarethe Kramer und Pascal Marijan (Preise des Schulelternbeirats) und Philipp Fisch, Eva Weckbecker, Clara Denzer und Laura Heiming (Preise des Fördervereins) sowie Desiree Lemmer (Preis der Schülerzeitungsredaktion).

Die Abiturientia 2014:

Stammkurs Biologie (StR' Alexandra Olinger-Jungmann):

Bier, Angelina - Mettlach-Orscholz; Feiber, Eric - Merzkirchen; Feilen, Luisa - Wiltingen; Fell, Sina, - Wawern; Friedrich, Julian - Saarburg; Goergen,

Mathias - Wincheringen; Hans, Julian - Merzig; Hoffmann, Vanessa - Mettlach-Orscholz; Karges, Anna - Schoden; Lemmer, Desiree - Wincheringen; Letellier, Andre - Saarburg; Schosnig, Helen - Saarburg; Valentin, Marvin - Freudenburg

Stammkurs Deutsch (OSTR' Ingrid Schauer):

Backes, Hannah - Greimerath; Bauer, Lisa Elke - Mannebach; Becker, Linda - Irsch; Dillschneider, Jeanne - Mettlach-Orscholz; Fürst, Nora - Serrig; Grünastel, Julien - Trassem; Heiming, Laura - Saarburg; Irsch, Vera - Saarburg; Jonas, Carina - Schoden; Kühnel, Henriette - Saarburg; Leineweber, Sophia - Greimerath; Linz, Justin - Saarburg-Kahren; Marson, Philippe - Perl-Tettingen; Rimmel, Isabelle - Mettlach-Orscholz; Wagner, Nils - Serrig; Weckbecker, Eva - Mettlach-Orscholz

Stammkurs Englisch (OSTR' Katrin Hoppe):

Baumann, Julia - Kirf; Bosch, Tim - Nittel; Denzer, Clara - Perl-Wochern; Fisch, Philipp - Wincheringen; Henn, Dario - Freudenburg; Kiefer, Fabian - Perl-Münzingen; Koenen, Ron-Jo - Tawern; Komes, Ilona - Saarburg; Kramer, Margarethe - Saarburg; Lahr, Carmen - Perl-Sinz; Munch, Pascal - Tawern; Neuner, Annabelle - Perl; Nguyen, Thanh Long - Saarburg; Reimer, Stefanie - Mettlach-Orscholz; Reis, Dominik - Ayl; Schmitt, Aline - Irsch; Schwickerath, Franziska - Greimerath; Stühlmeyer, Sven-

ja - Saarburg; Sturm, Katrin - Saarburg; Uder, Larissa - Mettlach; Winter, Sabrina - Mettlach-Orscholz

Stammkurs Mathe (OSTR Franz-Josef Reiter):

Braunshausen, Yannik - Freudenburg; Burg, Alexander - Ayl; Dào, Thi Hai Duyen - Saarburg; Do, Lan - Saarburg; Franzen, Nico - Kirf; Haag, Lena - Irsch; Holmes, Lucas - Tawern; Krämer, Philipp - Saarburg; Marijan, Pascal - Wiltingen; Schartz, Daniel - Wincheringen; Schuster, Patrick - Kastel-Staadt; Steinbach, Patrick - Perl; Strupp, Alexander - Kirf; Strupp, Ann-Christine - Wiltingen; Tanson, Gilles - Wincheringen; Tran, Lan Anh - Saarburg; Weber, Linda - Trassem

Stammkurs Physik (StD Andreas Schreiner):

Backes, Sebastian - Ayl; Bührmann, Fabian - Ockfen; Huijnen, Robin - Perl-Besch; Janitzki, Dennis - Zerf; Luckas, Simon - Merzig; Müller, Thomas - Nittel; Philipps, Johannes - Ayl; Rassier, Alexander - Saarburg; Reichling, Benedikt - Saarburg; Stemper, Martin - Nittel; Tanson, Gregory - Wincheringen; Witte, Patrick - Wincheringen

Stammkurs Sport (StR' Nadine Arendt):

Barth, Julian - Zerf; Kramp, Philip - Irsch; Loch, Justus - Schoden; Lorth, Dominik - Saarburg; Naji, Hussein - Greimerath; Sachse, Jan Philipp - Ockfen; Scheid, Marlin - Saarburg; Schu, Kim - Freudenburg; Wagner, Nico - Mettlach-Orscholz



Die Abiturientia 2014 des Gymnasiums Saarburg

Foto: Ken Schneider

Weinbauförderung: Anträge bis Ende April stellen EU-Hilfen bei Neuanpflanzungen im Flurbereinigungsverfahren

Wer im Rahmen laufender Flurbereinigungsverfahren sowie bei freiwilligen Landtauschverfahren neue Rebflächen anpflanzen möchte, kann noch bis zum 30. April 2014 bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg Anträge zur Teilnahme am EU-Umstrukturierungsprogramm für Rebpflanzungen stellen.

Die Mindestfläche für die Teilnahme an diesem Förderprogramm beträgt 10 Ar

je Bewirtschaftungseinheit, in Steil- und Steilstlagen sogar nur 5 Ar. Es können nicht nur alle in Rheinland-Pfalz klassifizierten Rebsorten gepflanzt werden. Zusätzlich werden auch nicht klassifizierte Rebsorten im Rahmen von genehmigten Anbaueignungsversuchen gefördert.

Die Höhe der Beihilfe liegt zwischen 6.000 Euro/ha (bei extensiver Rebanla-

ge) und 17.000 Euro/ha (bei Flurbereinigungsflächen in Steilstlagen).

Fachliche Fragen beantworten Mitarbeiter des Dienstleistungszentrums ländlicher Raum Mosel unter Tel. 0651-9776-217 oder -410. Antragsformulare können bei der Kreisverwaltung, Abteilung 4, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder unter Tel. 0651-715-414 und -320 angefordert bzw. abgeholt werden.

Inklusion: Gesetzliche Grundlagen für Schulen fehlen

Landrat: Kreis hat Anspruch auf eine qualifizierte Begründung

Landrat Günther Schartz hält weiterhin an seiner Kritik wegen der Ablehnung der IGS Hermeskeil als Schwerpunktschule für Inklusion fest. Diese Ablehnung ist ohne Begründung mitgeteilt worden. Er hätte jetzt zumindest eine direkte und eindeutige Stellungnahme der Leitungsebene im Ministerium erwartet. Dabei bezieht er sich auf einen Artikel im Trierischen Volksfreund, in dem der Pressesprecher des Ministeriums sich zu dem Thema äußert. Schartz beteuert seine Bereitschaft zu Gesprächen, sobald seitens des Ministeriums eine offizielle, schriftliche und auch gesetzlich fundierte Begründung zur Ablehnung der IGS als Schwerpunktschule vorliegt, die sich mit den Argumenten des Kreises auseinandersetzt.

Eigentlich war die Beauftragung der IGS durch das Land bereits erfolgt. Das Ministerium hatte den Kreis als Träger kurzfristig um Stellungnahme gebeten. Die Kreisverwaltung und auch der Kreistag hatten der Einrichtung der IGS als Schwerpunktschule dabei ausdrücklich zugestimmt, die Einrichtung aber mit der Forderung verbunden, dass die weitere Finanzierung für den Landkreis geklärt ist. Daraufhin hatte das Land die Beauftragung als Schwerpunktschule ohne Begründung wieder aufgehoben.

Diese Ablehnungsentscheidung sei nicht nachvollziehbar, so der Landrat. Scheinbar wolle das Land durch diesen

Schritt das Problem einer fehlenden gesetzlichen Grundlage umgehen. Bisher sei das neue Schulgesetz, in dem die Inklusion geregelt werden soll, nicht verabschiedet. Die Gesetzesfolgen, insbesondere die Kostenfolgen für die Kommunen seien bisher nicht geregelt und insofern seien die Folgen für die Kommunen im Land und damit auch für den Kreis Trier-Saarburg nicht absehbar. Auf diesen Umstand hätten die rheinland-pfälzischen kommunalen Spitzenverbände seit Jahren hingewiesen – bisher erfolglos. Insofern stehe die IGS Hermeskeil in diesem Verfahren exemplarisch für andere Schulen im Land.

Bei der Finanzierung geht es um zusätzliche Bau- und Personalkosten. Im Raum steht dabei vor allem die Übernahme der Kosten für notwendige Integrationshelfer für beeinträchtigte Schüler. Die kommunalen Spitzenverbände hätten errechnet, dass man schon jetzt von Mehrkosten von 20 Millionen Euro pro Jahr ausgehen würde, die den Kommunen durch zusätzliche Integrationshelfer entstehen. Diese Kostenfolgen seien weder für die Kommunen insgesamt noch für den Kreis Trier-Saarburg geregelt. In Nordrhein-Westfalen habe die Regierung die Sorgen der Kommunen ernst genommen. „Nordrhein-Westfalen hat bereits 175 Millionen Euro für die dortigen Kommunen zugesagt, um zusätzliche Kosten für Integrationshelfer zu bezahlen“, so Schartz. Die Kommunen

und das Land Nordrhein-Westfalen hätten dort auch gemeinsam ein Gutachten in Auftrag gegeben, um die Mehrkosten der Inklusion zu prüfen. Schartz betont, dass es dem Kreis und auch ihm persönlich darum gehe, Inklusion zu fördern. Allerdings sei zurzeit Vieles im unklaren und für den Kreis auch kostenmäßig nicht überschaubar. Nur darauf habe der Kreis Trier-Saarburg seine Entscheidung bezogen. Man erwarte insofern einen realistischen Umgang beim Erlass eines Gesetzes mit den erheblichen strukturellen und finanziellen Auswirkungen. Dabei erwarte man auch „ernst genommen“ zu werden, was augenscheinlich beim Gesetzgebungsverfahren insgesamt und im Speziellen bei der Antwort des Ministeriums für den Landkreis Trier-Saarburg nicht geschehen sei.

Auch deswegen poche man auf eine klare Begründung des Landes und nicht auf einen pauschalen Verweis über einen Pressesprecher des Ministeriums. Der aktuelle Gesetzgebungsprozess und die Kostenregelung seien für die Kommunen nicht transparent und insofern dürfe man sich nicht wundern, dass sich kommunale Gremien, so auch der Kreistag Trier-Saarburg, kritisch äußern und Regelungen erwarten, die auf „Augenhöhe“ geschaffen werden.

„Eine gute Sache droht wegen unklarer Vorgaben ‚zerredet‘ zu werden“, so der Landrat.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg (KVHS) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle der

Leitung der VHS-Außenstelle in Saarburg

mit einem Umfang von 60 % der tariflichen Arbeitszeit (= derzeit 23,40 Stunden wöchentlich) neu zu besetzen. Der Aufgabenbereich dieser Stelle umfasst insbesondere:

- die organisatorische Leitung der VHS-Außenstelle Saarburg
- die Erstellung von halbjährlichen Veranstaltungsprogrammen für den Bereich der Volkshochschule in der Stadt und deren Umland
- die selbstständige Planung und Organisation von Weiterbildungs- und Kulturveranstaltungen sowie deren Bewerbung
- die Gewinnung und Betreuung von Dozentinnen und Dozenten
- Zusammenarbeit mit der Leitung der Kreisvolkshochschule sowie dem KVHS-Netzwerk.

Einstellungsvoraussetzung ist eine abgeschlossene (Fach-)Hochschulausbildung. Darüber hinaus sind EDV-Kenntnisse (PC-Erfahrungen mit Verwaltungsprogrammen) erforderlich. Pädagogische und verwaltungsmäßige Erfahrungen im Bereich der außerschulischen Weiterbildung sind erwünscht.

Das Beschäftigungsverhältnis und das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 30. April 2014 an die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.

Amtliche Bekanntmachung

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes

Bekanntmachung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als zuständige Genehmigungsbehörde macht gemäß § 10 Abs. 8 Satz 2 und 3 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz -BlmSchG) in der derzeit geltenden Fassung i. V. m. § 21 a der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren -9. BlmSchV) in der derzeit geltenden Fassung Folgendes bekannt:

1. Der EPURON Holding GmbH & Co. KG, Am Sandtorkai 70, 20457 Hamburg, wurde auf Antrag vom 28.4.2011 gemäß § 4 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz -BlmSchG) in der derzeit geltenden Fassung i. V. m. mit §§ 1 und 2 der Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen -4. BlmSchV) in der derzeit geltenden Fassung i. V. m. Nummer 1.6. Spalte 2 des Anhangs zur 4. BlmSchV i. V. m. der 9. BlmSchV in der derzeit geltenden Fassung i. V. m. dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) in der derzeit geltenden Fassung und unbeschadet evtl. sonstiger behördlicher Entscheidungen, die nach § 13 BlmSchG nicht von diesem Bescheid eingeschlossen werden, für die Errichtung und den Betrieb von 2 Windkraftanlagen des Typs Enercon E-82 mit einer Nabenhöhe von 108,38 m und einer Gesamthöhe von 149 m sowie einer Leistung von jeweils 2,3 MW auf Gemarkung Trierweiler, Flur 2, Flurstücke 21 und 23, auf der Grundlage und nach Maßgabe der vorgelegten Antrags- und Planunterlagen mit den behördlichen Prüfeintragungen, die Bestandteil dieser Genehmigung sind, und unter der Voraussetzung der Beachtung und Erfüllung der unter IV. formulierten allgemeinen Bestimmungen und Hinweise sowie der unter V. aufgeführten Nebenbestimmungen (Bedingungen

und Auflagen) die immissionsschutzrechtliche Genehmigung mit Bescheid vom 21.5.2012 (Az.: 11-144-31) nach § 4 BlmSchG im vereinfachten Verfahren nach § 19 BlmSchG erteilt. Die Genehmigung ist mittlerweile auf die BayWa r.e. Wind GmbH, Herzog-Heinrich-Straße 13, 80336 München, übergegangen.

2. Der Genehmigungsbescheid mit Begründung liegt zur Einsichtnahme aus in der Zeit vom 14.4. bis einschließlich 28.4.2014 bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, untere Immissionsschutzbehörde (Zimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, während der Dienststunden

- Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Freitag von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr sowie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land (Zimmer 305), Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier, während der Dienststunden
- Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und Mittwoch auch von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Nach vorheriger telefonischer Vereinbarung (0651-9798-305): Donnerstag von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

3. Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der Auslegungsfrist Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs ist die Widerspruchsfrist (Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei der Behörde eingegangen ist. Die Frist ist auch gewahrt durch Einlegung des Widerspruchs beim Kreisrechtsausschuss (Anschrift wie oben). Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz zu versehen und an kv-trier-saarburg@poststelle.rlp.de zu senden. Bei der Verwendung der elektronischen Form sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter "http://elektronische-

kommunikation.trier-saarburg.de " aufgeführt sind.

4. Hinweise:

Der Genehmigungsbescheid enthält Nebenbestimmungen.

54290 Trier, den 9.4.2014

Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Im Auftrag: Norbert Rösler, Baudirektor

Infos Naturpark

Löwenzahnwanderung mit Verkostung bei Ockfen



Am 13. April führt der Naturpark Saar-Hunsrück um 10 Uhr eine Löwenzahnwanderung mit Verkostung von Kräuter-Smoothies um Ockfen durch. Zusammen mit der Kräuterpädagogin

Klaudia Landahl sammeln die Naturfans Wildkräuter wie Huflattich, Hirtentäschelkraut, Sauerampfer, Spitzwegerich, Gundelrebe, Brennessel, Giersch, Schafgarbe, Frauenmantel, Vogelmilch & Co.

Viele der schmackhaften Wildkräuter, Salat- und Teepflanzen sind sehr wertvoll, da sie viele Mineralstoffe und Vitamine haben. Der Löwenzahn ist eine delikate Frühlingsvitaminbombe und weist eine Fülle an Enzymen, Vitaminen und Mineralien auf. Die gelben Blüten und die Wurzel sind fast so carotinreich wie die Möhre. Die Kräuter sind in der Wiese, auf dem Feld, im Wald, am Bachlauf oder an trockenen Standorten zu finden und können in hervorragender Weise den alltäglichen Speiseplan ergänzen. Die Kräuterexpertin verrät Wissenswertes sowie Rezepte und gibt wichtige Tipps zur Ernte, Wirkungsweise und Anwendung. Zum Abschluss der Wanderung können die Teilnehmer einen leckeren Kräuter-Smoothie mit Löwenzahn probieren.

Die Teilnahmegebühr beträgt 9 Euro pro Person. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0 erforderlich.

Gebrüder Monz Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell



Telefon
06502/6592

Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei

Markisen
Terrassenüberdachungen
Geländer
Tore



Eichenstraße 54
54516 Wittlich-Neuerburg
Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24
www.banck-schoemann.de

- Termine nach Vereinbarung -

Dachausbau/-umbau Dachaufstockung

DachKomplett 
Ideen öffnen Räume

Licht atmen.
Dachausbau für mehr Licht.
Und der Himmel öffnet sich.



Berens
HOLZBAU - ZIMMEREI
natürlich in Holz

Ruwerer Straße 23 · Trier
Tel.: 0651-5 22 52
www.holzbau-berens.de

Wir nehmen uns Zeit
und beraten Sie gerne!

PETER SCHMITZ

- Bauunternehmung
- Altbausanierung



Auf Arthof 21 • 54338 Schweich
Mobil 0171 / 2736244
Tel. 06502/9973585 • peterschmitz58@t-online.de

Kulinarisches Osterfest



Einkaufen  auf dem Bauernhof

Spießbraten vom Schweinenacken	100 g	0,96 €
Brasilianischer Rahmbraten vom Schinken von der Lende	100 g	0,86 €
	100 g	1,04 €
Tessiner Rahmsteak backofenfertig	100 g	1,09 €
Sauerbraten	100 g	1,39 €
Rinderbraten in Rotweinsteinmarade	100 g	1,39 €

Bauernhofladen
Rosemarie Leinen
Leinenhof-Aussiedlung
54338 Schweich
Tel. 06502 / 5162

**Gründonnerstag
ganztags geöffnet**

Öffnungszeiten:

Di - Do	14 - 18.30 Uhr
Fr	9 - 18.30 Uhr
Sa	8 - 13.00 Uhr

Wir wünschen ein frohes Osterfest!

Österliche Frühjahrsgrüße wünschen wir unseren Gästen
Genießen Sie jetzt unseren leckeren Spargel

**GASTHAUS
Zur Rebe**
PENSION BLEES

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Neustrasse 4 • 54346 Mehring/Mosel
Tel: 0 65 02 / 21 27
info@gasthaus-zur-rebe.de



Planen Sie rechtzeitig Ihren Osterausflug

In gut zwei Wochen ist Ostern. Haben Sie Ihren Osterausflug schon geplant? Wenn nicht, wird's allerhöchste Zeit. Denn gerade an Festtagen wie Ostern sind Restaurants, Gaststätten und Ausflugslokale beliebte Ziele. Speziell an den Osterfeiertagen sind Familienausflüge mit Einkehr in einem Lokal äußerst beliebt. Entsprechend hoch ist an diesen Tagen die Auslastung in der Gastronomie. Um keine böse Überraschung zu erleben, empfiehlt sich eine frühzeitige Reservierung. Bei dieser Gelegenheit kann man sich gleichzeitig erkundigen, ob zu Ostern besondere Menüs angeboten werden. Manche Lokale bieten für diese Tage möglicherweise Vorbestellung an.



Kulinarisches Osterfest

Zu Ostern fein ausgehen:

An Ostern wird traditionell das Ende der Fastenzeit in der Nacht zum Ostersonntag begangen.

Nach sechs Wochen Fastenzeit feiert man dieses Ereignis auch gerne mal mit einem ganz besonderen Menü. Warum dann also nicht einmal den Liebsten einen außergewöhnlichen Abend bieten? Gerade zu den Osterfeiertagen bieten die örtlichen Gastronomen und Hotels exklusive Arrangements. Vom Osterbrunch im Freien mit reichhaltigen Oster-Familienbuffets über das

Meeresfrüchtedinner am Karfreitag bis hin zum Ostermahl an langer Tafel – die örtlichen Gastronomen lassen sich immer etwas Außergewöhnliches einfallen, um ihre Gäste mit kulinarischen Köstlichkeiten zum Osterfest zu verwöhnen. Allerdings sollte man daran denken, frühzeitig einen Tisch zu reservieren, da die vielfältigen Oster-Angebote natürlich gerne genutzt werden.

Metzgerei Berens

Inh. Sven Tonner

54341 Fell • Kirchstr. 102 • Tel.: 0 65 02 / 21 92
54340 Leiwen • Römerstr. 7 • Tel.: 0 65 07 / 93 98 09

Osterangebote

gültig von Donnerstag, 17.04. bis Samstag, 19.04.2014

frisches Kalbfleisch aus eigener Schlachtung
nur auf Vorbestellung

Filettopf Schweinefilet in Rahmsauce mit Champignons, bei 160°, 20 Minuten **1 kg 12,90 €**

Sauerbraten nach Hausfrauenart **1 kg 9,90 €**

Schweinerollbraten vom Kamm oder Rücken **1 kg 8,90 €**

Roher Schinken **100 g 1,69 €**

Feine Leberwurst **100 g 0,79 €**

Wiener Würstchen **100 g 0,89 €**



Das Team der Metzgerei Berens wünscht allen Kunden ein frohes Osterfest !!!



Feiten

WEINE & EDELBRÄNDE

Zum Oster-Wochenende

Samstag - Montag:
ab 17.00 Uhr warme Küche

Öffnungszeiten:

donnerstags - freitags: ab 17 Uhr
samstags, sonn- und feiertags: ab 16 Uhr

Frohe Ostern wünscht

Weingut / Weingarten Feiten
Rioler Weg 2 • 54340 Longuich
Tel.: 0 65 02 / 84 44 • www.weingut-feiten.de
(am Moselradweg)

Genießen Sie Ihre Ostertage bei uns

Ostermenü 18.04. - 21.04.2014

Aperitif

Rieslingsuppe mit Lachsstreifen

Kalbsrückensteak an Morchelrahmsauce,
Ratatouillegemüse und Petersilienkartoffeln

oder

Lachs in Folie gegart, auf Wurzelgemüse, Kartoffeln oder Reis

Marinierte Erdbeeren an Sahne

Preis pro Person 23,90 €

Um Tischreservierung wird gebeten

Hotel und Restaurant Krone Riesling
Moselpromenade 9 • 54349 Trittenheim
Tel. 06507 / 9263-0 • E-Mail: info@krone-riesling.de

PELZER
HOTEL · GASTHOF

Inh. Irene & Josef Pelzer
Moselstraße 31 • 54340 Bekond

Ostersonntag: Essen à la carte

**z.B. Kabeljau an Orangenfenchelsauce,
Kabeljau an Orangensensauce, Eifeler Hähnchenbrust
oder Osterlamm an Rotweinsauce**

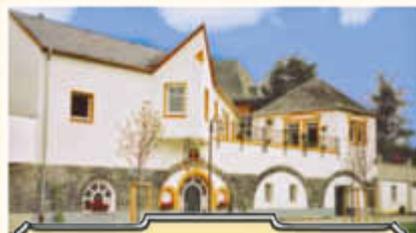
Ostermontag: Schlemmerbuffet 23,99 €

**inkl. Wein, Bier &
alkoholfreie Getränke**

Suppe · Vorspeisen · Gefüllte Champignons und
gefüllte Kartoffeln · Fisch · Rind · Schwein · Geflügel-
gerichte · Salate · Gemüse · Beilagen · Dessertbuffet
12.00 bis 14.00 Uhr

Reservieren Sie rechtzeitig: **0 65 02 - 26 42**

NEU: Gerichte von Hildegard von Bingen



Weinhaus Hilmes und
Gästehaus zum Anker

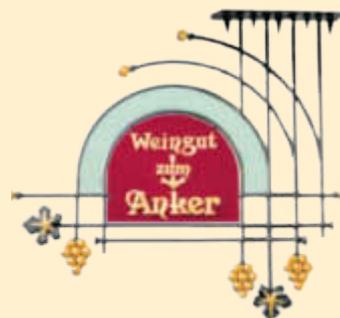
Benefizhoffest

12.04. & 13.04.2014

Weingut Zum Anker Hilmes

Moselstraße 4 • Neumagen-Dhron

zu Gunsten der Kindergärten Neumagen und Dhron
sowie des Fördervereins krebskranker Kinder Trier e.V.
An allen Tagen Kinderhüpfburg und Kinderschminken.
Fürs leibliche Wohl sorgt das "Hotel Zum Anker"



Grußwort

anlässlich des Benefiz-Hoffestes
des Weingutes Brunhilde Hilmes
in Neumagen-Dhron



Vom 12.-13. April 2014 findet im Rahmen der Neueröffnung des Weinhauses, Weingut Brunhilde Hilmes, ein Benefiz-Hoffest statt.

Der Erlös, so haben die Eheleute Hilmes beschlossen, soll caritativen Zwecken zugute kommen.

Es ist umso mehr für das Gemeinwohl wertvoll, wenn neben dem unternehmerischen Handeln und Erfolg der caritative Gedanke mitbedacht wird.

Deshalb sage ich der Familie Hilmes für ihren Beitrag zur touristischen Entwicklung unserer Gemeinde Dank.

Ich sage aber auch ein herzliches Dankeschön für ihr soziales Engagement.

Damit die von den Eheleuten Hilmes gesteckten Ziele erreicht werden, wünsche ich dem Benefiz-Hoffest natürlich einen guten Erfolg und viele Besucher.

Neumagen-Dhron im April 2014

Willi Herres

Bürgermeister der Ortsgemeinde
Neumagen-Dhron



Programm

Samstag, 12.04.2014

15.00-19.00 Uhr: Alleinunterhalter "Georg M."

19.00-20.00 Uhr: Quintett "Mosel Brass"

20.00-21.30 Uhr: MV "Minheim/Neumagen"

21.30-Ende: Alleinunterhalter "Georg M."

Sonntag, 13.04.2014

11.00-13.00 Uhr: "Winzerkapelle Mosella Dhron"

13.00-15.00 Uhr: "Scheunenmusikanten Piepo"

15.00-19.00 Uhr: Alleinunterhalter "Georg M."

19.00-21.30 Uhr: Combo "Thekendienst"

Ab 16.00 Uhr: Stündliche Ziehung der
3 Hauptgewinne der großen Tombola

Große Tombola Lospreis 1,- Euro

1. Preis: 2 Karten für das Fußballspiel Dortmund - Leverkusen
VIP-Lounge inkl. Essen, Trinken, Parkplatz
2. Preis: 2 Übernachtungen inkl. Halbpension
im neuen Gästehaus des Hotels Zum Anker
3. Preis: Design-Stereo-Anlage
und 300 weitere attraktive Gewinne

Hotel zum Anker
★★★ RESTAURANT

*Regionale
moselländische
Frischküche*

Thull GmbH • Moselstr. 14 • Neumagen-Dhron
Tel. 06507 / 6397 • www.hotelzumanker.de
***Komforthotel • Speiserestaurant • Rieslingweingut
Mehrzweckraum für Tagungen und Festlichkeiten

persönlicher... **OPTIKER**

Lix Fleischer

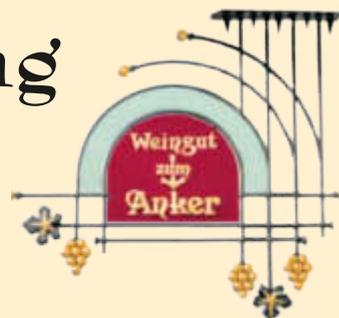
Neumagen - Dhron Tel. 0 65 07 - 70 34 73



Weinhaus Hilmes und
Gästehaus zum Anker

Neueröffnung

des Gästehauses
Hotel zum Anker und des
Weinhauses Hilmes



Wir gratulieren zur Eröffnung

MEG ESTRICH
GMBH

www.meg-estrich.de

Paulinusgasse 1 • D-54340 Longuich
Tel.: +49 (0) 65 02 - 36 70 • Fax: +49 (0) 65 02 - 73 06
info@meg-estrich.de • www.meg-estrich.de

Schwimmender Estrich • Verbundestrich • Industrieestrich • Anhydritestrich
Fließestrich • Beschichtungen • Feuchtigkeitsisolierung



HOLZRAUM Leistungsvielfalt in Holz

54498 Piesport
Weingartenstraße 18
Tel. 0 65 07 / 92 66-0
Fax 0 65 07 / 92 66-33

Wir gratulieren
Herrn Thull und
Herrn Hilmes
zur Eröffnung
und wünschen
viel Erfolg
bei der
neuen Aufgabe.

Wir beraten Sie gerne!

METZDORF
schreinerei

Holzhandwerk mit Liebe zum Detail.



Folzerweg 22
54347 Neumagen-Dhron
Tel. +49(0) 65 07/26 38
info@schreinerei-metzendorf.de
www.schreinerei-metzendorf.de

Seit 1989 Ihr Partner am Bau

Seit 25 Jahren Firma

Gerhard Heinz

Stukkateurmeister
Innen- und Außenputzarbeiten
Wärmedämmputz · Altbauanierung
Petersberger Weg 12 · 54424 Thalfang
Tel.: 0 65 04 / 3 28 · Fax: 0 65 04 / 21 13
E-Mail: Stukkateur-Heinz@t-online.de

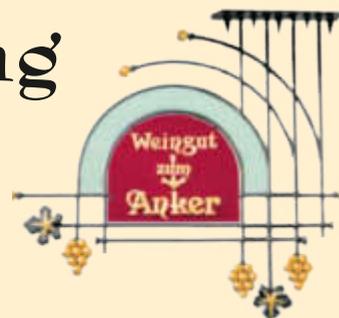
Wir führten die Innen- und Außenputzarbeiten durch



Weinhaus Hilmes und
Gästehaus zum Anker

Neueröffnung

des Gästehauses Hotel zum Anker und des Weinhauses Hilmes



Nach kurzer Bauzeit eröffnet am Wochenende im Neubau neben dem Hotel zum Anker das Weinhaus Hilmes. In den Obergeschossen befinden sich die neuen Suiten vom Hotel zum Anker. Die Suiten bieten neben dem großzügigen Wohnbereich und dem separaten Schlafzimmer einen Balkon mit herrlichem Moselblick.



Haus- & Zimmertüren • Fenster & Rolladen
Innenausbau & Möbel

Am Wenigerflur 3 Telefon 06507-5126
54498 Piesport Telefax 06507-7119



Herzlichen Glückwunsch zur Neueröffnung!

LVM-Versicherungsagentur
Otmar Ertz
Katharinenufer 6
54347 Neumagen-Dhron
Telefon (06507) 99 21 83
info@ertz.lvm.de



MATTHIAS **HARDT**

Enschenmühlerweg 3
54347 Neumagen-Dhron
Tel.: 06507/992030
Fax: 06507/992032
E-Mail: udo.hardt@online.de

**METALLBAU
HEIZUNG &
SANITÄR**

*Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und
wünschen Ihnen alles Gute für die Zukunft!*



**Elektro • Radio • Fernsehen
WERNER SEHN**

Ihr Fachgeschäft bietet Kundendienst
für Elektrogeräte

Lieferung und Montage von Alarmanlagen
Krefft-Werkskundendienst • Elektroinstallationsarbeiten aller Art

54498 Piesport

St.-Martin-Straße 20, Tel.: 06507/2624, Fax: 06507/2246

www.elektro-sehn.de

E-Mail: info@elektro-sehn.de

**Wir gratulieren zur Eröffnung und
wünschen alles Gute für die Zukunft!**

- ◆ Erdarbeiten
- ◆ Pflasterarbeiten
- ◆ Mauerarbeiten
- ◆ Stahlbetonarbeiten
- ◆ Umbauarbeiten
- ◆ Sanierung



54538 Bengel • Tel. 0 65 32/22 38

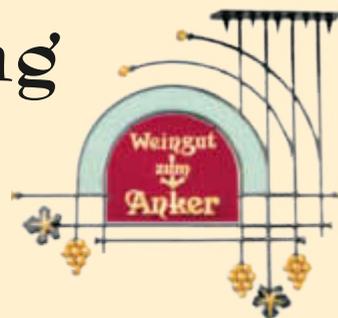
www.grels-gmbh.de



Weinhaus Hilmes und
Gästehaus zum Anker

Neueröffnung

des Gästehauses Hotel zum Anker und des Weinhauses Hilmes



Das neu eröffnete Weinhaus bietet neben den eigenen erzeugten und mehrfach auch international prämierten Weinen außerdem hochwertige Öle, Brände, Liköre und Senf zum Verkauf an. Das schöne Ambiente lädt zum Probieren und Verweilen ein. Das Weinhaus Hilmes fühlt sich der Qualität des Genusses stets verpflichtet und bietet seinen Gästen ein umfangreiches, qualitativ hochwertiges Sortiment, welches für den eigenen Genuss oder auch in exklusiv gestalteten Geschenkverpackungen angeboten wird.



Hermann Knoop

GmbH

PFLASTERGESCHÄFT



Meisterbetrieb für Verbund- und Natursteinpflaster

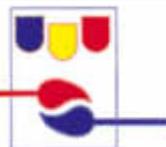


Ihr **SPEZIALIST** für Um- und Neugestaltung
von Außenanlagen

54492 ZELTINGEN-RACHTIG · IM DOSTERT 2
TEL.: 06532-2437 · FAX: 1455 · MOBIL 0173-65 22 011
PFLASTER.KNOOP@T-ONLINE.DE · WWW.PFLASTER-KNOOP.DE

MALERMEISTER

Karl-Heinz Falkenburg



... und alles ist in Farbe!

**Wir wünschen Herrn Thull und Herrn Hilmes
alles Gute für die Zukunft!**

Unter der Lay 6 · 54347 Neumagen-Dhron
Tel. 0 65 07 / 52 98 · Fax 0 65 07 / 7 00 52
E-Mail: info@maler-falkenburg.de • www.maler-falkenburg.de



Beratung · Planung · Bauleitung

Peter Hilmes
Architekt

Stephan Hilmes
Dipl.-Ing. (FH) Architektur

St. Martinstr. 82
54498 Piesport
Tel. 06507-2370
Fax 06507-6545
hilmes@hi-plan.de
www.hi-plan.de

**Wir gratulieren zur Eröffnung und
wünschen einen erfolgreichen Start!**



www.dachdecker-bohn.de
54472 Longkamp

Wir führen aus:

Dachdeckerarbeiten
Zimmererarbeiten
Klempnerarbeiten

☎ 0 65 31 / 39 17



Wir gratulieren

Mehringener Weg 6a, D-54340 Bekond Tel.: 06502 / 93116-0 www.objekt-regie.de

STEUERBERATERIN

c.scherff

Wir sagen:

„Herzlichen Glückwunsch zur Neueröffnung“
des Weinhauses
und wünschen Bruni und Kurt viel Erfolg, einen guten Start und viele
zufriedene Kunden.

Viel Erfolg wünschen wir auch Familie Thull für
die Eröffnung ihres Gästehauses.

info@scherff-steuerberatung.de Büro: Poststraße 2 54347 Neumagen-Dhron Fon 06507/9352-0

VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT

UNTERNEHMENSGRUPPE
GILBERS & BAASCH 

HAUSBAU | GEWERBEBAU

**SCHLÜSSELFERTIGE NEUBAU-
WOHNUNGEN IN KENN**

- barrierefreies Gebäude (KfW 70)
- Fußbodenheizung, Erdwärme
- Fenster dreifachverglast, Parkett
- Aufzug, Loggia, G-WC, Keller
- verfügbar z.B. 105 m² Wfl. mit 3 ZKB oder 118 m² Wfl. mit 4 ZKB

Kaufpreise: ab 254.000 Euro
(PROVISIONSFREI)**WIR VERMITTELN AUCH IHRE
IMMOBILIE**

Für alle bis 31.05.2014 neu abgeschlossenen Verkaufsaufträge ist unser Service für Verkäufer **provisionsfrei!** Auf unseren kompetenten Service müssen Sie dabei trotzdem nicht verzichten!

Sprechen Sie uns gerne an:
0651 - 99 55 200**LEIWEN-ZUMMET: ZWEIFAMILIEN-
HAUS MIT APARTEMENTS**

- Bj. 1975, sehr gepf. Zustand
- ca. 327 m² Wfl., ca. 1.818 m² GS
- Hauptwhg. ca. 149 m², 5 ZKB
- Einliegerwhg. ca. 82 m², 3 ZKB
- 2 Ferienapartments, je 2 ZKB
- Terrassen, Balkon, Doppelgarage

Kaufpreis: auf Anfrage
(zzgl. 3,57 % Courtage inkl. MwSt)Bruchhausenstr. 23, 54290 Trier | Tel. 0651-9910060 | www.gilbers-baasch.de | info@gilbers-baasch.de**Offene Besichtigung**
Bungalow in Schweich-Issel
Im Rosengarten 22**Sonntag, 13.04.14 zwischen 11 und 13 Uhr**4 ZKB, HWR, Gäste-WC, Terrasse, ca. 125 m²
Grundstück ca. 500 m²VB: 359.000,- €
zzgl. Vermittlungsprovision**GVG Metzen mbH, Ansprechp.: Rudolf Metzen**
Unter Mastein 2, 54338 SchweichTel.: 06502 938-995; Fax: -4297, E-Mail: gvg@metzen-schweich.de**Lager oder Scheune, ca. 50 – 100 m²**trocken, in **Schweich** oder Umgebung zu mieten od. kaufen gesuchtZuschriften unter Chiffre-Nr. 16628021 an:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren**SCHWEICH**Wohnhaus mit 120 m², komplett innen u. energetisch
saniert, ab 01.06.2014, Miete 700,- € + 175,- € NK.

Tel. 06502 / 6542 oder 0171 / 4327436

Telefonische Anzeigenannahme: 0 65 02 / 91 47-0

**RENDITEOBJEKT AN DER MOSEL
ZU VERKAUFEN**

- Freistehende Immobilie mit 5 Wohneinheiten auf 1100 m² Grundstück •
- Nettomietfläche 336 m² mit Keller und Verkehrswegen ca. 480 m² •
- Voll vermietet in Weinort an der Mittelmosel im Kreis Trier •

Nähere Infos unter www.mosel.linuxfox.de**Ca. 75 m² Bürofläche im Pfarrhaus**
Rivenich ab 1.6.2014 zu vermieten.

360,- € kalt + Nebenkosten.

Telefon: 0 65 08 / 72 55**SCHWEICH****Auf der Acht (hinter dem Sportplatz)**Gartengrundstück mit Geräteschuppen zu verkaufen. 452 m²

Telefon: 0171 / 9278502

Fell-Fastrau • Mietwohnungen
Infos unter: <http://hosting-now.de>**Werte erhalten.**

Lassen Sie Ihr Parkett vom Spezialisten aufbereiten!

parkettschliff | 54343 Föhren
service@parkettschliff.de | Telefon 06502 937510**parkettschliff**

vom Meisterbetrieb aus der Region Trier



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

>> D >>



Erleben Sie frische Kreationen aus
Küche und Keller in historischen Gemäuern.
Rittermahl am Wochenende.
www.alteburg-longuich.de • F. Josef Mertes, 06502/5587

Autohaus HERGET Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!

Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

Möglichkeit zur Nutzung
des Hol- und Bring-Service -
auf Wunsch mit Leihwagen.

Autohaus Herget e.K.
Auf Bowerl 9
54340 Bekond

Wir bieten:
- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art
in allen Preisklassen

Tel.: 06502 99 77 82 0
Info@autohaus-herget.de
www.autohaus-herget.de

→ **AUTO**reparatur
→ **AUTO**waschanlage
→ **AUTO**gasumrüstung
→ **AUTO**gastankstelle 24h



**KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH**
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-
Reparaturen

06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46

06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34

Leis & Adam

Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

>> C >>



Ihre Spezialitäten-Konditorei
Hotel - Café am Römerschiff
Eis • Terrasse • Tortenspezialitäten
- Täglich geöffnet -
Neumagen-Dhron, Tel. 0 65 07 / 21 88

IGELTEC COMPUTER NOTEBOOKS REPARATUREN

Numerianstr. 8a
54294 Trier-Euren
0651 - 463 92 80
www.igeltec.de

W&S Bedachungen **HOLZBAU**

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> F >>

Podologische Fußpflege
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche
→ podopraxis-kenn@t-online.de
St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



Fußpflege in der 3. Generation

Melanie Coen-Thesen
(exam. Krankenschwester)
Pöhlengässchen 2 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02 - 85 48

Fußpflege

Fußpflege

ONIKA
ODENS

54338 Schweich · Brückenstraße 81
(1. Etage - Perfect Color World)
Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08

TERMINE NACH VEREINBARUNG!

Floh- und Trödelhalle Schweich
jeden Di., Fr., Sa., 10.00 - 17.00 Uhr
Flohmarkt • Richtstraße 11 • 54338 Schweich
Tel.: 01 51 / 28 16 34 01

Treinen-Fenster.de

www. **Treinen-Fenster.de**

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02/
♦ Türen ♦ Rollladen ♦ Wintergärten 99 41 13

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

>> H >>

Hausmeisterservice Achim Walther

Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

Seit 1.5.2004

Moselstr. 11 a, 54340 Riol
Tel.: 06502/4059505, Handy: 0163/3677393

HUNDESTUDIO Trimm Dich

Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
Tel.: 0 65 02 - 93 89 98



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> I >>

Vertrieb von:

- Innenausbau
- Fliesen- & Natursteinarbeiten
- Parkett- & Naturholzböden

Objekt-Regie
Laden- & Innenausbau

Bekond • Tel. 06502 - 931160 • www.objekt-regie.com

>> K >>

All Woman

Kosmetik & Nagelstudio

Kosmetik • Aknebehandlung
Pediküre • Make up

Bodenländchen 10 • 54338 Schweich
Tel. 06502/2870 • www.all-woman.de

Vereinbaren
Sie einen
Termin!



Iris Kraemer-Haubrich & Anna Nehren

- Handgefertigtes aus Stoff, Filz & Wolle
- Designer Yarns Handstrickgarne
- Ambiente für innen & außen

Serne fertigen wir auch nach Ihren Wünschen!
Kleinod

LONGUICH Mo. - Fr.: 10.30 - 17.30 Uhr
Maximinstr. 13 Sa.: 10.30 - 16.00 Uhr

Dekoration u. Wohnaccessoires im französisch-skandinavisches Landstil

Kleine Remise

54338 Schweich, Neustraße 19
Fr. 13-18 Uhr, Sa. 10-16 Uhr, 1. Sa. im Monat 13-18 Uhr
06502-7267 oder 0171/6174665

>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie?

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

0 65 02
93 97 90



**DIE LOGOPÄDIE PRAXIS
in Schweich**

Elke Krones

- staatlich anerkannte Logopädin -

Tel. 06502 / 934 834
Brückenstraße 65
54338 Schweich

Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen

- Bei Patienten jeden Alters -

Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum
Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung



**LERNWERKSTATT
NACHHILFE-INSTITUT**

Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/9979974
www.lernwerkstatt-schweich.de

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>



Mobiler Friseur

Anne Wagner - Friseurmeisterin

Tel. 01 76 / 61 32 42 88

>> N >>

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT

LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER,
STUDENTEN & AUSZUBILDENDE

EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe

- ☺ Einzelnachhilfe zu Hause
- ☺ oder in kleinen Gruppen
- ☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining
und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet



LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN

→ Verkauf + Montage

Ulli Kettern | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

>> R >>

[PlanB]

Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn

Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau

- Boden legen

- Hausmeisterdienst

info@regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um

Ihr Haus

- kleine & große Reparaturen

www.regnery-planb.de



Reisemobile

Vermietung Annenberg

reisemobile@gmx.de • Tel. 06531-501820

>> S >>

Daheim
STATT HEIM
HILFSTELLUNG IM ALLTAG

**SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN**

Unterstützung und Entlastung im Alltag für
Sie und Ihre Angehörigen. Betreuung, Arzt-
begleitung, Einkäufe, Behördengänge uvm.

Gisela Bläsius • Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder
0176 - 412472 20 • www.daheimstattheim.com

NEU in der VG Schweich
und Umgebung!

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

„A BIS Z“

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles
Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell · Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

ww wüstenrot Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH

- Dachstühle
- Holzhäuser
- Aufstockungen
- Altbauanierung
- Dachgauben
- Bedachungen

Schulstr. 12 · 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 · Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de · mail@zimmerei-koster.de

>> Z >>

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de

Dupont Bausanierung

54421 Reinsfeld

**Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen**

COLOR PRINT SERVICE

FOTO DRUCK MAILING
BESCHRIFTUNG TEXTILDRUCK
DISPLAYS STEMPEL...

Trier, Saarstr. 101 - Tel. 3 80 67
www.colorprintservice.de

Immobilie zu verkaufen?
...dann sparen Sie mit uns Zeit und Nerven!
Anruf genügt!

meinhauS IMMOBILIEN

kompetent - seriös - sympathisch

Aktion: PROVISIONSFREI für Eigentümer!

0651 - 99 83 282
Jörg Holstein, Sternstraße 6, 54290 Trier
www.m-h-immobilien.de

VELUX
Geschulter Betrieb

Dieter Theis

Dachdeckermeister GmbH
Altenweg 5
54317 Thomm
Telefon: 0 65 00 / 98 81 30
www.dachdecker-theis.de

- Komplettdachservice (Holzbau/Eindeckung)
- Wärmedämm-Fassaden • Flachdach • Reparaturservice
- Dachfenstersanierungen • Balkonsanierung

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller

Schweich

6800

06502 oder **6900**

Subend-TAXI



Senioren- und Pflegeheim

Holunderbusch GmbH

- In familiärer Atmosphäre sich selbst sein dürfen -

- **Vollstationäre Pflege**
- **Kurzzeit- und Verhinderungspflege**

Flachsfelder 2-4, 54317 Lorscheid, Tel. 06500-912-0
E-Mail: info@pflegeheim-holunderbusch.de
www.pflegeheim-holunderbusch.de

Follmann power

Hausgeräte Kundendienst,
Elektroinstallationen aller Art,
Beschallungstechnik,
Sat und TV Reparaturen

Elektro Follmann - 06507/4488 - Klüsserath
Foll-power@t-online.de

Ankauf von Pelzbekleidung
sowie Münzen, Möbel, Armbanduhren, Taschenuhren,
Militaria, Orientteppiche, Bestecke/Silber,
kompl. Nachlässe usw. Zahle bar. **Tel.: 0163/6726366**

moseltalbahn
Entdecken. Erleben. Erfahren.



Bequem zum Wanderspaß

www.moseltalbahn.de

Die Moseltalbahn bringt Sie zu 16 von 25 Etappenorten des Moselsteigs.

Ticket-Angebote und Moselsteig-Erlebnis-Tipps unter www.moseltalbahn.de

Im Auftrag von: **SAARLAND**  **SPNV-Nord**  **DB BAHN**

Betrieben durch:



Schmerzen? Müdigkeit? Depressionen? Allergien?

Versuchen Sie die jahrtausendalte, traditionelle Medizin aus China (TCM).

Nutzen Sie die lange Erfahrung unserer chinesischen Ärzte im Gesundheits- und Reha-Zentrum SAARSCHLEIFE in Orscholz.

Jeden Montag TCM Vortrag!

Fragen und Infos unter:
06865/90-1869
www.saarschleife.de

seit
1997

Gesundheits- und Reha-Zentrum Saarschleife
Cloefstr. 1a • 66693 Mettlach-Orscholz

Sitz der Gesellschaft: Johannesbad Saarschleife AG & Co. KG,
Europaallee 5, 66113 Saarbrücken

Firmengruppe Schmitz

www.josef-schmitz.de

Schmitz

PUTZ UND STUCK

Nebensitz Dreis

☎ **06578/806**

Großlittgen

☎ **06575/4163**



Mark Peter Meyer
Gefahrgutschule & Spedition



- ♦ EU - Berufskraftfahrerschulungen
Alle Module gem. BGR/FGV-KOM & LKW
- ♦ Sach- und Fachkundeausbildung
GÜKS, KGM, Taxo und Wohnwagen
- ♦ Gefahrgutschulungen
gem. Kap. 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100
- ♦ Gabelstaplerausbildung
- ♦ Ladungssicherungsseminare
- ♦ Externe Gefahrgutberatungen

Neuer Bahnhof 16 - 18 • 54528 Salmthal
☎ (06578) 668 (Büro) • (0 65 78) 9 80 42 (Fax)
www.MPM-Gruppe.com • MPM@MPM-Gruppe.com



IHK Trier

Seminare, Kurse und Veranstaltungen

TAGESSEMINARE- AUSBILDUNG PLUS

Lebendig und wirkungsvoll mit Kunden reden II – Rhetorisch beim Kunden überzeugen können

Termin: 14.04., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 90 €

„Hallo, Herr Ober!“ – „Hallo, Fräulein!“ Service – Seminar für Mitarbeiter/Innen der Gastronomie

Termin: 28.04., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 90 €

Umgang mit Kritik

Termin: 09.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 90 €

Wein- und Getränkeseminar

Termin: 22.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 90 €

TAGESSEMINARE

Der muntere Methodentag für betriebliche Ausbilder/-innen

Termin: 29.04., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Umsatz-/Vorsteuer: Fallstricke in der täglichen Praxis

Termin: 30.04., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Mitarbeitergespräche konstruktiv führen – Modul 1

Termin: 05.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Telefontraining für Auszubildende

Termin: 06.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Telefontraining für Auszubildende

Termin: 07.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Souverän reagieren in heiklen Situationen

Termin: 12.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Authentizität der Führung- Nutzen Sie Ihr Führungspotential aus allen Ebenen

Termin: 13.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Humor als Faktor für den Führungserfolg

Termin: 15.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Mit Suchmaschinenoptimierung besser gefunden werden

Termin: 15.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Vorsicht bei der Kündigung (richtig abgemahnt ist halb gekündigt)

Termin: 19.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 200 €

Beurteilungs- und Zielvereinbarungsgespräche

Termin: 20.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

Projektmanagement

Termin: 21. und 22.05., je 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 340 €

Verkaufsgespräche gezielt führen

Termin: 22.05., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 190 €

RECHNUNGSWESEN

Grundlagen der Steuerlehre

Termin: 26.05., 60 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs, 18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 375 € inklusive Unterlagen

Lohn- und Gehaltsabrechnung in Theorie und Praxis

Beginn: 09.09., 60 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags 18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 375 € inklusive Unterlagen

Finanzbuchhaltung für Fortgeschrittene in Theorie und Praxis

Beginn: 15.09., 80 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs 18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 460 € inklusive Unterlagen

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Geprüfte/r Controller/in

Beginn: 06.05., 592 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags 18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 3.250 €

Geprüfte/r Wirtschaftsfachwirt/in

Beginn: 26.05., 648 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs 18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 3.300 €

Geprüfte/r Personalfachkauffmann/-frau (Kompaktlehrgang) in Kooperation mit dem Institut Loison

Beginn: 28.6., 234 UStd.

Zeiten: samstags, 08:30 bis 16:00 Uhr

Gebühr: 2.990 €

Ausbildung der Ausbilder – Samstagslehrgang

Beginn: 28.06., 96 UStd.

Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr

Gebühr: 450 €

EDV-SEMINARE

Power Point: Einfach und ansprechend präsentieren

Beginn: 13.05. 32 UStd.
dienstags/donnerstags 18:30 bis 21:30 Uhr

Kosten: 240 €

Excel- Automatisierung mit VBA und Makros (Anwendungen entwickeln)

Termin: 06.05., 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

Umstieg Office 2010

Termin: 13.05., 09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 190 €

Excel 2010: Ihr Einstieg in Kalkulation, Planung und Grafik

Beginn: 03.06. 32 UStd.
dienstags/donnerstags 18:30 bis 21:30 Uhr

Kosten: 380 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer: Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 14.04., Trier und 28.04., Saarburg

Zeiten: je 17:30 bis 19:30 Uhr

Gebühr: je 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 09.05. und 13.06.

Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr

Gebühr: je 90 € (inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Gerne senden wir Ihnen kostenlos unser Weiterbildungsprogramm 2014 zu.

Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703

Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702

Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752

Linda Helfen • Tel.: 0651/9777-753

www.ihk-trier.de

Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel



Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen)  **0800 13 13 500**

Natürlich
schmerzfrei

Therapiemethoden
zur Entspannung und
Schmerzreduktion

Berthold Keller
Dipl. Vitaloge (AdV)

St.-Margarethen-Str. 81
54344 Kenn

Termine nach Vereinbarung.
Tel. 06502/9387743
Mobil 0151/12409382

Gutes zum Essen!



KARTOFFELN
aus Bekond

G. Portz, Schlossgut
Telefon: 0 65 02 / 22 98



Oster-Angebot

Sonntag + Montag geöffnet

Buffet

12 Gänge 13,80 €

Kinder unter 12 Jahren 7,90 €

Auch für Ihre Familienfeier außer Haus

RESTAURANT HOANG'S REISHAUS
ASIA SPEZIALITÄTEN

54523 Hetzerath, Hauptstr. 57, ☎ 06508/9172077
E-Mail: info@hoang-reishaus.de www.hoang-reishaus.de

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen



BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

www.musikschule-genschow.de

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel

Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,

Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,

Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



Wir laden herzlich ein zum
Sekt- und Wein-Genießertag

Sonntag, 13. April 2014
11.00 - 18.00 Uhr

Weintreff Bernkastel-Kues
Bornwiese 2

Wir stellen unsere neuen Sekte vor
und präsentieren Weine
des Jahrgangs 2013.

Besichtigen Sie unsere Winzergenossenschaft ·
Führungen ab 13 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Weintreff 
MOSELLAND
WINZERGENOSSENSCHAFT

Eintrittspreis: 8,50 € / Person

Weintreff Bernkastel-Kues · Bornwiese 2 ·
54470 Bernkastel-Kues

Tel: 0 65 31 / 57-290 · weintreff-bernkastel@moselland.de
www.weintreff-bernkastel-kues.de



UNTERRICHT • NACHHILFE ERWACHSENENBILDUNG



Ihre starken Partner für ein gutes Schuljahr und eine erfolgreichere Zukunft

Pädi Nachhilfe

- ☉ Einzelunterricht zu Hause
- ☉ oder in kleinen Gruppen
- ☉ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule.

Ich engagiere mich für den Erfolg Ihres Kindes:

Sabine Schmitt (Dipl.-Pädagogin)

Päd. Institut

für Lernförderung und Weiterbildung
Tel.: 06502/988164 oder 0651/99472756
Schulamtlich gemeldet



Prüfungs- vorbereitung

Für alle
Abschlussklassen



Konz, Granastr. 22, Herr E. Michels
Tel. (06501) 80 98 600

www.lernzentrum-capito.de

Archimedes Lernstudio

- Sprachkurse
- Computerkurse
- Nachhilfe



Margarethengäßchen 8
54290 Trier - © 0651-1708370
trier@archimedes-lernstudio.de
www.archimedes-lernstudio.de

Die Lernbrücke

Lerntherapeutische Praxis

Diagnostik und Therapie bei: Legasthenie,
Wahrnehmungsstörungen, Konzentrationsschwierigkeiten,
Rechenschwäche, Aufmerksamkeitsstörung AD(H)S

Elke Nettekoven Montessori-Diplom • Lerntherapeutin
Petrusstraße 4 • 54292 Trier • Tel. 0651 - 9372680
www.lernbruecke-trier.de

Der erfolgreiche
Weg zu besseren Noten:

Einzelnachhilfe - zu Hause -

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen
Fächern (z.B. Mathematik, Deutsch, Englisch,
Französisch, Latein, Physik, Rechnungsw.
etc.) für alle Jahrgangsstufen.

ABACUS Trier (0651) 463 978 65
LK Trier-Saarburg (06581) 81 99 246
und (06501) 80 98 478
www.abacus-nachhilfe.de

Note 1,8
im
Bundeswettbewerb
INFRATEST Okt. 2012

BILDUNGSINSTITUT MAERZ

INSTITUT FÜR BERATUNG, TRAINING UND WEITERBILDUNG

Persönliche Beratung, ziel- und
praxisorientierte Prozessbegleitung

Katrin März, Dipl.-Pädagogin & Coach
Christoph Maerz, Master of Science

Brückenstr. 9 • 54338 Schweich • Tel.: 06502 9309940
mail@bildungsinstitut-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

WEITERBILDUNG



Lernen mit Erfolg

Martina besucht die 5. Klasse der Realschule. Sie ist eine gute Schülerin. Aber in Mathe hatte sie Schwierigkeiten. Ihre Freundin Daniela macht die Schule auch Spaß, aber Englisch war immer etwas schwierig für sie. Und Ralf, der Dritte im Bunde, hatte Probleme in Deutsch. Sie alle sind beim Lernzentrum CAPiTO. Und alle haben sich in der Schule verbessert!

Warum das so ist, erklärt uns Herr Michels, der Inhaber: „Lernen ist wichtig für die Kinder und vor allem: Sie können es schon immer! Diese Erfahrung der Kinder gilt es auch für ein schwieriges Fach zu aktivieren und ihnen das Gefühl zu geben, sie schaffen es.“

Die Gruppengröße ist dabei ideal. In Zweiergruppen gehen die Lehrkräfte auf die Persönlichkeiten der Kinder ein, um ihnen eine optimale Unterstützung zu geben. Dass dieses Konzept auf die Bedürfnisse der Kinder und auch der Eltern eingeht, zeigt der große Erfolg: Zurzeit besuchen über 1000 Kinder und Jugendliche an 26 Standorten die Lernzentrum CAPiTO Fördereinrichtung.

Doch ein guter Unterricht allein reicht nicht aus. So arbeiten die Lehrkräfte des Lernzentrums in enger Abstimmung untereinander, um die gesamte schulische Leistung der Schüler im Blick zu haben. Gespräche mit den Eltern und den Lehrkräften der Schule sind ebenfalls ein Bestandteil der Förderung. „Denn nur, wenn alle an einem Strang ziehen, gelingt die Förderung optimal“, weiß Herr Michels mit seiner Erfahrung zu berichten. Aufgeschlossen zu sein für die Anliegen der Eltern, einfühlsam auf die Probleme der SchülerInnen einzugehen und Lösungen zu entwickeln, die allen gerecht werden, ist die zentrale Haltung und Aufgabe im Lernzentrum.

Die Unterstützung durch das Lernzentrum CAPiTO kann die klassische Nachhilfe genauso wie die Förderung bei Lese-Rechtschreibschwäche oder Rechenschwäche, das Einüben und Vermitteln von Lerntechniken und die Hilfe bei Motivations- oder Konzentrationsproblemen umfassen. Bei allen Fragen rund um das Lernen finden Sie kompetente Hilfe im Lernzentrum CAPiTO.

REIFEN-WOCHEN BEI DACIA: vom 17. März bis zum 31. Mai 2014

Günstig gewinnt!

Sommerreifen ab **43,90 €¹**

30,00 €²

inkl. 1 Tag Ersatzreifen kostenlos



DACIA SERVICE: Qualität zum cleveren Preis

Abbildung zeigt Reifen mit Leichtmetallfelge Yuman.

¹ Pro Reifen, ohne Felge, zzgl. Montage. Gilt für die Reifengröße 185/65 R15 88T. Nur solange der Vorrat reicht.

² Angebot ist nicht mit anderen Angeboten, Rabattaktionen sowie dem Dacia Sparbuch kombinierbar.

AUTOHAUS RAIFFEISEN Raiffeisen Waren-Zentrale Rhein-Main eG
 DACIA VERTRAGSHÄNDLER www.autohaus-raiffeisen.de

WITTLICH **BITBURG** **TRIER**

Rudolf-Diesel-Str. 3 Dieselstr. 8 Gottbillstr. 42
 Tel.: 06571/6903-184 Tel.: 06561/9554-0 Tel.: 0651/82730-0

Anhänger-Verleih
 zu
Billigpreisen



ANHÄNGER ZIMMERMANN
 in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof
 06571 - 93111

Auch der Osterhase kauft im

BABY BOOM

vom 10.04. - 19.04.2014

20% Rabatt auf

BRIO **Schleich** **Sigikid** **HABA**



Nur auf vorrätige Lagerware. Bereits reduzierte Ware ausgenommen. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten/Angeboten.

Baby Boom • Im Ermesgraben 8 • 54338 Schweich
 ☎ 06502-95780 • www.babyboom-schweich.de

FREUDIGE EREIGNIS-ANZEIGEN:
 TELEFON: 0 65 02 / 91 47 - 0

BÖDEN FÜR EIN SCHÖNES LEBEN

DESIGN-VINYLBODEN

Design-Vinylboden
 2 Varianten zur Auswahl

1 Massiv-Vinyl-Material inkl. Klick-Verbindung zur klebstofffreien Verlegung. **NUR 5 mm Gesamtstärke**

2 Vinylboden auf HDF-Trägerplatte – ideal bei unebenen Untergründen etc. Inkl. Klick-Verbindung. **7 mm Gesamtstärke**

19,95 € m² schon ab
TOP QUALITÄT

wineo
 Stage of life

Abb. ähnlich

LAMINAT

Laminat „Edelhorn“
 Landhausdielen Uniclic-Verlegesystem, 8 mm Stärke

19,95 m² jetzt nur 12,95 €
ROBUST

Abb. ähnlich

LAMINAT

Laminat „Eiche geräuchert“
 Landhausdielen Clic-Verlegesystem

m² jetzt nur 9,95 €
TREND

Abb. ähnlich

Wir bieten Ihnen
VERLEGE-Service
LIEFER-Service

In den Schlimmführen 4 · 54338 Schweich
 Tel. 06502 - 2378 · info@heinz-schweich.de
www.heinz-schweich.de

Öffnungszeiten:
 Mo - Fr: 9.00 bis 18.30 Uhr
 Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

Heinz Center
HEINZ
 SCHWEICH

Partner der FHR-Kooperation

FARBEN **TAPETEN** **GARDINEN** **SONNENSCHUTZ** **BODENBELÄGE**

Für Ihr

OSTERNEST

Vom 14. bis 19. April

Kaninchenkeulen 19,99 €/Kg

Fix und Fertig in leckerer Apfelmahmsauce

Frühlingsrollbraten 9,99 €/Kg

Vom mageren Schweinerücken

Wiener Filettopf 14,99 €/Kg

In herrlich cremiger Sauce

Osterbraten 10,99 €/Kg

Vom Jungrind mit feiner Füllung

Rosmarinbraten

vom Milchkalb 18,99 €/Kg

Zartes Kalbfleisch mit frischem Rosmarin vom Krämer-Hof aus Schweich

Feinste Kalbsrouladen 19,99 €/Kg

In Züricher Rahmsauce mit frischen Champignons

Feine Lammkeule 16,99 €/Kg

Nach Altdeutscher Art eingelegt

Bretonische

Lammröllchen 19,99 €/Kg

Vom Lammrücken mit Bohnenröllchen gefüllt

Italienische

Osterhähnchenbrust 10,99 €/Kg

Mit Tomate und Mozzarella in Käsesauce

Saltimboccaröllchen 12,99 €/Kg

Von der Hähnchenbrust mit Parmaschinken und Salbei

Lachsfilet 19,99 €/Kg

Auf grünem Spargel—ofenfertig

Zarte Rumpsteaks

23,99 €/Kg

Rotwein-Entenbrust

18,99 €/Kg



HERRES
FLEISCH & KÜCHE

06502-2231

wo man die Liebe noch schmeckt...

www.fleischerei-herres.de